

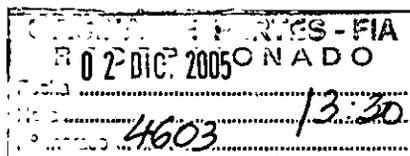
FIA-CD-V-2005-1-P-072



Programa Territorial Integrado  
Valle del Huasco



CODESSER



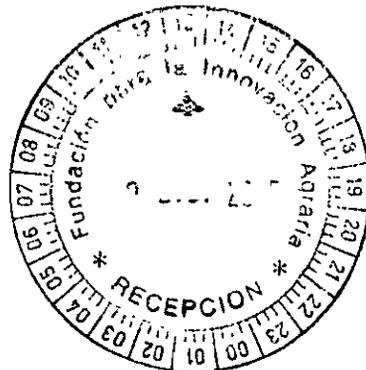
## INFORME FINAL

### GIRA INTERNACIONAL APIMONDIA 2005 – DUBLIN (IRLANDA) (Código FIA-CD-V-2005-1-P-072)

#### Contenidos

1. Información General
2. Objetivos
3. Plan de Trabajo
4. Conclusiones
5. Resultados
6. Actividades de Difusión
7. Rendición Gastos
8. Registro Fotográfico
9. Contactos

Empresa Gestora  
Codesser



Programa Territorial Integrado – Valle del Huasco  
Vallenar, Noviembre 2005

## 1. Información General

**Nombre de la Gira:** Misión Tecnológica Explorando Nuevas Perspectivas Apícolas, Visita a Apimondia 2005 (dublín – Irlanda)

**Participantes:**

|                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| 1. Anaberta Debia García   | (RUT: 5.966.956-7)  |
| 2. Gonzalo Alcayaga Leyton | (RUT: 6.096.663-k)  |
| 3. Mario Galetovic Córdova | (RUT: 6.100.571-4)  |
| 4. Andrés Álvarez Correa   | (RUT: 9.292.277-4)  |
| 5. Jacqueline Leyton Araya | (RUT: 11.096.700-4) |
| 6. Ruth Trigo Pastén       | (RUT: 10.411.562-4) |
| 7. Luis A. Salazar B.      | (RUT: 5.802.934-4)  |
| 8. Luis Gustavo Díaz R.    | (RUT: 11.981.389-1) |

**Fecha:** 19 Agosto al 27 de Agosto 2005

**Itinerario:**

|                 |  |
|-----------------|--|
| 19 Agosto:      | Salida de Santiago y vuelo a España        |
| 20 Agosto:      | Arribo a España y viaje a Dublín (Irlanda) |
| 21 – 26 Agosto: | Programa de trabajo en Apimondia 2005      |
| 27 Agosto:      | Salida de Irlanda y viaje a España         |
| 27 Agosto:      | Salida de España                           |
| 28 Agosto:      | Arribo a Chile                             |

## 2. Objetivos

### *Objetivo General*

CAPTURA DE INFORMACIÓN APÍCOLA A TRAVÉS CONOCIMIENTO DE NUEVAS EXPERIENCIAS PRODUCTIVAS Y COMERCIALES, DADAS A CONOCER EN LA FERIA APIMONDIA 2005, DUBLÍN, IRLANDA

### *Objetivos Específicos*

- ✓ Seis empresarios de Vallenar y un Profesional del área de la apicultura participan de APIMONDIA 2005. Participación en todos los comités y seminarios de AIMONDIA 2005.
- ✓ Coordinación para la concreción de todas las actividades que tengan relación con el viaje: alojamiento, alimentación, pasajes y otros.
- ✓ Aplicación de los conocimientos, técnicas, contactos y experiencias ganadas en la conferencia en cada uno de los predios apícolas de los empresarios.

### 3. Programa de Trabajo

El programa de trabajo consistió en la asistencia a las actividades de la Apimondia 2005. Para poder participar en las conferencias paralelas se definieron grupos de 2 a 3 apicultores, los cuales realizaron una exposición al resto de los participantes de manera de difundir la experiencia. El resumen de las actividades se describe a continuación:

#### Día 1: 21 Agosto 2005

- Registro participantes
- Ceremonia de apertura de Apimondia Irlanda

#### Día 2: 22 Agosto 2005

- Conferencia "Apicultura para el desarrollo rural"
- Conferencia "Apiterapia (1)"
- Conferencia "Patología apícola (1)"
- Conferencia "Tecnología apícola y equipamiento (1)"

#### Día 3: 23 Agosto 2005

- Conferencia "Biología apícola (1)"
- Conferencia "Patología apícola (2)"
- Conferencia "Economía apícola (1)"
- Conferencia "Apiterapia (2)"

#### Día 4: 24 Agosto 2005

- Conferencia "Tecnología apícola y equipamiento (2)"
- Conferencia "Polinización y flores (1)"
- Conferencia "Economía apícola (2)"
- Conferencia "Abejas nativas irlandesas"

Día 5: 25 Agosto 2005

- Conferencia "Tecnología apícola y equipamiento (2)"
- Conferencia "Polinización y flores (2)"
- Conferencia "Patología apícola (3)"
- Conferencia "Biología apícola (2)"
- Ceremonia de cierre de la conferencia

Día 6: 26 Agosto 2005

- Gira técnica plantales avícolas Irlanda

#### 4. Conclusiones

Las principales conclusiones que el grupo detectó fueron las siguientes:

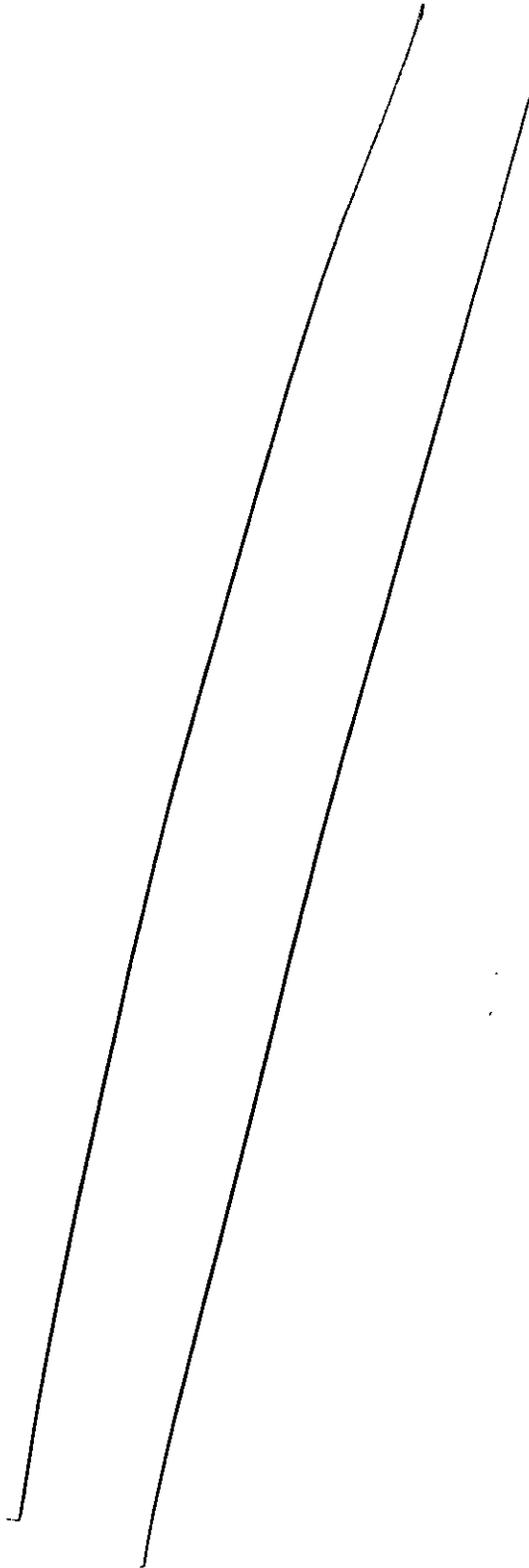
- ⇒ La realidad apícola nacional posee un buen nivel técnico de parte de los apicultores más grandes, pero existe una brecha con respecto a los pequeños.
- ⇒ Se puede apreciar que existe una falta (tanto en número como en diversidad) de proveedores de maquinaria e insumos apícolas, que hacen que el sistema posea costos operacionales y de inversión mayores a la competencia (e.g. Argentina)
- ⇒ En relación a la miel chilena, posee una buena imagen por su calidad. Lamentablemente no se paga un extra precio por falta de certificación de la misma. En resumen, la miel es buena pero hace falta demostrarlo.
- ⇒ Para la zona norte del país (III Región) existe una buena oportunidad de mercado para la producción de abejas reinas, debido al aislamiento fitosanitario y debido a la posibilidad de producción temprana de núcleos, situación atractiva para clientes de la zona central.
- ⇒ Pese a que los subproductos que genera un plantel apícola son muy variados, es importante fijar una estrategia de negocio basado solamente en un producto principal y especializar la empresa en ese producto.

## 5. Resultados

Los resultados de la gira fueron los siguientes:

- ✓ Asistencia del 100% de los agricultores a la misión tecnológica.
- ✓ Asistencia del 100% de los agricultores a las actividades planificadas, en las cuales se dividió el trabajo y la asistencia para no perder ninguna de las conferencias dictadas en paralelo.
- ✓ Se cumplió la totalidad del plan de trabajo, realizando todas las visitas y reuniones presupuestadas.
- ✓ El grupo de agricultores manifestó su compromiso de concretar la difusión de los aspectos técnicos adquiridos como una forma de desarrollo territorial y también de cooperación mutua para la mantención de la Provincia del Huasco como zona libre de plagas.
- ✓ El grupo de agricultores se comprometió a participar de jornadas de difusión, talleres clínicos, días de campo, etc., en la cual se entreguen las principales conclusiones que cada uno de ellos rescató, de manera que otros agricultores se sumen a la iniciativa de este grupo innovador.
- ✓ Los agricultores participantes solicitarán un trabajo especial al Programa Territorial Integrado, de manera de ayudarlos en la aplicación de los conceptos y experiencias adquiridas durante la gira.
- ✓ Los agricultores participantes han reconocido la importancia de la calidad como medio fundamental para el posicionamiento y el desarrollo de un producto.
- ✓ Los agricultores participantes han reconocido la importancia de las políticas públicas en la generación de una estrategia común y concertada entre los diferentes agentes presentes en un territorio. En este sentido, manifestaron su interés en solicitar a las autoridades de la Provincia la generación de un plan para el mejoramiento de la calidad de los productos apícolas y la generación de un plan para mantener la provincia del Huasco como zona libre de algunas enfermedades importantes (*Loque americano*).

6. Actividades de Difusión





Programa Territorial Integrado  
Valle del Huasco

## INFORME ACTIVIDADES DIFUSIÓN GIRA APIMONDIA 2005 (COLMENORTE LTDA.)

---

**Nombre Proyecto:** Misión Internacional: "Explorando Nuevas Perspectivas Apícolas. Visita a Apimondia 2005.  
**Grupo:** COLMENORTE Ltda."

---

**Objetivo del Proyecto:** Visitar y participar de la principal feria de Apicultura Apimondia 2005, con el fin de fortalecer el desarrollo del grupo de apicultores del Valle del Huasco COLMENORTE LTDA., en función de la exploración de nuevas alternativas de producción para la apicultura, de manera que los participantes puedan incrementar sus posibilidades de desarrollo económico de manera más integral. Mediante la participación en la Feria APIMONDIA, se pretendía generar contactos, obtener información y capturar tecnologías, que permitieran avanzar en todos los aspectos de la empresa COLMENORTE LTDA., aprovechando además, las ventajas competitivas del Valle del Huasco al estar declarado zona libre de *Loque spp.*

**Participantes**

1. Sra. Anaberta Debia – Apicultor COLMENORTE Ltda.
2. Sra. Ruth Trigo – Apicultor COLMENORTE Ltda.
3. Sra. Jacqueline Leyton – Apicultor COLMENORTE Ltda.
4. Sr. Gonzalo Alcayata – Apicultor COLMENORTE Ltda.
5. Sr. Mario Galetovic – Apicultor COLMENORTE Ltda.
6. Sr. Andrés Álvarez – Apicultor COLMENORTE Ltda.
7. Sr. Luis Salazar – Apicultor - Asesor
8. Sr. Luis Gustavo Díaz – PTI Huasco CORFO

**Fecha Inicio:** Viernes, 19 de agosto 2005.  
**Fecha Término:** Domingo, 28 de agosto 2005.  
**Lugar:** Dublín, Irlanda Congreso APIMONDIA 2005

**La difusión del proyecto por parte de los asistentes, contempló tres (3) actividades según el programa de difusión propuesto en proyecto postulante:**

- a) Día de campo apícola. Experiencia práctica Apimondia 2005.
- b) Taller Clínico de control de enfermedades apícolas. Experiencia mundial Apimondia 2005.
- c) Charla "Apicultura para la Región de Atacama, la estrategia a seguir". Actividad de difusión de Gira Apimondia 2005".

a) **Día de Campo Apícola, Difusión proyecto Apimondia 2005. Asociatividad**

**Fecha:** Viernes, 09 de septiembre 2005.

**Lugar:** Predios Valle del Huasco (Recorrido).

**Objetivo:** Realizar extensión a los apicultores del Valle. Fomentar la asociatividad como experiencia rescatada de la actividad. Difundir en terreno entre los apicultores del valle los avances en control de enfermedades y técnicas de manejo conocidas en Apimondia 2005.

**Asistente:** Durante la actividad se visito a un total de 10 apicultores, quienes conocieron técnicas de manejo modernas y la experiencia de la apicultura asociativa en Irlanda.

**Programa:**

09:00 – 10:30 Visita colmenas Hacienda Ventanas, Vallenar.

10:30 – 12:30 Visita colmenares predios sector Hacienda Atacama

12:30 – 15:00 Almuerzo

15:00 – 16:30 Visita colmenares sector Camarones Vallenar.

16:30 – 18:00 Visita colmenares sector Piedra Blanca, Alto del Carmen

**Costos:**

| Ítem         | PTI | Privados          | TOTAL             |
|--------------|-----|-------------------|-------------------|
| Alimentación |     | \$45.000.-        | \$45.000.-        |
| <b>TOTAL</b> |     | <b>\$45.000.-</b> | <b>\$45.000.-</b> |

**Desarrollo de la actividad:**

La actividad fue organizada con el fin de permitir entregar en terreno los conocimientos adquiridos en APIMONDIA 2005 a los apicultores del Valle del Huasco, con el fin de mejorar sus técnicas de manejo. Además, la actividad le permitió incentivar el trabajo asociativo para el lograr desarrollar sustentablemente la apicultura en la provincia.

**Fotos:**



**b) Taller Clínico de control de enfermedades apícolas. Experiencia mundial Apimondia 2005**

**Fecha:** Sábado, 10 de Septiembre 2005.  
**Horario:** 09:00 a 13:00 Horas  
**Lugar:** Oficina PTI – CORFO  
**Tema:** Charla Clínica Apícola, Control de enfermedades  
**Objetivo:** El objetivo de la actividad fue la detección y prevención de enfermedades de las abejas.

**Objetivo Proyecto:** Entregar experiencia y conocimientos a otros grupos de apicultores del resto del país.

**Programa:**

09:00 – 09:15 Inscripciones  
 09:15 – 10:30 Enfermedades de las abejas adultas, profilaxis y prevención.  
 10:45 – 12:30 Taller clínico de detección de enfermedades (Asesor externo)  
 12:30 -13:30 Apimondia 2005: Investigación y desarrollo en enfermedades avícolas (Colmenorte)  
 12:30 – 13:00 Preguntas y Cierre.

**Asistentes:** A la actividad asistió un total de 16 apicultores de la provincia del Huasco y Copiapó.

**Costos:**

| Ítem         | PTI                | Colmenorte        | TOTAL               |
|--------------|--------------------|-------------------|---------------------|
| Coffe Breaks | \$22.695           | 0                 | \$22.695.-          |
| Asesor       | \$299.700          | 0                 | \$299.700.-         |
| Viáticos     |                    | \$38.388.-        | \$38.388.-          |
| <b>TOTAL</b> | <b>\$322.395.-</b> | <b>\$38.388.-</b> | <b>\$ 360.783.-</b> |

**Desarrollo de la Actividad:**

La actividad estuvo orientada a dar a conocer los avances en el control de enfermedades y manejo de colmenas, según la experiencia rescatada en APIMONDIA 2005, por lo cual se realizó una charla de los aspectos más importantes de las patologías de las abejas y las colmenas. Posteriormente se continuó con una evaluación práctica (clínica) del estado sanitario de las abejas del Valle del Huasco, para lo cual algunos de los asistentes entregaron muestras de abejas de sus colmenas. Los resultados obtenidos de la actividad mostraron un bajo conocimiento técnico y práctico de parte de los asistentes, aunque se demostró que el Valle del Huasco posee naturalmente una condición excepcional de sanidad, encontrándose presente solamente plagas y enfermedades de importancia secundaria para la industria. En este sentido, se concluyó además que el territorio debe realizar los esfuerzos pertinentes para que esta situación sanitaria se mantenga en el tiempo y aprovechar la ventaja comparativa que esto genera a los apicultores.

**Fotos:**



**c) Charla "Apicultura para la Región de Atacama, la estrategia a seguir". Actividad de difusión de Gira Apimondia 2005**

**Fecha:** 20 Octubre 2005  
**Horario:** 16:30 – 19:00 horas  
**Lugar:** Hostería de Vallenar (A. de Ercilla 848, Vallenar).  
**Objetivo:** Dar a conocer los resultados y experiencia de proyectos de fomentos realizados por la organización Colmenorte Ltda.  
**Objetivo Proyecto:** Cumplir con el programa de difusión establecido por FIA  
**Asistentes:** A la actividad asistió un total de 30 personas, entre autoridades y apicultores del valle del Huasco.

**Programa:**

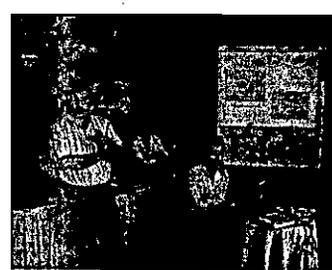
16:30 – 16:45 Recepción  
 16:45 – 17:00 Palabras de bienvenida: Sr. Armando Flores J. Gobernador de la Provincia del Huasco.  
 17:00 – 17:40 Charla "Oportunidad del Negocio de Crianza de abejas reinas en la provincia del Huasco" Luis Alberto Moreno, Apitólogo.  
 17:40 – 18:30 Colmenorte Ltda., Experiencia de Difusión de Proyectos Apimondia 2005 (FIA). Anaberta Debia, Ruth Trigo, Mario Galetovic y Andrés Álvarez, Colmenorte Ltda.  
 18:30 – 18:40 Fomento a la actividad apícola en el Valle del Huasco. Luis Gustavo Díaz, Gerente PTI Huasco  
 18:40 - 19:00 Palabras de Cierre. Sr. Luis Mansilla P. SEREMI Agricultura Atacama  
 19:00 – 19:20 Cóctel

**Costos:**

| Ítem           | PTI                | Privados           | TOTAL              |
|----------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Asesor         | \$166.666.-        |                    | \$166.666.-        |
| Locutor        |                    | \$30.000.-         | \$30.000.-         |
| Salón y Cóctel |                    | \$90.000.-         | \$90.000.-         |
| <b>TOTAL</b>   | <b>\$166.666.-</b> | <b>\$120.000.-</b> | <b>\$286.666.-</b> |

**Desarrollo de la Actividad:** La actividad permitió dar conocer públicamente los avances que realizado el grupo Colmenorte, gracias al apoyo recibido por FIA en la asistencia a la conferencia mundial Apimondia 2005.

**Fotos:**



7.- Rendición

Ver anexo (Planilla Excel FIA-CD-V-2005-1-P-072.xls)

|   |   |   |                                    |                                    |                      |
|---|---|---|------------------------------------|------------------------------------|----------------------|
| <br>GOBIERNO DE CHILE<br>FUNDACIÓN PARA LA<br>INNOVACIÓN AGRARIA   | <b>UNIDAD DE ESTUDIOS Y PROYECTOS FIA</b> |   |                                    |                                    | INFORMES FINANCIEROS |
|   | PROYECTOS <input type="checkbox"/>        | CAPTURA Y DIFUSION<br>TECNOLOGICA <input checked="" type="checkbox"/> | FORMACION <input type="checkbox"/> | PROMOCION <input type="checkbox"/> |                      |
| A CONTROL PROYECTOS <input checked="" type="checkbox"/>   |   |   |                                    |                                    |                      |
| SUPERVISOR <input checked="" type="checkbox"/> J.C.G. <input type="checkbox"/> L.B. <input type="checkbox"/> R.M. <input type="checkbox"/> I.B. <input type="checkbox"/> C.S. <input type="checkbox"/> I.R. <input type="checkbox"/> C.F. <input type="checkbox"/> P.E. |   |   |                                    |                                    |                      |
| ARCHIVO PROYECTOS <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> M.C. <input type="checkbox"/> T.G.H. <input type="checkbox"/> M.S. <input type="checkbox"/> S.G. <input type="checkbox"/> S.H. <input type="checkbox"/> OTRO                             |   |   |                                    |                                    |                      |
| CODIGO: FIA-CD-V-2005-1-P-072   |   | FECHA DE CONTRATO:  |                                    |                                    |                      |
| INFORME:  |   | FECHA DE PRORROGA:  |                                    |                                    |                      |
| <input type="checkbox"/> FA <input checked="" type="checkbox"/> FF <input type="checkbox"/> FD  | FECHA DE INGRESO: 02-12-05                |   |                                    |                                    |                      |
| <input type="checkbox"/> INFORME <input type="checkbox"/> CORRECCIONES <input type="checkbox"/> OBSERVACIONES   | FECHA DE DISTRIBUCION: 06-12-05           |   |                                    |                                    |                      |
| FECHA MAXIMA DE SALIDA DE CARTA RESPUESTA:  |   | FECHA TERMINO ANÁLISIS: 04-01-06                                      |                                    |                                    |                      |
|   |   | 11-01-06  |                                    |                                    |                      |

R. SANCHEZ - FONO 424 8065

| Item  | Aporte FIA                      |                           | Aporte Contraparte              |                           | Total                           |                            | Saldo            | Variación % |
|---|---------------------------------|---------------------------|---------------------------------|---------------------------|---------------------------------|----------------------------|------------------|-------------|
|   | Programado<br>21 y 28 de Agosto | Real<br>21 y 28 de Agosto | Programado<br>21 y 28 de Agosto | Real<br>21 y 28 de Agosto | Programado<br>21 y 28 de Agosto | Gasto<br>21 y 28 de Agosto |                  |             |
| Transporte Aéreo  | 6.825.825                       | 6.634.424                 | -                               | 0                         | 6.625.825                       | 6.634.424                  | (8.599)          | -0,13%      |
| Gastos de Tramitación de Visas                              | -                               | 0                         | 286.000                         | 235.820                   | 286.000                         | 235.820                    | 30.380           | 11,42%      |
| Transporte Terrestre  | -                               | 0                         | 160.000                         | 176.550                   | 160.000                         | 176.550                    | (16.550)         | -10,34%     |
| Alojamiento   | 3.141.600                       | 2.855.058                 | -                               | 0                         | 3.141.600                       | 2.855.059                  | 286.541          | 9,12%       |
| Vialidad de Alimentación y Gastos Menores de Transporte     | -                               | 0                         | 2.176.000                       | 2.176.000                 | 2.176.000                       | 2.176.000                  | -                | 0,00%       |
| Gastos de Difusión  | -                               | 0                         | 900.000                         | 692.449                   | 900.000                         | 692.449                    | 207.551          | 23,06%      |
| Ingreso a Ferias Seminarios o Similares                     | 2.312.000                       | 1.876.160                 | -                               | 0                         | 2.312.000                       | 1.876.160                  | 635.840          | 27,50%      |
| Honorarios de Asesores Para la Organización de la Propuesta | -                               | 0                         | 250.000                         | 250.000                   | 250.000                         | 250.000                    | -                | 0,00%       |
| Gastos de Organización de la Actividad                      | -                               | 0                         | 100.000                         | 46.865                    | 100.000                         | 46.865                     | 53.135           | 53,14%      |
| Gastos Generales y de Administración                        | -                               | 0                         | 100.000                         | 100.000                   | 100.000                         | 100.000                    | -                | 0,00%       |
| Gastos Emisión de Garantía                                  | -                               | 0                         | 108.000                         | 90.932                    | 108.000                         | 90.932                     | 17.068           | 15,80%      |
| <b>TOTALES \$</b>   | <b>12.079.425</b>               | <b>11.165.643</b>         | <b>4.060.000</b>                | <b>3.768.416</b>          | <b>16.139.425</b>               | <b>14.934.059</b>          | <b>1.205.366</b> | <b>0</b>    |

**Aportes**

FIA 12.079.425  
 Contraparte 3.768.416  
**Total 15.847.841**

**Gastos Rendidos**

FIA 11.165.643  
 Contraparte 3.768.416  
**Total 14.934.059**

**Gastos Aceptados**

FIA (11.165.643)  
 Contraparte 28.099.702  
**Total 14.934.059**

**Situación Fondos Comprometidos**

Costo Total de la Gira \$ 14.934.059  
 Compra Pasajes Seguros y Tasas \$ 6.625.825  
 Aporte Efectivo al Ejecutor \$ 5.453.600  
**Total Entregado al Ejecutor \$ 12.079.425**  
 Total Gastos Efectivos FIA \$ 11.165.643

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| Aporte Entregado al Ejecutor | \$ 12.079.425     |
| Gasto Máximo FIA Aceptado    | \$ 11.165.643     |
| Saldo a Favor del FIA        | \$ 813.782        |
| Devolución del Ejecutor      | \$ 0              |
| <b>Saldo Final \$</b>        | <b>\$ 913.782</b> |

\* Máximo Rendido por Ejecutor





DETALLE ADJUNTO DE FACTURAS

00000000  
DETADFA0  
Pag. 1

159 FUNDACION PARA LA INNOVACION AGRARIA 79.930.000-0  
AUG05 Pesos

| PASAJERO            |                   | CENTRO DE COSTO |                        |             |            |        |           |         |           |
|---------------------|-------------------|-----------------|------------------------|-------------|------------|--------|-----------|---------|-----------|
| G.Venta             | Nro.Orden         | Fecha           | Ruta/Servicio          | Linea Aerea | Nro de tkt | Clases | Tarifa    | Tax     | A Pagar   |
| 07-239              | ALCAYAGA/GONZALO  |                 |                        |             |            |        |           |         |           |
| 2.286.822           |                   | 19AUG05         | SCL/BCN/DUB/MAD/SCL    | IBERIA      | 2213921235 | UUU    | 769.223   | 30.711  | 799.934   |
|                     |                   | 28AUG05         |                        | Economica   |            |        |           |         |           |
| 897.564             |                   | 19AUG05         | PASAPORTE DE SEGURIDAD |             |            |        | 27.744    |         | 27.744    |
|                     | ALVAREZ/ANDRES    |                 |                        |             |            |        |           |         |           |
| 2.286.820           |                   | 19AUG05         | SCL/BCN/DUB/MAD/SCL    | IBERIA      | 2213921230 | UUU    | 769.223   | 30.711  | 799.934   |
|                     |                   | 28AUG05         |                        | Economica   |            |        |           |         |           |
|                     | BERIA/ANABERTA    |                 |                        |             |            |        |           |         |           |
| 2.286.821           |                   | 19AUG05         | SCL/BCN/DUB/MAD/SCL    | IBERIA      | 2213921236 | UUU    | 769.223   | 30.711  | 799.934   |
|                     |                   | 28AUG05         |                        | Economica   |            |        |           |         |           |
|                     | DIAZ/GUSTAVO      |                 |                        |             |            |        |           |         |           |
| 2.286.816           |                   | 19AUG05         | SCL/BCN/DUB/MAD/SCL    | IBERIA      | 3279796235 | UUU    | 769.223   | 30.711  | 799.934   |
|                     |                   | 28AUG05         |                        | Economica   |            |        |           |         |           |
| 894.939             |                   | 19AUG05         | SEGUROS VIAJE          |             |            |        | 197.421   |         | 197.421   |
|                     | GALETOVIC/MARIO   |                 |                        |             |            |        |           |         |           |
| 2.286.819           |                   | 19AUG05         | SCL/BCN/DUB/MAD/SCL    | IBERIA      | 2213921239 | UUU    | 769.223   | 30.711  | 799.934   |
|                     |                   | 28AUG05         |                        | Economica   |            |        |           |         |           |
|                     | LEYTON/JACQUELINE |                 |                        |             |            |        |           |         |           |
| 2.286.818           |                   | 19AUG05         | SCL/BCN/DUB/MAD/SCL    | IBERIA      | 2213921309 | UUU    | 769.223   | 30.711  | 799.934   |
|                     |                   | 28AUG05         |                        | Economica   |            |        |           |         |           |
|                     | SALAZAR/LUIS      |                 |                        |             |            |        |           |         |           |
| 2.286.561           |                   | 19AUG05         | SCL/MAD/DUB/MAD/SCL    | LAN CHILE   | 5116069148 | UUU    | 769.223   | 40.498  | 909.721   |
|                     |                   | 27AUG05         |                        | Economica   |            |        |           |         |           |
|                     | TRUSS/RUTH        |                 |                        |             |            |        |           |         |           |
| 2.286.817           |                   | 19AUG05         | SCL/BCN/DUB/MAD/SCL    | IBERIA      | 2213921240 | UUU    | 769.223   | 30.711  | 799.934   |
|                     |                   | 28AUG05         |                        | Economica   |            |        |           |         |           |
| TOTAL FACTURA ..... |                   |                 |                        |             |            |        | 6.378.949 | 255.475 | 6.634.424 |

Luis Gustavo Díaz

De: 'Despacho Electronico [noresponda@estemail.com]

Enviado: Jueves, 11 de Agosto de 2005 17:33

Para: M PIERA MERANI

Asunto: Cocha - Ticket - JACQUELINE LEYTON



Antonio Bellet 77 of. 1501 Providencia  
Telefono:(56 2)464-1150 Emergencia:(56 2)690-1200

**TKT ELECTRONICO-DEBE PRESENTAR SU IDENTIFICACION-**

| LINEA AEREA                      |           | FECHA DE EMISION |                 | LUGAR DE EMISION |         | SUCURSAL        |                |                 |                |
|----------------------------------|-----------|------------------|-----------------|------------------|---------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|
| IBERIA                           |           | 11/08/2005       |                 | SANTIAGO         |         | CASA MATRIZ     |                |                 |                |
| RESTRICCIONES                    |           |                  |                 |                  |         | TOUR CODE       |                |                 |                |
| APLICAN CONDICIONES PARTICULARES |           |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| NOMBRE DE PASAJERO               |           |                  |                 | ID PASAJERO      |         | RECORD GDS      |                |                 |                |
| LEYTON/JACQUELINE                |           |                  |                 | 0-               |         | KZARAI          |                |                 |                |
| ORIGEN                           | DESTINO   | LINEA AEREA      | NUMERO DE VUELO | CLASE            | ASIENTO | FECHA DE SALIDA | HORA DE SALIDA | HORA DE LLEGADA | RECORD L.AEREA |
| SANTIAGO                         | BARCELONA | IBERIA           | 6832            | V                |         | 19/08/2005      | 12:10          | 09:351          | ZK45KT         |
| BARCELONA                        | DUBLIN    | IBERIA           | 4196            | V                |         | 20/08/2005      | 16:30          | 18:00           | ZK45KT         |
| DUBLIN                           | MADRID    | IBERIA           | 3183            | V                |         | 27/08/2005      | 18:50          | 22:20           | ZK45KT         |
| MADRID                           | SANTIAGO  | IBERIA           | 6837            | V                |         | 28/08/2005      | 00:10          | 07:50           | ZK45KT         |
| TARIFA                           |           |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| USD                              | 1391,00   |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| CLP                              | 769223,00 |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| TAX                              | 30711,00  |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| Servicio Agencia                 | 0         |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| TOTAL                            | 799934,00 |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| LINEA AEREA                      |           | NUMERO DE TICKET |                 | IATA N°          |         |                 |                |                 |                |
| 075                              |           | 2213921309       |                 | 75900646         |         |                 |                |                 |                |

(K4656139)

Ponemos a su disposición los siguientes seguros de accidentes aéreos; Gratuito, si paga con la tarjeta de crédito SantanderSantiago-Cocha o Pagado, si contrata el Seguro de Protección Total en Viaje.

Queremos evaluar nuestros servicios, por favor denos su opinión haciendo [Click Aqui](#)

Luis Gustavo Díaz

De: 'Despacho Electronico [noresponda@estemail.com]

Enviado: Jueves, 11 de Agosto de 2005 17:33

Para: M PIERA MERANI

Asunto: Cocha - Ticket - RUTH TRIGO



Antonio Bellet 77 of. 1501 Providencia  
Telefono:(56 2)464-1150 Emergencia:(56 2)690-1200

**TKT ELECTRONICO-DEBE PRESENTAR SU IDENTIFICACION-**

| LINEA AEREA                      |           | FECHA DE EMISION |                 | LUGAR DE EMISION |         | SUCURSAL        |                |                 |                |
|----------------------------------|-----------|------------------|-----------------|------------------|---------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|
| IBERIA                           |           | 11/08/2005       |                 | SANTIAGO         |         | CASA MATRIZ     |                |                 |                |
| RESTRICCIONES                    |           |                  |                 |                  |         | TOUR CODE       |                |                 |                |
| APLICAN CONDICIONES PARTICULARES |           |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| NOMBRE DE PASAJERO               |           |                  |                 |                  |         | ID PASAJERO     |                | RECORD GDS      |                |
| TRIGO/RUTH                       |           |                  |                 |                  |         | 0-              |                | KZARAI          |                |
| ORIGEN                           | DESTINO   | LINEA AEREA      | NUMERO DE VUELO | CLASE            | ASIENTO | FECHA DE SALIDA | HORA DE SALIDA | HORA DE LLEGADA | RECORD L.AEREA |
| SANTIAGO                         | BARCELONA | IBERIA           | 6832            | V                |         | 19/08/2005      | 12:10          | 09:351          | ZK45KT         |
| BARCELONA                        | DUBLIN    | IBERIA           | 4196            | V                |         | 20/08/2005      | 16:30          | 18:00           | ZK45KT         |
| DUBLIN                           | MADRID    | IBERIA           | 3183            | V                |         | 27/08/2005      | 18:50          | 22:20           | ZK45KT         |
| MADRID                           | SANTIAGO  | IBERIA           | 6837            | V                |         | 28/08/2005      | 00:10          | 07:50           | ZK45KT         |
| <b>TARIFA</b>                    |           |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| USD                              | 1391,00   |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| CLP                              | 769223,00 |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| TAX                              | 30711,00  |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| Servicio Agencia                 | 0         |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| TOTAL                            | 799934,00 |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
|                                  |           | LINEA AEREA      |                 | NUMERO DE TICKET |         | IATA N°         |                |                 |                |
|                                  |           | 075              |                 | 2213921240       |         | 75900646        |                |                 |                |

(KN635141)

Ponemos a su disposición los siguientes seguros de accidentes aéreos; Gratuito, si paga con la tarjeta de crédito SantanderSantiago-Cocha o Pagado, si contrata el Seguro de Protección Total en Vlaje.

Queremos evaluar nuestros servicios, por favor denos su opinión haciendo [Click Aqui](#)

Luis Gustavo Díaz

De: 'Despacho Electronico [noresponda@estemail.com]

Enviado: Jueves, 11 de Agosto de 2005 17:33

Para: M PIERA MERANI

Asunto: Cocha - Ticket - MARIO GALETOVIC



Antonio Bellet 77 of. 1501 Providencia  
Telefono:(56 2)464-1150 Emergencia:(56 2)690-1200

**TKT ELECTRONICO-DEBE PRESENTAR SU IDENTIFICACION-**

| LINEA AEREA                      |           | FECHA DE EMISION |                 | LUGAR DE EMISION |         | SUCURSAL        |                |                 |                |
|----------------------------------|-----------|------------------|-----------------|------------------|---------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|
| IBERIA                           |           | 11/08/2005       |                 | SANTIAGO         |         | CASA MATRIZ     |                |                 |                |
| RESTRICCIONES                    |           |                  |                 |                  |         | TOUR CODE       |                |                 |                |
| APLICAN CONDICIONES PARTICULARES |           |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| NOMBRE DE PASAJERO               |           |                  |                 |                  |         | ID PASAJERO     | RECORD GDS     |                 |                |
| GALETOVIC/MARIO                  |           |                  |                 |                  |         | 0-              | IZUTMU         |                 |                |
| ORIGEN                           | DESTINO   | LINEA AEREA      | NUMERO DE VUELO | CLASE            | ASIENTO | FECHA DE SALIDA | HORA DE SALIDA | HORA DE LLEGADA | RECORD L.AEREA |
| SANTIAGO                         | BARCELONA | IBERIA           | 6832            | V                |         | 19/08/2005      | 12:10          | 09:351          | ZLCFTB         |
| BARCELONA                        | DUBLIN    | IBERIA           | 4196            | V                |         | 20/08/2005      | 16:30          | 18:00           | ZLCFTB         |
| DUBLIN                           | MADRID    | IBERIA           | 3183            | V                |         | 27/08/2005      | 18:50          | 22:20           | ZLCFTB         |
| MADRID                           | SANTIAGO  | IBERIA           | 6837            | V                |         | 28/08/2005      | 00:10          | 07:50           |                |
| <b>TARIFA</b>                    |           |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| USD                              | 1391,00   |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| CLP                              | 769223,00 |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| TAX                              | 30711,00  |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| Servicio Agencia                 | 0         |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| TOTAL                            | 799934,00 |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| LINEA AEREA                      |           | NUMERO DE TICKET |                 | IATA N°          |         |                 |                |                 |                |
| 075                              |           | 2213921239       |                 | 75900646         |         |                 |                |                 |                |

(KNC05135)

Ponemos a su disposición los siguientes seguros de accidentes aéreos: Gratuito, si paga con la tarjeta de crédito SantanderSantiago-Cocha o Pagado, si contrata el Seguro de Protección Total en Viaje.

**Queremos evaluar nuestros servicios, por favor denos su opinión haciendo [Click Aqui](#)**

Luis Gustavo Díaz

De: 'Despacho Electronico [noresponda@estemail.com]  
Enviado: Jueves, 11 de Agosto de 2005 17:33  
Para: M PIERA MERANI  
Asunto: Cocha - Ticket - ANDRES ALVAREZ



Antonio Bellet 77 of. 1501 Providencia  
Telefono:(56 2)464-1150 Emergencia:(56 2)690-1200

**TKT ELECTRONICO-DEBE PRESENTAR SU IDENTIFICACION-**

| LINEA AEREA                      |           | FECHA DE EMISION |                 | LUGAR DE EMISION |         | SUCURSAL        |                |                 |                |
|----------------------------------|-----------|------------------|-----------------|------------------|---------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|
| IBERIA                           |           | 11/08/2005       |                 | SANTIAGO         |         | CASA MATRIZ     |                |                 |                |
| RESTRICCIONES                    |           |                  |                 |                  |         | TOUR CODE       |                |                 |                |
| APLICAN CONDICIONES PARTICULARES |           |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| NOMBRE DE PASAJERO               |           |                  |                 | ID PASAJERO      |         | RECORD GDS      |                |                 |                |
| ALVAREZ/ANDRES                   |           |                  |                 | 0-               |         | IZUTMU          |                |                 |                |
| ORIGEN                           | DESTINO   | LINEA AEREA      | NUMERO DE VUELO | CLASE            | ASIENTO | FECHA DE SALIDA | HORA DE SALIDA | HORA DE LLEGADA | RECORD L.AEREA |
| SANTIAGO                         | BARCELONA | IBERIA           | 6832            | V                |         | 19/08/2005      | 12:10          | 09:351          | ZLCFTB         |
| BARCELONA                        | DUBLIN    | IBERIA           | 4196            | V                |         | 20/08/2005      | 16:30          | 18:00           | ZLCFTB         |
| DUBLIN                           | MADRID    | IBERIA           | 3183            | V                |         | 27/08/2005      | 18:50          | 22:20           | ZLCFTB         |
| MADRID                           | SANTIAGO  | IBERIA           | 6837            | V                |         | 28/08/2005      | 00:10          | 07:50           |                |
| TARIFA                           |           |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| USD                              | 1391,00   |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| CLP                              | 769223,00 |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| TAX                              | 30711,00  |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| Servicio Agencia                 | 0         |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| TOTAL                            | 799934,00 |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |                |
| LINEA AEREA                      |           | NUMERO DE TICKET |                 | IATA N°          |         |                 |                |                 |                |
| 075                              |           | 2213921238       |                 | 75900646         |         |                 |                |                 |                |

(KN635136)

Ponemos a su disposición los siguientes seguros de accidentes aéreos: Gratuito, si paga con la tarjeta de crédito SantanderSantiago-Cocha o Pagado, si contrata el Seguro de Protección Total en Viaje.

Queremos evaluar nuestros servicios, por favor denos su opinión haciendo [Click Aqui](#)

Luis Gustavo Díaz

De: 'Despacho Electronico [noresponda@estemail.com]

Enviado: Jueves, 11 de Agosto de 2005 17:33

Para: M PIERA MERANI

Asunto: Cocha - Ticket - ANABERTA DEBIA



Antonio Bellet 77 of. 1501 Providencia  
Telefono:(56 2)464-1150 Emergencia:(56 2)690-1200

**TKT ELECTRONICO-DEBE PRESENTAR SU IDENTIFICACION-**

| LINEA AEREA                      |           | FECHA DE EMISION |                 | LUGAR DE EMISION |         | SUCURSAL        |                |                 |               |
|----------------------------------|-----------|------------------|-----------------|------------------|---------|-----------------|----------------|-----------------|---------------|
| IBERIA                           |           | 11/08/2005       |                 | SANTIAGO         |         | CASA MATRIZ     |                |                 |               |
| RESTRICCIONES                    |           |                  |                 |                  |         | TOUR CODE       |                |                 |               |
| APLICAN CONDICIONES PARTICULARES |           |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |               |
| NOMBRE DE PASAJERO               |           |                  |                 |                  |         | ID PASAJERO     |                | RECORD GDS      |               |
| DEBIA/ANABERTA                   |           |                  |                 |                  |         | 0-              |                | BAENVG          |               |
| ORIGEN                           | DESTINO   | LINEA AEREA      | NUMERO DE VUELO | CLASE            | ASIENTO | FECHA DE SALIDA | HORA DE SALIDA | HORA DE LLEGADA | RECORD LAEREA |
| SANTIAGO                         | BARCELONA | IBERIA           | 6832            | V                |         | 19/08/2005      | 12:10          | 09:351          | ZLCEX5        |
| BARCELONA                        | DUBLIN    | IBERIA           | 4196            | V                |         | 20/08/2005      | 16:30          | 18:00           | ZLCEX5        |
| DUBLIN                           | MADRID    | IBERIA           | 3183            | V                |         | 27/08/2005      | 18:50          | 22:20           |               |
| MADRID                           | SANTIAGO  | IBERIA           | 6837            | V                |         | 28/08/2005      | 00:10          | 07:50           | ZLCEX5        |
| TARIFA                           |           |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |               |
| USD                              | 1391,00   |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |               |
| CLP                              | 769223,00 |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |               |
| TAX                              | 30711,00  |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |               |
| Servicio Agencia                 | 0         |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |               |
| TOTAL                            | 799934,00 |                  |                 |                  |         |                 |                |                 |               |
| LINEA AEREA                      |           | NUMERO DE TICKET |                 | IATA N°          |         |                 |                |                 |               |
| 075                              |           | 2213921236       |                 | 75900646         |         |                 |                |                 |               |

(KN6351J2)

Ponemos a su disposición los siguientes seguros de accidentes aéreos; Gratuito, si paga con la tarjeta de crédito SantanderSantiago-Cocha o Pagado, si contrata el Seguro de Protección Total en Viaje.

**Queremos evaluar nuestros servicios, por favor denos su opinión haciendo [Click Aqui](#)**

Luis Gustavo Díaz

De: 'Despacho Electronico [noresponda@estemail.com]

Enviado: Jueves, 11 de Agosto de 2005 17:33

Para: M PIERA MERANI

Asunto: Cocha - Ticket - GONZALO ALCAYAGA



Antonio Bellet 77 of. 1501 Providencia  
Telefono:(56 2)464-1150 Emergencia:(56 2)690-1200

**TKT ELECTRONICO-DEBE PRESENTAR SU IDENTIFICACION-**

| LINEA AEREA                      |           | FECHA DE EMISION |                 | LUGAR DE EMISION |          | SUCURSAL        |                |                 |               |
|----------------------------------|-----------|------------------|-----------------|------------------|----------|-----------------|----------------|-----------------|---------------|
| IBERIA                           |           | 11/08/2005       |                 | SANTIAGO         |          | CASA MATRIZ     |                |                 |               |
| RESTRICCIONES                    |           |                  |                 |                  |          | TOUR CODE       |                |                 |               |
| APLICAN CONDICIONES PARTICULARES |           |                  |                 |                  |          |                 |                |                 |               |
| NOMBRE DE PASAJERO               |           |                  |                 | ID PASAJERO      |          | RECORD GDS      |                |                 |               |
| ALCAYAGA/GONZALO                 |           |                  |                 | 0-               |          | BAENVG          |                |                 |               |
| ORIGEN                           | DESTINO   | LINEA AEREA      | NUMERO DE VUELO | CLASE            | ASIENTO  | FECHA DE SALIDA | HORA DE SALIDA | HORA DE LLEGADA | RECORD LAEREA |
| SANTIAGO                         | BARCELONA | IBERIA           | 6832            | V                |          | 19/08/2005      | 12:10          | 09:351          | ZLCEX5        |
| BARCELONA                        | DUBLIN    | IBERIA           | 4196            | V                |          | 20/08/2005      | 16:30          | 18:00           | ZLCEX5        |
| DUBLIN                           | MADRID    | IBERIA           | 3183            | V                |          | 27/08/2005      | 18:50          | 22:20           |               |
| MADRID                           | SANTIAGO  | IBERIA           | 6837            | V                |          | 28/08/2005      | 00:10          | 07:50           | ZLCEX5        |
| <b>TARIFA</b>                    |           |                  |                 |                  |          |                 |                |                 |               |
| USD                              | 1391,00   |                  |                 |                  |          |                 |                |                 |               |
| CLP                              | 769223,00 |                  |                 |                  |          |                 |                |                 |               |
| TAX                              | 30711,00  |                  |                 |                  |          |                 |                |                 |               |
| Servicio Agencia                 | 0         |                  |                 |                  |          |                 |                |                 |               |
| TOTAL                            | 799934,00 |                  |                 |                  |          |                 |                |                 |               |
| LINEA AEREA                      |           | NUMERO DE TICKET |                 |                  | IATA N°  |                 |                |                 |               |
| 075                              |           | 2213921235       |                 |                  | 75900646 |                 |                |                 |               |

(K1635133)

Ponemos a su disposición los siguientes seguros de accidentes aéreos: Gratuito, si paga con la tarjeta de crédito SantanderSantiago-Cocha o Pagado, si contrata el Seguro de Protección Total en Viaje.

Queremos evaluar nuestros servicios, por favor denos su opinión haciendo [Click Aqui](#)

Luis Gustavo Díaz

De: 'Despacho Electronico [norespuesta@estemail.com]

Enviado: Jueves, 11 de Agosto de 2005 20:29

Para: M PIERA MERANI

Asunto: Cocha - Ticket - GUSTAVO DIAZ



Antonio Bellet 77 of. 1501 Providencia  
Telefono:(56 2)464-1150 Emergencia:(56 2)690-1200

Este mensaje muestra el detalle de su viaje. No es un documento valido para viajar.  
Debe presentar su boleto original .

**ITINERARIO DE VIAJE**

(Record GDS:ELGUZG)

Nombre de Pasajero: DIAZ/GUSTAVO

ID Pasajero: 11981389-1

| Línea Aérea: | Numero de Ticket | Fecha de Emisión | Sucursal de Emisión |
|--------------|------------------|------------------|---------------------|
| IBERIA       | 3279796235       | 11/08/2005       | PROVIDENCIA         |

| Origen    | Destino   | Línea Aerea | Vuelo | Clase | Asiento | Fecha Salida | Hora Salida | Hora Llegada | Record LA |
|-----------|-----------|-------------|-------|-------|---------|--------------|-------------|--------------|-----------|
| SANTIAGO  | BARCELONA | IBERIA      | 6832  | V     |         | 19/08/2005   | 12:10       | 09:35        |           |
| BARCELONA | DUBLIN    | IBERIA      | 4196  | V     |         | 20/08/2005   | 16:30       | 18:00        |           |
| DUBLIN    | MADRID    | IBERIA      | 3183  | V     |         | 27/08/2005   | 18:50       | 22:20        | ZSS2CH    |
| MADRID    | SANTIAGO  | IBERIA      | 6837  | V     |         | 28/08/2005   | 00:10       | 07:50        | ZSS2CH    |

**TARIFA**

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| USD              | 1391,00          |
| CLP              | 769223,00        |
| Impuesto         | 30711,00         |
| Servicio Agencia | 0                |
| <b>Total</b>     | <b>799934,00</b> |

**Restricciones y Condiciones de Tarifa:**

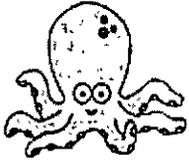
APLICAN CONDICIONES PARTICULARES

Tour Code

(N54593)

Ponemos a su disposición los siguientes seguros de accidentes aéreos; Gratuito, si paga con la tarjeta de crédito SantanderSantiago-Cocha o Pagado, si contrata el Seguro de Protección Total en Viaje.

Queremos evaluar nuestros servicios, por favor denos su opinión haciendo [Click Aquí](#)



**A:**  
**Colmenorte Ltda.**  
**Añañucas 799, Quinta Valle**  
**Vallenar**  
**Vallenar CHILE**  
**0000**  
**SPAIN**  
**000**

**Nº Factura:** GB/61381  
**Fecha:** Jueves, 01  
 Septiembre 2005

| Fecha                       | Ciudad                                       | Tipo de servicio  | Precio Total |
|-----------------------------|--|---|--------------|
| <b>HOTEL</b><br>20 Ago 2005 | Mespil<br>Mespil Road<br>Dublin 4<br>Ireland | alojamiento y desayuno base<br>7 - Noches<br>3 x doble (2 camas)<br>1 x doble<br>** Confirmado ** | 4.088,00     |
| Total:                      |  |   | 4.088,00     |
| Pagado:                     |  |   | 4.088,00     |
| Pendiente:                  |  |   | ,00          |

**Desglose de precio por cada pasajero.**

- 511,00 EUR Luis Gustavo Díaz
- 511,00 EUR Mario Galetovic
- 511,00 EUR Ruth Trigo
- 511,00 EUR Anaberta Debia
- 511,00 EUR Luis Salazar
- 511,00 EUR Andrés Álvarez
- 511,00 EUR Gonzalo Alcayaga
- 511,00 EUR Jacqueline Leyton

Octopustravel N.I.F A 84015171, C/ Virgen De Los Peligros 3, 28013 Madrid, Espania  
 Teléfono: +34(91)-5237854 Fax: +34(91)-5313490 Email: atencionalcliente.es@octopustravel.com

€ \$ 4088

Tipo Cambio = \$ 698,4

Total = \$ 2.855.059.-



SCIENTIFIC PROGRAMME  
CERTIFICATE OF ATTENDANCE

This is to certify that

**Name:** ANABERTA DEBIA GARCIA

**Organisation:** CORFO, CHILE

attended the meeting of Apimondia Ireland 2005:

**Date/s of Attendance:** 21<sup>st</sup> – 26<sup>th</sup> August 2005

Signed

*Phillip McCabe*

Phillip McCabe  
Chairperson of Apimondia 2005

**Luis Gustavo Díaz**

---

**De:** Ciara Mc Cabe [cmccabe@ovation.ie]  
**Enviado:** Viernes, 12 de Agosto de 2005 6:52  
**Para:** ptihuasco@123.cl  
**Asunto:** Apimondia 2005

Dear Mrs. Debia, 2534

Apimondia 2005

We have pleasure in confirming your registration details below. In the event of any incorrect information please contact our office. Please quote your booking reference number as detailed above in all communications.

Total Owing

|  | Amount<br>Required | Amount<br>Owing |
|--|--------------------|-----------------|
| Conference Registration Details  |                    |                 |
| Conference Registration  |                    |                 |
| Full Congress Delegate Developing Countries Late<br>(Paid (Central Client))<br>(Name badge: Mrs. Anaberta Debia) | 300.00             | 0.00            |
| Social Functions   |                    |                 |
| Inclusive Functions  |                    |                 |
| Closing Ceremony (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |
| Traditional Irish<br>Night (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |
| Opening Ceremony (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |
| Technical Tours  |                    |                 |
| 26/08/2005 It's Awfully Nice In Offaly (Incl   | 0.00               | 0.00            |

Accommodation Reservation  
No accommodation booking is required.

May we take this opportunity to thank you for your reservation.

Kind regards,

Ciara McCabe  
Project Assistant

Account

-----  
300.00      0.00  
-----

TOTAL RECEIVED EUR 300.00

Conference Secretariat Contact Details:

E- Mail: apimondia@ovation.ie, Ph: +353 1 2802641 Fax:+353 1 2802665



SCIENTIFIC PROGRAMME  
CERTIFICATE OF ATTENDANCE

This is to certify that

**Name:** RUTH TRIGO

**Country:** CHILE

attended the 39th meeting of Apimondia Ireland 2005:

**Date/s of Attendance:** 21<sup>st</sup> – 26<sup>th</sup> August 2005

Signed

*Phillip McCabe*

Phillip McCabe  
Chairperson of Apimondia 2005

**Luis Gustavo Díaz**

---

**De:** Ciara Mc Cabe [cmccabe@ovation.ie]  
**Enviado:** Viernes, 12 de Agosto de 2005 6:52  
**Para:** ptihuasco@123.cl  
**Asunto:** Apimondia 2005

Dear Trigo, 2535  
Apimondia 2005

We have pleasure in confirming your registration details below. In the event of any incorrect information please contact our office. Please quote your booking reference number as detailed above in all communications.

Total Owing

|   | Amount<br>Required | Amount<br>Owing |
|---|--------------------|-----------------|
| Conference Registration Details   |                    |                 |
| Conference Registration   |                    |                 |
| Full Congress Delegate Developing Countries Late<br>(Paid (Central Client))<br>(Name badge: Ruth Trigo) | 300.00             | 0.00            |
| Social Functions  |                    |                 |
| Inclusive Functions   |                    |                 |
| Closing Ceremony (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |
| Traditional Irish<br>Night (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |
| Opening Ceremony (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |
| Technical Tours   |                    |                 |
| 26/08/2005 Kings & Castles (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |

Accommodation Reservation  
No accommodation booking is required.

May we take this opportunity to thank you for your reservation.

Kind regards,

Ciara McCabe  
Project Assistant

Account

-----  
300.00      0.00  
-----

TOTAL RECEIVED EUR 300.00

Conference Secretariat Contact Details:

E- Mail: apimondia@ovation.ie, Ph: +353 1 2802641 Fax: +353 1 2802665



SCIENTIFIC PROGRAMME  
CERTIFICATE OF ATTENDANCE

This is to certify that

**Name:** ANDRES ALVAREZ

**Country:** VALLENAR - CHILE

attended the 39th meeting of Apimondia Ireland 2005:

**Date/s of Attendance:** 21<sup>st</sup> – 26<sup>th</sup> August 2005

Signed

*Phillip McCabe*

Phillip McCabe  
Chairperson of Apimondia 2005

**Luis Gustavo Díaz**

**De:** Ciara Mc Cabe [cmccabe@ovation.ie]  
**Enviado:** Viernes, 12 de Agosto de 2005 6:52  
**Para:** ptihuasco@123.cl  
**Asunto:** Apimondia 2005

Dear Mr. Alvarez, 2536

Apimondia 2005

We have pleasure in confirming your registration details below. In the event of any incorrect information please contact our office. Please quote your booking reference number as detailed above in all communications.

Total Owing

|   | Amount<br>Required | Amount<br>Owing |
|---|--------------------|-----------------|
| Conference Registration Details   |                    |                 |
| Conference Registration   |                    |                 |
| Full Congress Delegate Developing Countries Late<br>(Paid (Central Client))<br>(Name badge: Mr. Andres Alvarez) | 300.00             | 0.00            |
| Social Functions  |                    |                 |
| Inclusive Functions   |                    |                 |
| Closing Ceremony (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |
| Traditional Irish<br>Night (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |
| Opening Ceremony (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |
| Technical Tours   |                    |                 |
| 26/08/2005 Kings & Castles (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |

Accommodation Reservation  
No accommodation booking is required.

May we take this opportunity to thank you for your reservation.

Kind regards,

Ciara McCabe  
Project Assistant

Account

|  |        |       |
|--|--------|-------|
|  | -----  | ----- |
|  | 300.00 | 0.00  |
|  | -----  | ----- |

TOTAL RECEIVED EUR 300.00

Conference Secretariat Contact Details:  
E-Mail: apimondia@ovation.ie, Ph: +353 1 2802641 Fax: +353 1 2802665



SCIENTIFIC PROGRAMME  
CERTIFICATE OF ATTENDANCE

This is to certify that

**Name:** JACQUELINNE LEYTON AMAYA

**Organisation:** COLMENORTE, CHILE

attended the meeting of Apimondia Ireland 2005:

**Date/s of Attendance:** 21<sup>st</sup> – 26<sup>th</sup> August 2005

Signed

*Phillip McCabe*

Phillip McCabe  
Chairperson of Apimondia 2005

**Luis Gustavo Diaz**

---

**De:** Ciara Mc Cabe [cmccabe@ovation.ie]  
**Enviado:** Viernes, 12 de Agosto de 2005 6:52  
**Para:** ptihusco@123.cl  
**Asunto:** Apimondia 2005

Dear Leyton, 2531

Apimondia 2005

We have pleasure in confirming your registration details below. In the event of any incorrect information please contact our office. Please quote your booking reference number as detailed above in all communications.

|  | Amount<br>Required | Amount<br>Owing |
|--|--------------------|-----------------|
| Total Owing  |                    |                 |
| Conference Registration Details  |                    |                 |
| Conference Registration  |                    |                 |
| Full Congress Delegate Developing Countries Late<br>(Paid (Central Client))<br>(Name badge: Jacqueline Leyton) | 300.00             | 0.00            |
| Social Functions   |                    |                 |
| Inclusive Functions  |                    |                 |
| Closing Ceremony (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |
| Traditional Irish<br>Night (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |
| Opening Ceremony (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |
| Technical Tours  |                    |                 |
| 26/08/2005 Country Houses (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |

Accommodation Reservation  
No accommodation booking is required.

May we take this opportunity to thank you for your reservation.

Kind regards,

Ciara McCabe  
Project Assistant

Account

|        |       |
|--------|-------|
| -----  | ----- |
| 300.00 | 0.00  |
| -----  | ----- |

TOTAL RECEIVED EUR 300.00  
Conference Secretariat Contact Details:  
E- Mail: apimondia@ovation.ie, Ph: +353 1 2802641 Fax: +353 1 2802665



SCIENTIFIC PROGRAMME  
CERTIFICATE OF ATTENDANCE

This is to certify that

**Name:** GONZALO ALZAYAGA

**Organisation:** COLMENORTE, CHILE

attended the meeting of Apimondia Ireland 2005:

**Date/s of Attendance:** 21<sup>st</sup> – 26<sup>th</sup> August 2005

Signed

*Phillip McCabe*

Phillip McCabe  
Chairperson of Apimondia 2005

**Luis Gustavo Díaz**

---

**De:** Ciara Mc Cabe [cmccabe@ovation.ie]  
**Enviado:** Viernes, 12 de Agosto de 2005 6:52  
**Para:** ptihuasco@123.cl  
**Asunto:** Apimondia 2005

Dear Mr. Alzayaga, 2532  
Apimondia 2005

We have pleasure in confirming your registration details below. In the event of any incorrect information please contact our office. Please quote your booking reference number as detailed above in all communications.

| Total Owing   | Amount<br>Required | Amount<br>Owing |
|---|--------------------|-----------------|
| Conference Registration Details   |                    |                 |
| Conference Registration   |                    |                 |
| Full Congress Delegate Developing Countries Late<br>(Paid (Central Client))<br>(Name badge: Mr. Gonzalo Alzayaga) | 300.00             | 0.00            |
| Social Functions  |                    |                 |
| Inclusive Functions   |                    |                 |
| Closing Ceremony (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |
| Traditional Irish<br>Night (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |
| Opening Ceremony (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |
| Technical Tours   |                    |                 |
| 26/08/2005 Country Houses (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |

Accommodation Reservation  
No accommodation booking is required.

May we take this opportunity to thank you for your reservation.

Kind regards,

Ciara McCabe  
Project Assistant

Account

|        |       |
|--------|-------|
| -----  | ----- |
| 300.00 | 0.00  |
| -----  | ----- |

TOTAL RECEIVED EUR 300.00

Conference Secretariat Contact Details:

E- Mail: apimondia@ovation.ie, Ph: +353 1 2802641 Fax:+353 1 2802665



SCIENTIFIC PROGRAMME  
CERTIFICATE OF ATTENDANCE

This is to certify that

Name: LUIS SALAZAR BRAVO

Organisation: CORFO, CHILE

attended the meeting of Apimondia Ireland 2005:

Date/s of Attendance: 21<sup>st</sup> - 26<sup>th</sup> August 2005

Signed

*Phillip McCabe*

Phillip McCabe  
Chairperson of Apimondia 2005

**Luis Gustavo Díaz**

---

**De:** Ciara Mc Cabe [cmccabe@ovation.ie]  
**Enviado:** Viernes, 12 de Agosto de 2005 6:52  
**Para:** ptihusco@123.cl  
**Asunto:** Apimondia 2005

Dear Salazar, 2533

Apimondia 2005

We have pleasure in confirming your registration details below. In the event of any incorrect information please contact our office. Please quote your booking reference number as detailed above in all communications.

Total Owing

|   | Amount<br>Required | Amount<br>Owing |
|---|--------------------|-----------------|
| Conference Registration Details   |                    |                 |
| Conference Registration   |                    |                 |
| Full Congress Delegate Developing Countries Late<br>(Paid (Central Client))<br>(Name badge: Luis Salazar) | 300.00             | 0.00            |
| Social Functions  |                    |                 |
| Inclusive Functions   |                    |                 |
| Closing Ceremony (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |
| Traditional Irish<br>Night (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |
| Opening Ceremony (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |
| Technical Tours   |                    |                 |
| 26/08/2005 Country Houses (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |

Accommodation Reservation  
No accommodation booking is required.

May we take this opportunity to thank you for your reservation.

Kind regards,

Ciara McCabe  
Project Assistant

Account

-----  
300.00      0.00  
-----

TOTAL RECEIVED EUR 300.00

Conference Secretariat Contact Details:

E- Mail: apimondia@ovation.ie, Ph: +353 1 2802641 Fax:+353 1 2802665



SCIENTIFIC PROGRAMME  
CERTIFICATE OF ATTENDANCE

This is to certify that

**Name:** MR. MARIO GALETOVIC

**Country:** CHILE

attended the meeting of Apimondia Ireland 2005:

**Date/s of Attendance:** 21<sup>st</sup> – 26<sup>th</sup> August 2005

Signed

*Phillip McCabe*

Phillip McCabe  
Chairperson of Apimondia 2005

**Luis Gustavo Díaz**

---

**De:** Ciara Mc Cabe [cmccabe@ovation.ie]  
**Enviado:** Viernes, 12 de Agosto de 2005 6:52  
**Para:** ptihuasco@123.cl  
**Asunto:** Apimondia 2005

Dear Galetovic, 2530

Apimondia 2005

We have pleasure in confirming your registration details below. In the event of any incorrect information please contact our office. Please quote your booking reference number as detailed above in all communications.

Total Owing

|  | Amount<br>Required | Amount<br>Owing |
|--|--------------------|-----------------|
| Conference Registration Details  |                    |                 |
| Conference Registration  |                    |                 |
| Full Congress Delegate Developing Countries Late<br>(Paid (Central Client))<br>(Name badge: Mario Galetovic) | 300.00             | 0.00            |
| Social Functions   |                    |                 |
| Inclusive Functions  |                    |                 |
| Closing Ceremony (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |
| Traditional Irish<br>Night (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |
| Opening Ceremony (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |
| Technical Tours  |                    |                 |
| 26/08/2005 Country Houses (Inclusive)  | 0.00               | 0.00            |

Accommodation Reservation  
No accommodation booking is required.

May we take this opportunity to thank you for your reservation.

Kind regards,

Ciara McCabe  
Project Assistant

Account

-----  
300.00      0.00  
-----

TOTAL RECEIVED EUR 300.00

Conference Secretariat Contact Details:

E- Mail: apimondia@ovation.ie, Ph: +353 1 2802641 Fax: +353 1 2802665



SCIENTIFIC PROGRAMME  
CERTIFICATE OF ATTENDANCE

This is to certify that

**Name:** MR. LUIS GUSTAVO DIAZ

**Country:** CHILE

attended the meeting of Apimondia Ireland 2005:

**Date/s of Attendance:** 21<sup>st</sup> – 26<sup>th</sup> August 2005

Signed

*Phillip McCabe*

Phillip McCabe  
Chairperson of Apimondia 2005

# Luis Gustavo Díaz

---

**De:** Ciara Mc Cabe [cmccabe@ovation.ie]  
**Enviado:** Viernes, 12 de Agosto de 2005 6:52  
**Para:** ptihusco@123.cl  
**Asunto:** Apimondia 2005

Dear Gustavo Diaz,

2529

Apimondia 2005

We have pleasure in confirming your registration details below. In the event of any incorrect information please contact our office. Please quote your booking reference number as detailed above in all communications.

Total Owing

|  | Amount<br>Required | Amount<br>Owing |
|--|--------------------|-----------------|
| Conference Registration Details  |                    |                 |
| Conference Registration  |                    |                 |
| Full Congress Delegate Developing Countries Late<br>(Paid (Central Client))<br>(Name badge: Luis Gustavo Diaz) | 300.00             | 0.00            |
| Social Functions   |                    |                 |
| Inclusive Functions  |                    |                 |
| Closing Ceremony (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |
| Traditional Irish<br>Night (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |
| Opening Ceremony (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |
| Technical Tours  |                    |                 |
| 26/08/2005 Kings & Castles (Inclusive)   | 0.00               | 0.00            |

Accommodation Reservation  
No accommodation booking is required.

May we take this opportunity to thank you for your reservation.

Kind regards,

Ciara McCabe  
Project Assistant

Account

|        |       |
|--------|-------|
| -----  | ----- |
| 300.00 | 0.00  |
| -----  | ----- |

TOTAL RECEIVED EUR 300.00

Conference Secretariat Contact Details:

E- Mail: apimondia@ovation.ie, Ph: +353 1 2802641 Fax: +353 1 2802665

DETALLE GASTOS APORTES CONTRAPARTE

| Item  | Gasto por item | Detalle                               | Fecha              | Nº Comprobante                | Monto Moneda Extranjera | Tipo de Cambio | Monto en \$ Chilenos |
|---|----------------|---------------------------------------|--------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------|----------------------|
| Gastos tramitación de visas                         |                | Solicitud de pasaporte - A.Debia      | 11-Ago-05          | 91611                         |                         |                | 39.270               |
| Gastos tramitación de visas                         |                | Solicitud de pasaporte - M. Galetovic | 11-Ago-05          | 91560                         |                         |                | 39.270               |
| Gastos tramitación de visas                         |                | Solicitud de pasaporte - R.Trigo      | 11-Ago-05          | 91551                         |                         |                | 39.270               |
| Gastos tramitación de visas                         |                | Solicitud de pasaporte - A.Alvarez    | 11-Ago-05          | 91657                         |                         |                | 39.270               |
| Gastos tramitación de visas                         |                | Solicitud de pasaporte - J. Leyton    | 11-Ago-05          | 91552                         |                         |                | 39.270               |
| Gastos tramitación de visas                         |                | Solicitud de pasaporte - G.Alcayaga   | 11-Ago-05          | 91561                         |                         |                | 39.270               |
| Transporte terrestre                                |                | Tur Bus - La Serena                   | 11-Ago-05          | Varios según rendición        |                         |                | 31.200               |
| Transporte terrestre                                |                | Tur Bus - Santiago                    | 17-Ago-05          | Varios según rendición        |                         |                | 145.350              |
| Viático de alimentación y gastos menores transporte |                | Viáticos - A.Debia                    | 18-Ago-05          | Recibo simple                 |                         |                | 272.000              |
| Viático de alimentación y gastos menores transporte |                | Viáticos - M. Galétovic               | 18-Ago-05          | Recibo simple                 |                         |                | 272.000              |
| Viático de alimentación y gastos menores transporte |                | Viáticos - R. Trigo                   | 18-Ago-05          | Recibo simple                 |                         |                | 272.000              |
| Viático de alimentación y gastos menores transporte |                | Viáticos - A.Álvarez                  | 18-Ago-05          | Recibo simple                 |                         |                | 272.000              |
| Viático de alimentación y gastos menores transporte |                | Viáticos - J. Leyton                  | 18-Ago-05          | Recibo simple                 |                         |                | 272.000              |
| Viático de alimentación y gastos menores transporte |                | Viáticos - G.Alcayaga                 | 18-Ago-05          | Recibo simple                 |                         |                | 272.000              |
| Viático de alimentación y gastos menores transporte |                | Viáticos - L.Salazar                  | 18-Ago-05          | Recibo simple                 |                         |                | 272.000              |
| Viático de alimentación y gastos menores transporte |                | Viáticos - L.G. Diaz                  | 18-Ago-05          | Recibo simple                 |                         |                | 272.000              |
| Gastos de difusión                                  |                | 1º Alimentación asistentes            | 09-Sep-05          | Recibo simple                 |                         |                | 45.000               |
| Gastos de difusión                                  |                | 2º Coffee Break                       | 09-Sep-05          | Boleta 206687                 |                         |                | 22.695               |
| Gastos de difusión                                  |                | 2º Asesor Luis Alberto Moreno         | 06-Sep-05          | Boleta 8                      |                         |                | 299.700              |
| Gastos de difusión                                  |                | 2º Viáticos                           | 10-Sep-05          | Recibo simple                 |                         |                | 38.388               |
| Gastos de difusión                                  |                | 3º Asesor Luis Alberto Moreno         | 13-Oct-05          | Boleta 40                     |                         |                | 166.666              |
| Gastos de difusión                                  |                | 3º Servicios de locución              | 20-Oct-05          | Recibo simple                 |                         |                | 30.000               |
| Gastos de difusión                                  |                | 3º Arriendo salón y cóctel            | 20-Oct-05          | Boleta 249                    |                         |                | 90.000               |
| Honorarios asesores organización de la propuesta    |                | Honorarios Karen Vargas               | 28-Nov-05          | Factura 4                     |                         |                | 250.000              |
| Gastos de organización de la actividad              |                | CTC Telefonía LD                      | 16 Sep y 16 Oct-05 | Boletas 271783742 y 273624498 |                         |                | 10.285               |
| Gastos de organización de la actividad              |                | Fotocopias material difusión          | 20-Sep-05          | Factura 763                   |                         |                | 36.580               |
| Gastos generales y de administración                |                | Gastos generales                      | 21-Oct-05          | Certificado                   |                         |                | 100.000              |
| Gastos emisión de garantías                         |                | SII - Pagaré a la vista CODESSER      | 22-Ago-05          | 2967240                       |                         |                | 80.932               |
| Gastos emisión de garantías                         |                | Notario - René Benavente C.           | 19-Ago-05          | 3253208                       |                         |                | 10.000               |
| <b>TOTAL \$</b>                                     |                |                                       |                    |                               |                         |                | <b>3.768.416</b>     |

### Comprobante Solicitud de Pasaporte

Nro Atención: 91551



Nombre : RUTH CECILIA TRIGO PASTÉN  
Documento : PASAPORTE 32 PAGINAS  
Fecha de Nacimiento : 26/04/1965      Sexo : FEMLEMINO  
Lugar de Nacimiento : VALLENAR  
R.U.N : 10.411.562-4  
Oficina y fecha de atención : LA SERENA 11/08/2005  
Entrega en : 19/08/2005 en Oficina LA SERENA  
Observación : Mayor de 6 Años. Renovación



AE

Precio: \$ 39.270

Funcionario CONTRERAS JIMENEZ ROSA

Todo Pasaporte anteriormente emitido, será bloqueado al momento de la entrega del nuevo documento. Este Comprobante es válido hasta el día 17/11/2005. La fecha de entrega está sujeta a las verificaciones de identidad correspondientes.

### Comprobante Solicitud de Pasaporte

Nro. Atención: 91557



Nombre : ANDRES ORLANDO ALVAREZ CORREA  
Documento : PASAPORTE 32 PAGINAS  
Fecha de Nacimiento : 31/07/1965      Sexo : MASCULINO  
Lugar de Nacimiento : VALLENAR  
R.U.N : 9.292.277-4  
Oficina y fecha de atención : LA SERENA 11/08/2005  
Entrega en : 19/08/2005 en Oficina LA SERENA  
Observación : Mayor de 6 Años. Renovación



AE

Precio: \$ 39.270

Funcionario SARMIENTO AGUILERA JUANA

Todo Pasaporte anteriormente emitido, será bloqueado al momento de la entrega del nuevo documento. Este Comprobante es válido hasta el día 17/11/2005. La fecha de entrega está sujeta a las verificaciones de identidad correspondientes.

# Comprobante Solicitud de Pasaporte

Nro. Atención: 91560



**Nombre :** MARIO ANTONIO GALETOMI CORDOVA  
**Documento :** PASAPORTE 32 PAGINAS  
**Fecha de Nacimiento :** 23/10/1955      **Sexo :** MASCULINO  
**Lugar de Nacimiento :** ANTOFAGASTA  
**R.U.N :** 6 100 571 4  
**Oficina y fecha de atención :** LA SERENA 11/08/2005  
**Entrega en :** 19/08/2005 en Oficina LA SERENA  
**Observación :** Mayor de 6 Años. Renovación.



A.E  
**Precio: \$ 39.270**

Funcionario CONTRERAS JIMENEZ ROSA

Todo Pasaporte anteriormente emitido, será bloqueado al momento de la entrega del nuevo documento. Este Comprobante es válido hasta el día 17/11/2005. La fecha de entrega está sujeta a las verificaciones de identidad correspondientes.

### Comprobante Solicitud de Pasaporte

Nro. Atención: 91561



Nombre : GONZALO ENRIQUE ALDAYAGA LEYTON  
Documento : PASAPORTE 32 PAGINAS  
Fecha de Nacimiento : 03/09/1948 Sexo : MASCULINO  
Lugar de Nacimiento : ALTO DEL CARMEN  
R.U.N. : 6 096 663-K  
Oficina y fecha de atención : LA SERENA 11/08/2005

Entrega en : 30/08/2005 en Oficina LA SERENA  
Observación : PERSONA PRESENTA HUELLAS DACTILARES GASTADAS IMPOSIBLE MEJOR  
CAPTURAR; Mayor de 6 Años. Renovación.



A.E

Precio: \$ 39.270

Funcionario AGUIRRE LORCA JUAN CARLOS

Todo Pasaporte anteriormente emitido, será bloqueado al momento de la entrega del nuevo documento. Este Comprobante es  
válido hasta el día 28/11/2005. La fecha de entrega está sujeta a las verificaciones de identidad  
correspondientes.

### Comprobante Solicitud de Pasaporte

Nro. Atención: 91552



Nombre : JACQUELINE JOVANETT LEYTON ARAYA  
Documento : PASAPORTE 32 PAGINAS  
Fecha de Nacimiento : 01/01/1966 Sexo : FEMENINO  
Lugar de Nacimiento : DIEGO DE ALMAGRO  
R.U.N. : 11 096 700-4  
Oficina y fecha de atención : LA SERENA 11/08/2005  
Entrega en : 19/08/2005 en Oficina LA SERENA  
Observación : Mayor de 6 Años. Renovación

A.E

Precio: \$ 39.270

Funcionario AGUIRRE LORCA JUAN CARLOS

Todo Pasaporte anteriormente emitido, será bloqueado al momento de la entrega del nuevo documento. Este Comprobante es  
válido hasta el día 28/11/2005. La fecha de entrega está sujeta a las verificaciones de identidad

Servicio Registro Civil e Identificación  
Sistema de Identificación, Cédula de Identidad y Pasaporte

## Comprobante Solicitud de Pasaporte

Nro. Atención: 91611

Nombre : ANABERTA MERCEDES DEBIA GARCÍA  
Documento : PASAPORTE 32 PAGINAS  
Fecha de Nacimiento : 07/02/1951      Sexo : FEMENINO  
Lugar de Nacimiento : LA SERENA  
R.U.N : 5 966.956-7  
Oficina y fecha de atención : LA SERENA, 11/08/2005  
Entrega en : 19/08/2005 en Oficina LA SERENA  
Observación : Mayor de 6 Años. Renovación.



AE

Precio: \$ 39.270

Funcionario: CONTRERAS JIMENEZ ROSA

Todo Pasaporte anteriormente emitido, será bloqueado al momento de la entrega del nuevo documento. Este Comprobante es válido hasta el día 17/11/2005. La fecha de entrega está sujeta a las verificaciones de identidad correspondientes.

11/08/05

# TUR-BUS

Servicio: T-B/Serena  
 Origen : Vallenar  
 Destino : Serena  
 Fecha Viaje : Jueves 11/08/2005  
 Hora Viaje : 07:00 AM  
 Asiento : 6



Subida :  
 Tarifa : \$ 3.500 Desc. : -350  
 Valor Pasaje : \$ 3.150

Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos: 10.811  
 Cliente : 6.260.877-3

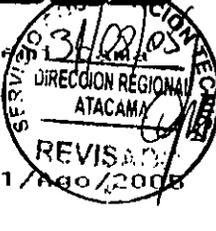
Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept. 2004, seran caducados el 31 de Agosto de 2005.  
 \* Los puntos tendran una vigencia de 12 meses \*

Nro.Boleto : 298756650 Clave: 992976

mimv|vall-a|050810/1936|vall-srna|050811/0700|06|3150  
 PASAJE TEPPISTRE: Valido para la fecha y hora señalada. La devolución o cambio se acepta hasta 4 horas antes del viaje (art 67 D.S. 212/2001) si cancela en efectivo, se devolvera el 100% del valor. Si cancela con tarjeta (de credito, de debito o otra) se devolvera el 95% del valor. Si cancela con cheque se devolvera el 100% del valor, 7 dias despues de la fecha de vencimiento del cheque, previa anotación del boleto antes del viaje en oficina con venta en línea. Si el valor de su equipaje excede de 5 UTM es su obligación declararlo previamente en la oficina de origen (art 70 D.S. 212/2001). La compañía no es responsable por pérdidas que ocurran una vez embarcado el pasajero.

# TUR-BUS

Servicio: T-B/Serena  
 Origen : Vallenar  
 Destino : Serena  
 Fecha Viaje : Jueves 11/08/2005  
 Hora Viaje : 07:00 AM  
 Asiento : 7



Subida :  
 Tarifa : \$ 3.500 Desc. : -350  
 Valor Pasaje : \$ 3.150

Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos: 10.811  
 Cliente : 6.260.877-3

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept. 2004, seran caducados el 31 de Agosto de 2005.  
 \* Los puntos tendran una vigencia de 12 meses \*

Nro.Boleto : 298756651 Clave: 140440

mimv|vall-a|050810/1936|vall-srna|050811/0700|07|3150  
 PASAJE TEPPISTRE: Valido para la fecha y hora señalada. La devolución o cambio se acepta hasta 4 horas antes del viaje (art 67 D.S. 212/2001) si cancela en efectivo, se devolvera el 100% del valor. Si cancela con tarjeta (de credito, de debito o otra) se devolvera el 95% del valor. Si cancela con cheque se devolvera el 100% del valor, 7 dias despues de la fecha de vencimiento del cheque, previa anotación del boleto antes del viaje en oficina con venta en línea. Si el valor de su equipaje excede de 5 UTM es su obligación declararlo previamente en la oficina de origen (art 70 D.S. 212/2001). La compañía no es responsable por pérdidas que ocurran una vez embarcado el pasajero.

# TUR-BUS

Servicio: T-B/Serena  
 Origen : Vallenar  
 Destino : Serena  
 Fecha Viaje : Jueves 11/08/2005  
 Hora Viaje : 07:00 AM  
 Asiento : 8



Subida :  
 Tarifa : \$ 3.500 Desc. : -350  
 Valor Pasaje : \$ 3.150

Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos: 10.811  
 Cliente : 6.260.877-3

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept. 2004, seran caducados el 31 de Agosto de 2005.  
 \* Los puntos tendran una vigencia de 12 meses \*

Nro.Boleto : 298756652 Clave: 191250

mimv|vall-a|050810/1936|vall-srna|050811/0700|08|3150  
 PASAJE TEPPISTRE: Valido para la fecha y hora señalada. La devolución o cambio se acepta hasta 4 horas antes del viaje (art 67 D.S. 212/2001) si cancela en efectivo, se devolvera el 100% del valor. Si cancela con tarjeta (de credito, de debito o otra) se devolvera el 95% del valor. Si cancela con cheque se devolvera el 100% del valor, 7 dias despues de la fecha de vencimiento del cheque, previa anotación del boleto antes del viaje en oficina con venta en línea. Si el valor de su equipaje excede de 5 UTM es su obligación declararlo previamente en la oficina de origen (art 70 D.S. 212/2001). La compañía no es responsable por pérdidas que ocurran una vez embarcado el pasajero.

# TUR-BUS

Servicio: T-B/Serena  
 Origen : Vallenar  
 Destino : Serena  
 Fecha Viaje : Jueves 11/08/2005  
 Hora Viaje : 07:00 AM  
 Asiento : 2



Subida :  
 Tarifa : \$ 3.500 Desc. : -350  
 Valor Pasaje : \$ 3.150

Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos: 10.811  
 Cliente : 6.260.877-3

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept. 2004, seran caducados el 31 de Agosto de 2005.  
 \* Los puntos tendran una vigencia de 12 meses \*

Nro.Boleto : 298756653 Clave: 582910

mimv|vall-a|050810/1937|vall-srna|050811/0700|02|3150  
 PASAJE TEPPISTRE: Valido para la fecha y hora señalada. La devolución o cambio se acepta hasta 4 horas antes del viaje (art 67 D.S. 212/2001) si cancela en efectivo, se devolvera el 100% del valor. Si cancela con tarjeta (de credito, de debito o otra) se devolvera el 95% del valor. Si cancela con cheque se devolvera el 100% del valor, 7 dias despues de la fecha de vencimiento del cheque, previa anotación del boleto antes del viaje en oficina con venta en línea. Si el valor de su equipaje excede de 5 UTM es su obligación declararlo previamente en la oficina de origen (art 70 D.S. 212/2001). La compañía no es responsable por pérdidas que ocurran una vez embarcado el pasajero.

A. Enpuasalió  
 \$ 12.600

# TUR-BUS

Servicio: T-B/S

Origen : Vallenar  
Destino : Serena

Fecha Viaje : Jueves .11/Ago/2005  
Hora Viaje : 07:00 AM  
Asiento : 5

Subida :

Tarifa : \$ 3.500 Desc. : -350  
Valor Pasaje : \$ 3.150

Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos: 10.811  
Cliente : 6.260.877-3

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept.2004, seran caducados el 31 de Agosto de 2005.

\* Los puntos tendran una vigencia de 12 meses \*

Nro.Boleto . 298756849 Clave: 990493

m|nw|va|:-a|050810/1936|va|:-srna|050811/0700|05|3150

**PASAJE TURBUS:** Valido para la fecha y hora señalada. La devolución o cambio se acepta hasta 1 hora antes del viaje (art 70 D.S. 212/98M) si es en efectivo, se devolvera el 100% del valor, si cambia con tarjeta (de credito, de debito o otra) se devolvera el 0% del valor, si cambia con cheque se devolvera el 100% del valor, 7 dias despues de la fecha de vencimiento del cheque, previa anotacion del boleto antes del viaje en efectivo con venta en línea. Si el valor de su equipaje excede de 50KG es su obligacion declararlo previamente en la oficina de origen (art 70 D.S. 212/98M). La empresa no se hace responsable por pérdidas que puedan ocurrir al retirar el equipaje.  
El pasajero debe declarar su equipaje en la oficina de origen.  
Se otorgan una vigencia de 12 meses.

# TUR-BUS

Servicio: T-B/S

Origen : Vallenar  
Destino : Serena

Fecha Viaje : Jueves .11/Ago/2005  
Hora Viaje : 07:00 AM  
Asiento : 4

Subida :

Tarifa : \$ 3.500 Desc. : -350  
Valor Pasaje : \$ 3.150

Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos: 10.811  
Cliente : 6.260.877-3

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept.2004, seran caducados el 31 de Agosto de 2005.

\* Los puntos tendran una vigencia de 12 meses \*

Nro.Boleto . 298756848 Clave: 937200

m|nw|va|:-a|050810/1936|va|:-srna|050811/0700|04|3150

**PASAJE TURBUS:** Valido para la fecha y hora señalada. La devolución o cambio se acepta hasta 1 hora antes del viaje (art 70 D.S. 212/98M) si es en efectivo, se devolvera el 100% del valor, si cambia con tarjeta (de credito, de debito o otra) se devolvera el 0% del valor, si cambia con cheque se devolvera el 100% del valor, 7 dias despues de la fecha de vencimiento del cheque, previa anotacion del boleto antes del viaje en efectivo con venta en línea. Si el valor de su equipaje excede de 50KG es su obligacion declararlo previamente en la oficina de origen (art 70 D.S. 212/98M). La empresa no se hace responsable por pérdidas que puedan ocurrir al retirar el equipaje.  
El pasajero debe declarar su equipaje en la oficina de origen.  
Se otorgan una vigencia de 12 meses.

A.E  
\$6300

11/08/05



Servicio: T-B/Sem Cama

Origen: Serena  
Destino: Valparaiso

Fecha Viaje: Jueves, 11/Ago/2005  
Hora Viaje: 20:30  
Asiento: 22

Subida: Term de Buses, Serena

Tarifa: 1 3.500 Desc: -350  
Valor Pasaje: \$ 3.150

Tipo Cliente: TUR CLUB, Te Club Plus: 3.334  
Cliente: 10 411 562 4

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept. 2004, son calculados en el mes agosto de 2005.

\* Los puntos tendrán una vigencia de 12 meses \*

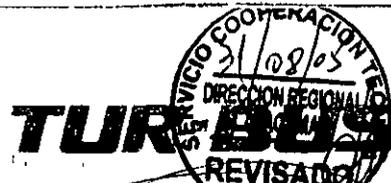
Nro. Boleto: 299918342 Clave: 968538

f[aa]srna-[R50811/1858]srna-val[050811/2030]22|3150

PASAJE TERRESTRE. Valido para la fecha y hora señalada. La devolución o cambio se aceptara hasta 4 horas antes del viaje... Si cancela con tarjeta (de credito, de debito u otra) se devolvera el 100% del valor, 7 dias despues de la fecha de vencimiento del cheque...

El horario de llegada es estimado. Los Boleto no confirmados tendran una vigencia de 3 meses desde la fecha de venta.

Se cancela el boleto por el cliente, respondiendo a su costo con adhibicion...



Servicio: T-B/Sem Cama

Origen: Serena  
Destino: Valparaiso

Fecha Viaje: Jueves, 11/Ago/2005  
Hora Viaje: 20:30  
Asiento: 21

Subida: Term de Buses, Serena

Tarifa: 1 3.500 Desc: -350  
Valor Pasaje: \$ 3.150

Tipo Cliente: TUR CLUB, Club Plus: 3.334  
Cliente: 10 411 562 4

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept. 2004, son calculados en el mes agosto de 2005.

\* Los puntos tendrán una vigencia de 12 meses \*

Nro. Boleto: 299918341 Clave: 922588

f[aa]srna-[R50811/1858]srna-val[050811/2030]21|3150

PASAJE TERRESTRE. Valido para la fecha y hora señalada. La devolución o cambio se aceptara hasta 4 horas antes del viaje... Si cancela con tarjeta (de credito, de debito u otra) se devolvera el 100% del valor, 7 dias despues de la fecha de vencimiento del cheque...

El horario de llegada es estimado. Los Boleto no confirmados tendran una vigencia de 3 meses desde la fecha de venta.

Se cancela el boleto por el cliente, respondiendo a su costo con adhibicion...



PASAJE TERRESTRE. Valido para la fecha y hora señalada. La devolución o cambio se aceptara hasta 4 horas antes del viaje (art. 67 D.S. 212/92 M.T.). Si cancela en efectivo, se devolvera el 100% del valor...

BOLETO VALIDO EN TUR BUS

ORIGEN: [ ] DESTINO: [ ]

TUR BUS

CAMINO

El horario de llegada es estimado. Los Boleto no confirmados tendran una vigencia de 3 meses desde la fecha de venta. ATENCION: NO SE ATIENDE AL CLIENTE. AV. LIB. BERNARDO O'HIGGINS 3750, TRAMPA NIVEL, ESTACION CENTRAL, SANTIAGO

CODIGO DE CONFIRMACION: CUENTA PREMIO TURCLUB. SALDO: 31/08/05. FECHA VIAJE: ATACAMA. ASIENTO: REVISADO. VALOR \$: 3.630. VENDEDOR: 3.630. F. VENTA: [ ]



0291243461

www.turbus.cl



PASAJE TERRESTRE. Valido para la fecha y hora señalada. La devolución o cambio se aceptara hasta 4 horas antes del viaje (art. 67 D.S. 212/92 M.T.). Si cancela en efectivo, se devolvera el 100% del valor...

BOLETO VALIDO EN TUR BUS

ORIGEN: [ ] DESTINO: [ ]

TUR BUS

CODIGO DE CONFIRMACION: CUENTA PREMIO TURCLUB. SALDO: [ ]. FECHA VIAJE: ATACAMA. ASIENTO: REVISADO. VALOR \$: 3.000. VENDEDOR: 3.000. F. VENTA: [ ]

A.E. \$ 12.300

www.turbus.cl

# TUR-BUS

# TUR-BUS

Servicio: T-B/Salon Cama

Servicio: T-B/Salon Cama

Origen : Vallenar  
Destino : Santiago

Origen : Vallenar  
Destino : Santiago

Fecha Viaje : Miércoles, 17/08/2005  
Hora Viaje : 22:31  
Asiento : 14

Fecha Viaje : Miércoles, 17/08/2005  
Hora Viaje : 22:30  
Asiento : 28



Cubida :  
Tarifa : \$ 14.000  
Valor Pasaje : \$ 12.600

Cubida :  
Tarifa : \$ 14.000 Desc. : -1.400  
Valor Pasaje : \$ 12.600  
Servicio a Bordo: DESAYUNO

Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos: 11.753  
Cliente : 6.260.877-3

Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos: 11.753  
Cliente : 6.260.877-3

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept.2004, serán caducados el 31 de Agosto de 2005.

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept.2004, serán caducados el 31 de Agosto de 2005.

\* Los puntos tendrán una vigencia de 12 meses \*

\* Los puntos tendrán una vigencia de 12 meses \*

Nro. boleto : 299927934 Clave: 828160

Nro. boleto : 298757765 Clave: 363660

Ydvw[5]ba[0]050616/1833[val]-stgo[050817/2231]14112600

pfw[val]-a[050817/1620]val-stgo[050817/2230]28112600

PARA EL PRECIO VÁLIDO para la fecha y hora señalada. La devolución a cambio de aceptar la tarifa antes del viaje (art. 7 D.S. 212/92MI) Si el cliente no acepta la tarifa antes del 100% del valor, se cancela con tarjeta (de crédito o débito) el 10% de devolución. Si el cliente no acepta el cheque, se devolviera el 100% del valor, a diez días de la fecha de vencimiento del cheque, previa anotación del boleto antes del viaje en oficina con venta en línea. Si el valor de la equipaje excede de 500MM es su responsabilidad declarar previamente en la oficina de origen (art. 70 D.S. 212/92MI). El cliente no se hace responsable por pérdidas que puedan ocurrir al interior del bus.

PARA EL PRECIO VÁLIDO para la fecha y hora señalada. La devolución a cambio de aceptar la tarifa antes del viaje (art. 7 D.S. 212/92MI) Si el cliente no acepta la tarifa antes del 100% del valor, se cancela con tarjeta (de crédito o débito) el 10% de devolución. Si el cliente no acepta el cheque, se devolviera el 100% del valor, a diez días de la fecha de vencimiento del cheque, previa anotación del boleto antes del viaje en oficina con venta en línea. Si el valor de la equipaje excede de 500MM es su responsabilidad declarar previamente en la oficina de origen (art. 70 D.S. 212/92MI). El cliente no se hace responsable por pérdidas que puedan ocurrir al interior del bus.

El horario de llegadas a destino en boleto no controlado. Tienen una vigencia de 12 meses desde la fecha de venta.

El horario de llegadas a destino en boleto no controlado. Tienen una vigencia de 12 meses desde la fecha de venta.

Se aceptarán boletos con cualquier otro boleto de cualquier naturaleza.

Se aceptarán boletos con cualquier otro boleto de cualquier naturaleza.

# TUR-BUS

# TUR-BUS

Servicio: T-B

Servicio: T-B/Salon Cama

Origen : Vallenar  
Destino : Santiago

Origen : Vallenar  
Destino : Santiago

Fecha Viaje : Miércoles, 17/Ago/2005  
Hora Viaje : 22:30  
Asiento : 23

Fecha Viaje : Miércoles, 17/Ago/2005  
Hora Viaje : 22:30  
Asiento : 24



Cubida :  
Tarifa : \$ 14.000 Desc. : -1.400  
Valor Pasaje : \$ 12.600  
Servicio a Bordo: DESAYUNO

Cubida :  
Tarifa : \$ 14.000 Desc. : -1.400  
Valor Pasaje : \$ 12.600  
Servicio a Bordo: DESAYUNO

Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos: 11.753  
Cliente : 6.260.877-3

Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos: 11.753  
Cliente : 6.260.877-3

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept.2004, serán caducados el 31 de Agosto de 2005.

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept.2004, serán caducados el 31 de Agosto de 2005.

\* Los puntos tendrán una vigencia de 12 meses \*

\* Los puntos tendrán una vigencia de 12 meses \*

Nro. boleto : 298757763 Clave: 831425

Nro. boleto : 298757764 Clave: 160412

Y[val]-a[050817/1620]val-stgo[050817/2230]23112600

Y[val]-a[050817/1620]val-stgo[050817/2230]28112600

PARA EL PRECIO VÁLIDO para la fecha y hora señalada. La devolución a cambio de aceptar la tarifa antes del viaje (art. 7 D.S. 212/92MI) Si el cliente no acepta la tarifa antes del 100% del valor, se cancela con tarjeta (de crédito o débito) el 10% de devolución. Si el cliente no acepta el cheque, se devolviera el 100% del valor, a diez días de la fecha de vencimiento del cheque, previa anotación del boleto antes del viaje en oficina con venta en línea. Si el valor de la equipaje excede de 500MM es su responsabilidad declarar previamente en la oficina de origen (art. 70 D.S. 212/92MI). El cliente no se hace responsable por pérdidas que puedan ocurrir al interior del bus.

PARA EL PRECIO VÁLIDO para la fecha y hora señalada. La devolución a cambio de aceptar la tarifa antes del viaje (art. 7 D.S. 212/92MI) Si el cliente no acepta la tarifa antes del 100% del valor, se cancela con tarjeta (de crédito o débito) el 10% de devolución. Si el cliente no acepta el cheque, se devolviera el 100% del valor, a diez días de la fecha de vencimiento del cheque, previa anotación del boleto antes del viaje en oficina con venta en línea. Si el valor de la equipaje excede de 500MM es su responsabilidad declarar previamente en la oficina de origen (art. 70 D.S. 212/92MI). El cliente no se hace responsable por pérdidas que puedan ocurrir al interior del bus.

A. Espinosa  
\$50.400

# TUR-BUS



Servicio: T-B/Sal

Origen : Vallenar  
Destino : Santiago

Fecha Viaje : Miércoles, 17/Ago/2005  
Hora Viaje : 22:31  
Asiento : 13

Subida :

Tarifa : \$ 14.000 Desc. : -1.400  
Valor Pasaje : \$ 12.600

Tipo Cliente : TUR CLUB/Frecuente Ptos : 11.753  
Cliente : 6.260.877-1

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept. 2004, serán caducados el 31 de Agosto de 2005.

\* Los puntos tendrán una vigencia de 12 meses \*

Indicador : 299927933 Clave : 137408

Indicador [050810/193] [val] - [050817/2031] [13] [12600]

El boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) es un boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) que permite al viajero viajar en un solo trayecto o en varios trayectos entre ciudades de Chile, con destino a cualquier ciudad de Chile, con una sola tarifa y con un solo boleto. El boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) es un boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) que permite al viajero viajar en un solo trayecto o en varios trayectos entre ciudades de Chile, con destino a cualquier ciudad de Chile, con una sola tarifa y con un solo boleto. El boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) es un boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) que permite al viajero viajar en un solo trayecto o en varios trayectos entre ciudades de Chile, con destino a cualquier ciudad de Chile, con una sola tarifa y con un solo boleto.

El boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) es un boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) que permite al viajero viajar en un solo trayecto o en varios trayectos entre ciudades de Chile, con destino a cualquier ciudad de Chile, con una sola tarifa y con un solo boleto.

# TUR-BUS



Servicio: T-B/Sal

Origen : Vallenar  
Destino : Santiago

Fecha Viaje : Miércoles, 17/Ago/2005  
Hora Viaje : 22:30  
Asiento : 22

Subida :

Tarifa : \$ 14.000 Desc. : -1.400  
Valor Pasaje : \$ 12.600

Tipo Cliente : TUR CLUB/Frecuente Ptos : 11.753  
Cliente : 6.260.877-3

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept. 2004, serán caducados el 31 de Agosto de 2005.

\* Los puntos tendrán una vigencia de 12 meses \*

Indicador : 299757762 Clave : 804728

Indicador [050810/1670] [val] - [050817/2030] [22] [12600]

El boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) es un boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) que permite al viajero viajar en un solo trayecto o en varios trayectos entre ciudades de Chile, con destino a cualquier ciudad de Chile, con una sola tarifa y con un solo boleto. El boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) es un boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) que permite al viajero viajar en un solo trayecto o en varios trayectos entre ciudades de Chile, con destino a cualquier ciudad de Chile, con una sola tarifa y con un solo boleto. El boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) es un boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) que permite al viajero viajar en un solo trayecto o en varios trayectos entre ciudades de Chile, con destino a cualquier ciudad de Chile, con una sola tarifa y con un solo boleto.

El boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) es un boleto de transporte terrestre de pasajeros de línea regular de pasajeros de la Compañía de Turismo y Transportes Turísticos S.A. (TUR-BUS) que permite al viajero viajar en un solo trayecto o en varios trayectos entre ciudades de Chile, con destino a cualquier ciudad de Chile, con una sola tarifa y con un solo boleto.

A. Engracia  
\$25.200

# TUR-BUS



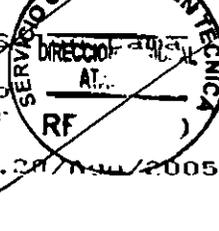
Servicio: T-B/Salon Cama  
 Origen : Santiago  
 Destino : Vallenar  
 Fecha Viaje : Domingo, 28/Ago/2005  
 Hora Viaje : 21:30  
 Asiento : 11  
 Subida : Stgo. Torres Tajamar  
 Tarifa : \$ 14.000 Desc. : -1.400  
 Valor Pasaje : \$ 12.600  
 Servicio a Bordo: DESAYUNO+CHACK  
 Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos: 11.753  
 Cliente : 6.260.877-3

# TUR-BUS



Servicio: T-B/Semi Cama  
 Origen : Santiago  
 Destino : Vallenar  
 Fecha Viaje : Domingo, 28/Ago/2005  
 Hora Viaje : 22:50  
 Asiento : 13  
 Subida : TERM. ALAMEDA  
 Tarifa : \$ 7.500 Desc. : -750  
 Valor Pasaje : \$ 6.750  
 Servicio a Bordo: DESAYUNO  
 Tipo Cliente: TUR CLUB/TUR BUS CARD Ptos:  
 Cliente : 7.384.842-0

# TUR-BUS



Servicio: T-B/Salon Cama  
 Origen : Santiago  
 Destino : Vallenar  
 Fecha Viaje : Domingo, 28/Ago/2005  
 Hora Viaje : 21:30  
 Asiento : 10  
 Subida : Stgo. Torres Tajamar  
 Tarifa : \$ 14.000 Desc. : -1.400  
 Valor Pasaje : \$ 12.600  
 Servicio a Bordo: DESAYUNO+CHACK  
 Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos: 11.753  
 Cliente : 6.260.877-3

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept. 2004, serán caducados el 31 de Agosto de 2005.  
 \* Los puntos tendran una vigencia de 12 meses \*  
 Nro.Boleto : 297891760 Clave: 13

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept. 2004, serán caducados el 31 de Agosto de 2005.  
 \* Los puntos tendran una vigencia de 12 meses \*  
 Nro.Boleto : 298758517 Clave: 497052

KLba|Stgo-a|050828/1233|stgo-vall|050828/2250|1|  
 PASAJE TERRESTRE: Válido para la fecha y hora señalada. La devolución se aceptará hasta 4 horas antes del viaje (art.67 D.S.21 cancelado en efectivo, se devolverá el 100% del valor, si cancelado (de crédito, de débito u otra) se devolverá el 85% del valor, si cheque se devolverá el 100% del valor, 7 días después de vencimiento del cheque, previa anulación del boleto antes de oficinas con venta en línea. Si el valor de su equipaje excede su obligación declararlo previamente en la oficina de origen (art. 20 D.S.212/92MT). La empresa no se hace responsable por pérdidas que ocurran al interior del bus.  
 El horario de llegada es estimado. Los boletos no confirmados tendrán una vigencia de 3 meses desde la fecha de venta.  
 No se aceptarán boletos rotos, enmendados, ilegibles o con adulteración

goc|vall|1050814/1302|stgo-vall|050828/2130|10|12600  
 PASAJE TERRESTRE: Válido para la fecha y hora señalada. La devolución se aceptará hasta 4 horas antes del viaje (art.67 D.S.212/92MT) si cancelado en efectivo, se devolverá el 100% del valor, si cancelado con tarjeta (de crédito, de débito u otra) se devolverá el 85% del valor, si cheque se devolverá el 100% del valor, 7 días después de la fecha de vencimiento del cheque, previa anulación del boleto antes del viaje en oficina con venta en línea. Si el valor de su equipaje excede de 500MM es su obligación declararlo previamente en la oficina de origen (art. 20 D.S.212/92MT). La empresa no se hace responsable por pérdidas que ocurran al interior del bus.  
 El horario de llegada es estimado. Los boletos no confirmados tendrán una vigencia de 3 meses desde la fecha de venta.

# TUR-BUS



Servicio: T-B/Salon Cama  
 Origen : Santiago  
 Destino : Vallenar  
 Fecha Viaje : Domingo, 28/Ago/2005  
 Hora Viaje : 21:30  
 Asiento : 15  
 Subida : Stgo. Torres Tajamar  
 Tarifa : \$ 14.000 Desc. : -1.400  
 Valor Pasaje : \$ 12.600  
 Servicio a Bordo: DESAYUNO+CHACK  
 Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos: 11.7  
 Cliente : 6.260.877-3

# TUR-BUS



Servicio: T-B/Salon Cama  
 Origen : Santiago  
 Destino : Vallenar  
 Fecha Viaje : Lunes, 29/Ago/2005  
 Hora Viaje : 23:10  
 Asiento : 7  
 Subida : TERM. ALAMEDA  
 Tarifa : \$ 14.000 Desc. : -1.400  
 Valor Pasaje : \$ 12.600  
 Servicio a Bordo: DESAYUNO  
 Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos:  
 Cliente : 6.260.877-3



Servicio: T-B/Salon Cama  
 Origen : Santiago  
 Destino : Vallenar  
 Fecha Viaje : Lunes, 29/Ago/2005  
 Hora Viaje : 23:10  
 Asiento : 8  
 Subida : TERM. ALAMEDA  
 Tarifa : \$ 14.000 Desc. : -1.400  
 Valor Pasaje : \$ 12.600  
 Servicio a Bordo: DESAYUNO  
 Tipo Cliente: TUR CLUB/Frecuente Ptos: 18.709  
 Cliente : 6.260.877-3

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept. 2004, serán caducados el 31 de Agosto de 2005.  
 \* Los puntos tendran una vigencia de 12 meses \*  
 Nro.Boleto : 297928094 Clave: 1272

Los puntos acumulados anteriores al 01 Sept. 2004, serán caducados el 31 de Agosto de 2005.  
 \* Los puntos tendran una vigencia de 12 meses \*  
 Nro.Boleto : 297928095 Clave: 911946

cczg|11-a|050814/1302|stgo-vall|050828/2130|15|12600  
 PASAJE TERRESTRE: Válido para la fecha y hora señalada. La devolución se aceptará hasta 4 horas antes del viaje (art.67 D.S. 212/92MT) si cancelado en efectivo, se devolverá el 100% del valor, si cancelado con tarjeta (de crédito, de débito u otra) se devolverá el 85% del valor, si cheque se devolverá el 100% del valor, 7 días después de la fecha de vencimiento del cheque, previa anulación del boleto antes de oficinas con venta en línea. Si el valor de su equipaje excede su obligación declararlo previamente en la oficina de origen (art. 20 D.S.212/92MT). La empresa no se hace responsable por pérdidas que ocurran al interior del bus.  
 El horario de llegada es estimado. Los boletos no confirmados tendrán una vigencia de 3 meses desde la fecha de venta.

ppga|stgo-j|050828/1725|stgo-vall|050829/2310|08|12600  
 PASAJE TERRESTRE: Válido para la fecha y hora señalada. La devolución se aceptará hasta 4 horas antes del viaje (art.67 D.S. 212/92MT) si cancelado en efectivo, se devolverá el 100% del valor, si cancelado con tarjeta (de crédito, de débito u otra) se devolverá el 85% del valor, si cheque se devolverá el 100% del valor, 7 días después de la fecha de vencimiento del cheque, previa anulación del boleto antes de oficinas con venta en línea. Si el valor de su equipaje excede de 500MM es su obligación declararlo previamente en la oficina de origen (art. 20 D.S.212/92MT). La empresa no se hace responsable por pérdidas que ocurran al interior del bus.  
 El horario de llegada es estimado. Los boletos no confirmados tendrán una vigencia de 3 meses desde la fecha de venta.



**CODESSER**

www.codesser.cl

Santiago, Noviembre 17 de 2005.

DF. 112/005

Señor  
Luis Gustavo Díaz  
PTI  
Valle del Huasco  
Vallenar

REF. Recibos firmados

De mi consideración:

De acuerdo a lo solicitado, adjunto devuelvo a Ud., 8 Recibos Simples firmados por esta Corporación, según concepto de Item viáticos de alimentación y gastos de transporte, por asistencia a Congreso Mundial Apimondia 2005.

Saluda Atentamente,



*[Handwritten Signature]*  
Mario Penjean Gahetti  
Director de Fomento y T.T.

MPG/caoc.  
INCL: Lo indic.

Tenderini 187 P.1 Santiago Fono: (56-2) 5853322 – Fax: 5853375  
Chile – E-mail: [direccionfomento@codesser.cl](mailto:direccionfomento@codesser.cl)



GOBIERNO DE CHILE  
FUNDACION PARA LA  
INNOVACION AGRARIA

## RECIBO SIMPLE

Yo, WIS SALAZAR, RUT N° 5.802.934-4.

recibí de, CODESSER, Entidad Responsable de la

propuesta Código FA-CD-V-2005-A-P-072, la suma de \$ 272.000.-

por concepto de viáticos (alimentación y traslados menores) entre las siguientes fecha:

19 AGOSTO 2005 - 28 AGOSTO 2005

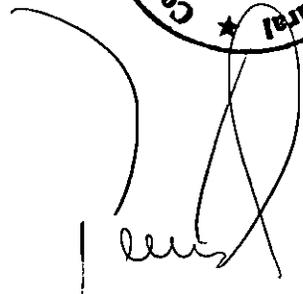
Firma receptor: 

RUT: 5.802.934-4

V°B° y Timbre Entidad Responsable: \_\_\_\_\_

Fecha: 18 AGOSTO 2005







GOBIERNO DE CHILE  
FUNDACION PARA LA  
INNOVACION AGRARIA

## RECIBO SIMPLE

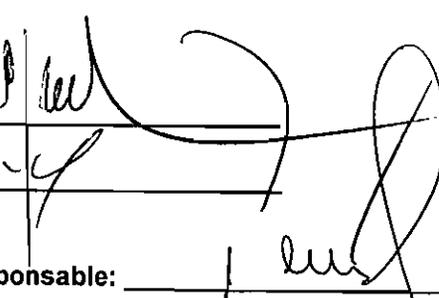
Yo, MARIO GAETOVIC, RUT N° 6100541-4

recibí de, CODESSER, Entidad Responsable de la

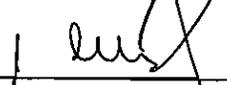
propuesta Código FIA-CD-V-2005-1-P-072, la suma de \$ 272.000.-

por concepto de viáticos (alimentación y traslados menores) entre las siguientes fecha:

19 AGOSTO 2005 - 28 AGOSTO 2005

Firma receptor: 

RUT: 6100541-4

V°B° y Timbre Entidad Responsable: 

Fecha: 19 AGOSTO 2005





GOBIERNO DE CHILE  
FUNDACION PARA LA  
INNOVACION AGRARIA

## RECIBO SIMPLE

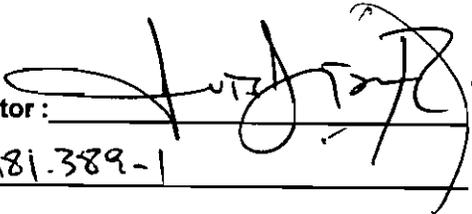
Yo, LUIS GUSTAVO DIAZ R., RUT N° 11.981.389-1

recibí de, CODESSER, Entidad Responsable de la

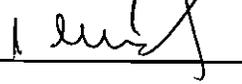
propuesta Código FIA - CD - V - 2005 - A - P - 072, la suma de \$ 272.000.-

por concepto de viáticos (alimentación y traslados menores) entre las siguientes fecha:

19 AGOSTO 2005 - 28 AGOSTO 2005

Firma receptor: 

RUT: 11.981.389-1

V°B° y Timbre Entidad Responsable: 

Fecha: 18 AGOSTO 2005





GOBIERNO DE CHILE  
FUNDACION PARA LA  
INNOVACION AGRARIA

## RECIBO SIMPLE

Yo, GONZALO ALCAYAGA, RUT N° 6096663-K

recibí de, CODESSER, Entidad Responsable de la

propuesta Código FIA-CO-V-2005-1-P-072, la suma de \$ 272.000.-

por concepto de viáticos (alimentación y traslados menores) entre las siguientes fecha:

19 AGOSTO 2005 - 28 AGOSTO 2005

Firma receptor: [Firma]

RUT: 6096663-K

V°B° y Timbre Entidad Responsable: [Firma]

Fecha: 18 AGOSTO 2005





GOBIERNO DE CHILE  
FUNDACION PARA LA  
INNOVACION AGRARIA

## RECIBO SIMPLE

Yo, JACQUELINE LEYTON, RUT N° 11096400-4

recibí de, CODESSER, Entidad Responsable de la

propuesta Código FIA-CD-V-2005-1-P-072, la suma de \$ 272.000.-

por concepto de viáticos (alimentación y traslados menores) entre las siguientes fecha:

19 AGOSTO 2005 - 28 AGOSTO 2005

Firma receptor: [Firma]

RUT: 11096400-4

VºBº y Timbre Entidad Responsable: [Firma]

Fecha: 18 AGOSTO 2005





GOBIERNO DE CHILE  
FUNDACION PARA LA  
INNOVACION AGRARIA

## RECIBO SIMPLE

Yo, PUTH TRIGO, RUT N° 10.411.562-4

recibí de, CODESSER, Entidad Responsable de la

propuesta Código FIA-CO-V-2005-A-P-072, la suma de \$ 272.000.-

por concepto de viáticos (alimentación y traslados menores) entre las siguientes fecha:

19 AGRSTO 2005 - 28 AGRSTO 2005

Firma receptor: [Firma]

RUT: 10.411.562-4

V°B° y Timbre Entidad Responsable: [Firma]

Fecha: 18 AGRSTO 2005





GOBIERNO DE CHILE  
FUNDACION PARA LA  
INNOVACION AGRARIA

## RECIBO SIMPLE

Yo, ANDRÉS ALVAREZ, RUT N° 9.292.277-4

recibí de, CODESSER, Entidad Responsable de la

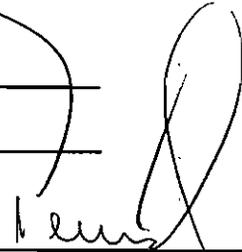
propuesta Código FIA-CD-J-2005-1-P-072, la suma de \$ 272.000.-

por concepto de viáticos (alimentación y traslados menores) entre las siguientes fecha:

19 AGOSTO 2005 - 28 AGOSTO 2005

Firma receptor: 

RUT: 9.292.277-4

V°B° y Timbre Entidad Responsable: 

Fecha: 18 AGOSTO 2005





GOBIERNO DE CHILE  
FUNDACION PARA LA  
INNOVACION AGRARIA

## RECIBO SIMPLE

Yo, ANABELTA JEBIA, RUT N° 5.966.956-7

recibí de, CODESSER, Entidad Responsable de la

propuesta Código FA-CD-V-2005-1-P-072, la suma de \$ 272.000.-

por concepto de viáticos (alimentación y traslados menores) entre las siguientes fecha:

19 AGOSTO 2005 - 28 AGOSTO 2005

Firma receptor: [Firma]

RUT: 5966956-7

V°B° y Timbre Entidad Responsable: [Firma]

Fecha: 18 AGOSTO 2005



| RECIBO DE DINERO N°   |                                | DIA   | MES | AÑO           |
|---|--------------------------------|-------|-----|---------------|
|   |                                | 09    | 09  | 2005.         |
| RECIBI DEL SR   | Pti Confo.                     |       |     |               |
| LA SUMA DE  | Cuarenta y cinco mil pesos     |       |     |               |
| POR CONCEPTO DE   | Ahueros para de campo Apícola. |       |     |               |
| <br>ART. 126 - 5 | \$ 45.000.-                    | FIRMA |     | Urbana Lopez. |

# Taller Clínico Apicultura

RENDIC HERMANOS S.A. ROL 81.537 000 1.  
PRAT 2350 QUINTA VALLE VALLENTIN  
CASA MATRIZ TALCA 101 15 B COQUIMBO  
RES.NAC.SII 482 09/02/98 Y COMPLEMENTO

Boleta : 206687 Caja: 0004

|           |                       |       |
|-----------|-----------------------|-------|
|           | SERV+SERVILLETERO \$  | 579   |
|           | T.NOVA BC DOB HJS \$  | 384   |
| 8X204     | VASO PLAST.250CC \$   | 1.652 |
| *         | 6CAFE NESC. TRAD.1 \$ | 1.928 |
| *         | BANDEJA RED.UN \$     | 429   |
| *         | BANDEJA RED.UN \$     | 429   |
|           | ENDULZ.150 M-SWEE \$  | 968   |
|           | AZUC. IANSA KILO \$   | 194   |
|           | G.MCKAY KU/CLA 12 \$  | 364   |
|           | G.MCKAY KU/CLA 12 \$  | 364   |
|           | G.MCKAY KU/CLA 12 \$  | 364   |
|           | G.MCKAY KU/CLA 12 \$  | 364   |
|           | G.DONUTS COSTA 10 \$  | 377   |
|           | G.DONUTS COSTA 10 \$  | 377   |
|           | G.DONUTS COSTA 10 \$  | 377   |
|           | G.DONUTS COSTA 10 \$  | 377   |
|           | G.DONUTS COSTA 10 \$  | 377   |
| 4X377     | G.DONUTS COSTA 10 \$  | 377   |
|           | G.DONUTS 105GR \$     | 1.508 |
|           | G.GRETEL COSTA 85 \$  | 354   |
|           | G.DONUTS COSTA 10 \$  | 377   |
|           | G.DONUTS COSTA 10 \$  | 377   |
|           | G.GRETEL COSTA 85 \$  | 354   |
|           | G.GRETEL COSTA 85 \$  | 354   |
|           | G.GRETEL COSTA 85 \$  | 354   |
|           | G.GRETEL COSTA 85 \$  | 354   |
| *         | G.FRAC CHOC.135GR \$  | 229   |
| *         | G.FRAC CHOC.135GR \$  | 229   |
| *         | COSTA FRAC 135 \$     | 229   |
| *         | COSTA FRAC 135 \$     | 229   |
| *         | G.FRAC CHOC.135GR \$  | 229   |
| 1 X 3/890 | *G.MACKAY HARAV 1 \$  | 348   |
| 1 X 3/890 | *G.MACKAY HARAV 1 \$  | 348   |
| 1 X 3/890 | *G.MACKAY HARAV 1 \$  | 348   |
| 1 X 3/890 | *G.MACKAY HARAV 1 \$  | 348   |
| 1 X 3/890 | *G.MACKAY HARAV 1 \$  | 348   |
| *         | COSTA FRAC 135 \$     | 229   |
| *         | NECTAR NAR.YUZ 1L \$  | 429   |
| *         | NECTAR NAR.YUZ 1L \$  | 429   |
| *         | NECTAR NAR.YUZ 1L \$  | 429   |
| *         | NECTAR YUZ DAMASC \$  | 429   |
| *         | NECTAR NAR.YUZ 1L \$  | 429   |
| *         | NECTAR NAR.YUZ 1L \$  | 429   |
| *         | NECTAR NAR.YUZ 1L \$  | 429   |
| *         | NECTAR YUZ DAMASC \$  | 429   |
| *         | NECTAR YUZ DAMASC \$  | 429   |
| *         | H.SUPR.SURTID.100 \$  | 1.508 |
| *         | TE EMBLEM DEY.100 \$  | 944   |

SUB TOTAL \$ 22.025

EFFECTIVO 30.000

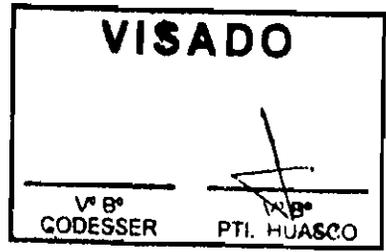
VUELTO 7.300

NUM. TOTAL ART. VENDIDOS = 55

TOTAL 22.025

Atendido por VANIA RODRIGUEZ  
9/09/2005 12:16 0016 04 0069 973

**RENDIC**  
AGRADECE SU VISITA



**LUIS ALBERTO MORENO ESTAY**

**BOLETA DE HONORARIOS  
ELECTRONICA**

**N° 8**

**RUT: 7992107-6**

**GIRO(S): OTRAS ACTIVIDADES DE SERVICIOS PERSONALES N.C.P.**

**SERVICIOS APICOLAS**

**PARCELA STA. JOSEFINA LTS 5 Block A1-A, PAINE**

**Fecha: 06 de Septiembre de 2005**

**Señor(es): CORP DE DESARROLLO SOCIAL DEL SECTOR RURAL  
Domicilio: SERRANO 1695, VALLENAR**

**Rut: 70265000- 3**

**Por atención profesional:**

|   |                |
|---|----------------|
| <b>ASESORIA TALLERES PRODUCTIVOS CHARLA CLINICA DE<br/>APIÇULTURA</b> | <b>333.000</b> |
| <b>Total Honorarios \$:</b>   | <b>333.000</b> |
| <b>10 % Impto. Retenido:</b>  | <b>33.300</b>  |
| <b>Total:</b>   | <b>299.700</b> |

**Fecha / Hora Emisión 06/09/2005 20:31**



**079921070000897FE180**

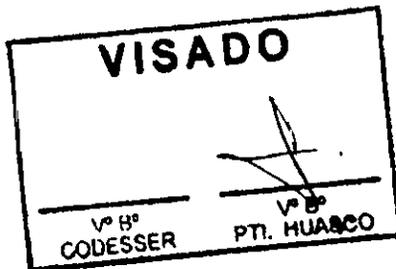
**Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004**

**Verifique este documento en [www.sii.cl](http://www.sii.cl)**

**El contribuyente para el cual está destinada esta boleta, es el encargado de retener el 10%**

**11200509062030**

**7992 107-6-**



PTI - HUASCO

**FORMULARIO DE SOLICITUD Y AUTORIZACION  
DE MISION Y ANTICIPO DE VIATICO**

1.- NOMBRE Luis Alberto Moreno  
2.- CARGO Asesor  
3.- VIATICO DIARIO \$27.420  
4.- OBJETIVO DE LA MISION CORFO:  
- Charla Apicultura para la Región de Atacama.  
  
  
5.- LUGAR Y DURACION DE LA MISION

| FECHA         |        | LOCALIDAD           | N° DE DIAS |
|---------------|--------|---------------------|------------|
| DESDE         | HASTA  |                     |            |
| 19-Oct        | 20-Oct | Santiago - Vallenar | 1,4        |
|               |        |                     |            |
|               |        |                     |            |
|               |        |                     |            |
|               |        |                     |            |
| TOTAL DE DIAS |        |                     | 1,4        |

6.- MONTO DEL ANTICIPO DE VIATICO SOLICITADO \$38.388  
7.- MONTO SOLICITADO PARA PASAJES \$0  
8.- MONTO ANTICIPO TOTAL SOLICITADO \$38.388

\_\_\_\_\_  
FIRMA SOLICITANTE

  
\_\_\_\_\_  
VIB°

FECHA 19-Oct-05

**LUIS ALBERTO MORENO ESTAY**

**BOLETA DE HONORARIOS  
ELECTRONICA**

N° 40

RUT: 7992107-6

GIRO(S): OTRAS ACTIVIDADES DE SERVICIOS PERSONALES N.C.P.

**SERVICIOS APICOLAS**

PARCELA STA. JOSEFINA LTS 5 Block A1-A, PAINE

Fecha: 13 de Octubre de 2005

Señor(es): CORP DE DESARROLLO SOCIAL DEL SECTOR RURAL  
Domicilio: SERRANO 1695, VALLENAR

Rut: 70265000- 3

Por atención profesional:

|  |         |
|--|---------|
| ASESORIA TALLER DE PLANIFICACION Y EVALUACION PROYECTO<br>PRODUCCION DE ABEJAS | 166.667 |
| Total Honorarios \$:   | 166.667 |
| 10 % Impto. Retenido:  | 16.667  |
| Total:   | 150.000 |

Fecha / Hora Emisión: 13/10/2005 14:55



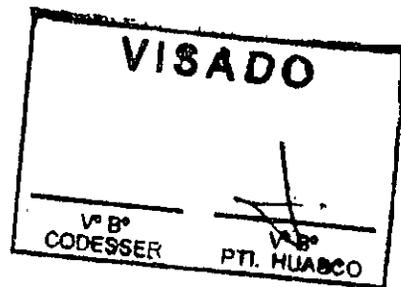
07992107000403B281D5

Res Ex. N° 83 de 30/08/2004

Verifique este documento en [www.sii.cl](http://www.sii.cl)

El contribuyente para el cual está destinada esta boleta, es el encargado de retener el 10%.

11200510131455



| RECIBO DE DINERO N° |  | DIA                     | MES | AÑO  |
|---------------------|--|-------------------------|-----|------|
|                     |  | 20                      | 10  | 2005 |
| RECIBI DEL SR       | PH. Corp.  |                         |     |      |
| LA SUMA DE          | Treinta mil pesos  |                         |     |      |
| POR CONCEPTO DE     | Locación de sala de<br>apicultura - Paise la Laguna<br>Padre |                         |     |      |
| <br>ART. 126 - 5    | \$ 30.000  | FIRMA<br>JUAN SALVEZ J. |     |      |





# TELLUS CONSULTORES LIMITADA

ASESORIAS ECONOMICAS, FINANCIERAS, GERENCIALES  
Y ADMINISTRATIVAS, ASESORIAS AGRICOLAS, PRODUCTIVAS  
Y AMBIENTALES, FUMIGACIONES Y CONTROL DE PLAGA AGRICOLAS,  
INVESTIGACION DE MERCADOS, CAPACITACION

AMADEO FRANCISCO FREZIER N° 1802  
FONO FAX: (51) 319914 - SINDEMPART  
COQUIMBO

**R.U.T.: 77.598.530 - 5**

**FACTURA DE VENTAS Y SERVICIOS  
NO AFECTOS O EXENTAS DE I.V.A.**

**Nº 000004**

FECHA EMISION. 28 DE Noviembre DE 2005 S.I.I. - COQUIMBO

NOMBRE Anahute Debia Gajon R.U.T. 5-966.956-1

DIRECCION Ochandia 1071 A - Valdivia COMUNA \_\_\_\_\_

CASILLA \_\_\_\_\_ TELEFONO: \_\_\_\_\_ CONDICIONES DE VENTA: \_\_\_\_\_

POR LO SIGUIENTE:

á: **TELLUS CONSULTORES LIMITADA**

DEBE

| CANTIDAD   | DESCRIPCION   | P. UNITARIO   | TOTAL          |
|--|---|---|----------------|
|  | <p>Formulacion y Preparacion<br/>Propuesta para Agricolt.</p> |   |                |
| <p>SON: <u>Doscientos cincuenta mil pesos</u> S.E.U.O.</p> |   |   |                |
| <p>RECIBI CONFORME:</p>                                    |   | <p>CANCELADA: <u>105 de Sept.</u></p> <p>FECHA: <u>2005</u></p> |                |
| <p>NOMBRE: _____ FIRMA: _____</p>                          |   | TOTAL'S   | <u>250.000</u> |

Compañía de Telecomunicaciones de Chile S.A.  
 Casa Matriz: Av. Providencia n° 111, Providencia,  
 Santiago, Casilla 16-D, Teléfono: 107  
 Giro: Servicios de Comunicaciones  
 RUT: 90.635.000 - 9

**Telefónica**

CTC CHILE

**Boleta de Ventas y Servicios**

**Teléfono Cliente : (51) 61 3783**

SR. (A) EDUARDO ENRIQUE COOPMA

VALLENAR  
 AÑAÑUCA 799  
 VALLENAR

Folio N° : 05109900399  
 Boleta N° : 273624498  
 Fecha de Emisión : 16-October-2005  
 Periodo de Facturación : 13-09-2005 / 12-10-2005  
 de llamadas del Servicio Telefónico Local  
 ZN CN : 05 07

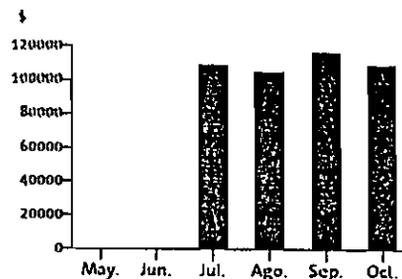
**Cuenta Telefónica (Definición de Conceptos al Reverso)**

|          |   |    |                |
|----------|---|----|----------------|
| <b>1</b> | Servicio Telefónico Local                                       | \$ | 32.987         |
| <b>2</b> | Servicios Adicionales   | \$ | 3.683          |
| <b>3</b> | Comunicaciones a Móviles y/o Rurales                            | \$ | 51.765         |
| <b>4</b> | Comunicaciones de Larga Distancia                               | \$ | 20.620         |
| <b>5</b> | Comunicaciones a Otros Servicios Públicos de Telecomunicaciones | \$ | 0              |
| <b>6</b> | <b>Total Cuenta Única Telefónica (corresponde a 1+2+3+4+5)</b>  | \$ | <b>109.055</b> |
| <b>7</b> | Otros Servicios   | \$ | 21.130         |
| <b>8</b> | <b>Total Mes Actual (corresponde a 6+7)</b>                     | \$ | <b>130.185</b> |
| <b>9</b> | Saldo Anterior Cuenta Única Telefónica                          | \$ | 0              |

ÚLTIMO PAGO REGISTRADO AL: 13-10-2005

| Fecha                 | Monto      |
|-----------------------|------------|
| 06 de Octubre de 2005 | \$ 137.317 |

**FACTURACIÓN ÚLTIMOS SEIS MESES**  
 Cuenta Única Telefónica



BLOQUEOS EXISTENTES AL: 13-10-2005

| Fecha Inicio | Restringe |
|--------------|-----------|
|              |           |

**10 Total a Pagar Documento (corresponde a 8+9) \$ 130.185**

|              |    |         |
|--------------|----|---------|
| Total Afecto | \$ | 109.394 |
| Total Exento | \$ | 0       |

**Fecha de Vencimiento 31 de Octubre de 2005**

**Monto Pagado (Válido sólo con timbre de caja) \$ 130.185**

Requerido por el suscriptor según artículo 29 del Reglamento del Servicio Público Telefónico

Para consultas sobre el estado de reclamos vigentes, llame gratis al 107 o al 800 800 107.

Todos los servicios están afectos a IVA, salvo exenciones personales o territoriales establecidos por ley.

Telefónica te llama a colaborar con Un Techo para Chile  
 Para hacer felices a más niños por tener un hogar.  
 188 600 600 2010

Tarifas Publicadas en: LA NACION, 05-10-2005

Teléfono Cliente : (51) 61 3783  
 Total a Pagar : \$ 130.185  
 Fecha Vencimiento : 31 de Octubre de 2005



05109900399990700613783

Folio N° : 05109900399  
 Fecha de Emisión : 16-October-2005



SR. (A) EDUARDO ENRIQUE COOPMA

VALLENAR  
 AÑAÑUCA 799  
 1610000 VALLENAR



**Telefónica**  
 CTC CHILE

0507 0061  
 000  
 D

DETALLE DE COMUNICACIONES DE LARGA DISTANCIA

|             |            |           |           |       |                        |       |     |
|-------------|------------|-----------|-----------|-------|------------------------|-------|-----|
| COPIAPO     | 5224 16 61 | Miércoles | 21-sep-05 | 16 05 | Discado Directo Diurno | 00:51 | 75  |
| COPIAPO     | 5222 05 17 | Miércoles | 21-sep-05 | 16:22 | Discado Directo Diurno | 01:09 | 86  |
| COPIAPO     | 5221 41 06 | Miércoles | 21-sep-05 | 17:42 | Discado Directo Diurno | 08:21 | 337 |
| EL SALVADOR | 5247 30 77 | Miércoles | 21-sep-05 | 18.25 | Discado Directo Diurno | 17:06 | 644 |
| EL SALVADOR | 5247 30 77 | Jueves    | 22-sep-05 | 09:43 | Discado Directo Diurno | 02:15 | 124 |
| COPIAPO     | 5221 27 27 | Jueves    | 22-sep-05 | 10:27 | Discado Directo Diurno | 00:45 | 71  |
| EL SALVADOR | 5247 30 71 | Jueves    | 22-sep-05 | 11:22 | Discado Directo Diurno | 00:34 | 64  |
| COPIAPO     | 5221 35 18 | Jueves    | 22-sep-05 | 11:28 | Discado Directo Diurno | 01:02 | 81  |
| EL SALVADOR | 5247 30 71 | Jueves    | 22-sep-05 | 11:32 | Discado Directo Diurno | 00:38 | 67  |
| COPIAPO     | 5221 35 18 | Jueves    | 22-sep-05 | 11 35 | Discado Directo Diurno | 00:19 | 56  |
| COPIAPO     | 5221 89 72 | Jueves    | 22-sep-05 | 15:27 | Discado Directo Diurno | 00:25 | 60  |
| COPIAPO     | 5252 22 66 | Jueves    | 22-sep-05 | 15:43 | Discado Directo Diurno | 01:50 | 109 |
| COPIAPO     | 5221 74 48 | Jueves    | 22-sep-05 | 17:33 | Discado Directo Diurno | 00.46 | 71  |
| COPIAPO     | 5221 35 18 | Jueves    | 22-sep-05 | 17:36 | Discado Directo Diurno | 01:10 | 86  |
| COPIAPO     | 5221 41 06 | Jueves    | 22-sep-05 | 17:43 | Discado Directo Diurno | 00:41 | 69  |
| COPIAPO     | 5221 41 06 | Jueves    | 22-sep-05 | 17:45 | Discado Directo Diurno | 01:04 | 82  |
| COPIAPO     | 5221 30 63 | Jueves    | 22-sep-05 | 17:48 | Discado Directo Diurno | 02 00 | 115 |
| SAANTIAGO   | 2429 20 52 | Jueves    | 22-sep-05 | 18:12 | Discado Directo Diurno | 00.50 | 74  |
| EL SALVADOR | 5247 30 77 | Jueves    | 22-sep-05 | 18:13 | Discado Directo Diurno | 02:57 | 149 |
| COPIAPO     | 5221 90 02 | Viernes   | 23-sep-05 | 08.31 | Discado Directo Diurno | 00:57 | 79  |
| COPIAPO     | 5221 89 30 | Viernes   | 23-sep-05 | 08:34 | Discado Directo Diurno | 03:03 | 151 |
| COPIAPO     | 5221 89 30 | Viernes   | 23-sep-05 | 08:37 | Discado Directo Diurno | 00:13 | 52  |
| COPIAPO     | 5221 89 30 | Viernes   | 23-sep-05 | 08:39 | Discado Directo Diurno | 00:14 | 54  |
| EL SALVADOR | 5247 30 00 | Viernes   | 23-sep-05 | 08:43 | Discado Directo Diurno | 00:24 | 60  |
| COPIAPO     | 5221 30 63 | Viernes   | 23-sep-05 | 08:46 | Discado Directo Diurno | 00:18 | 56  |
| COPIAPO     | 5221 62 52 | Viernes   | 23-sep-05 | 09:06 | Discado Directo Diurno | 00:57 | 79  |
| COPIAPO     | 5221 90 02 | Viernes   | 23-sep-05 | 09:09 | Discado Directo Diurno | 01:21 | 93  |
| COPIAPO     | 5221 69 93 | Viernes   | 23-sep-05 | 09:10 | Discado Directo Diurno | 00:44 | 70  |
| SAANTIAGO   | 2240 05 66 | Viernes   | 23-sep-05 | 10:52 | Discado Directo Diurno | 07.43 | 315 |
| COPIAPO     | 5221 90 51 | Viernes   | 23-sep-05 | 11:02 | Discado Directo Diurno | 00:09 | 50  |
| SAANTIAGO   | 2695 62 80 | Viernes   | 23-sep-05 | 11:23 | Discado Directo Diurno | 01:08 | 84  |
| EL SALVADOR | 5247 30 71 | Viernes   | 23-sep-05 | 11:38 | Discado Directo Diurno | 00 27 | 61  |
| COPIAPO     | 5223 52 30 | Viernes   | 23-sep-05 | 11:39 | Discado Directo Diurno | 00:08 | 50  |
| SAANTIAGO   | 2204 67 12 | Viernes   | 23-sep-05 | 16.49 | Discado Directo Diurno | 00:46 | 71  |
| EL SALVADOR | 5247 30 77 | Lunes     | 26-sep-05 | 08:50 | Discado Directo Diurno | 05.47 | 248 |
| EL SALVADOR | 5247 30 00 | Lunes     | 26-sep-05 | 11:23 | Discado Directo Diurno | 00:39 | 68  |
| COPIAPO     | 5221 41 06 | Lunes     | 26-sep-05 | 11:44 | Discado Directo Diurno | 00:22 | 58  |
| COPIAPO     | 5221 41 06 | Lunes     | 26-sep-05 | 12.22 | Discado Directo Diurno | 03:41 | 174 |
| COPIAPO     | 5221 30 63 | Lunes     | 26-sep-05 | 12:45 | Discado Directo Diurno | 00:15 | 54  |
| COPIAPO     | 5223 11 39 | Lunes     | 26-sep-05 | 15:23 | Discado Directo Diurno | 03:33 | 169 |
| COPIAPO     | 5221 30 63 | Lunes     | 26-sep-05 | 15:33 | Discado Directo Diurno | 02:17 | 125 |
| COPIAPO     | 5223 70 19 | Lunes     | 26-sep-05 | 15.59 | Discado Directo Diurno | 07:12 | 298 |
| EL SALVADOR | 5247 30 77 | Lunes     | 26-sep-05 | 17:12 | Discado Directo Diurno | 04:51 | 214 |
| COPIAPO     | 5221 41 06 | Lunes     | 26-sep-05 | 17:54 | Discado Directo Diurno | 02:05 | 118 |
| COPIAPO     | 5223 70 19 | Martes    | 27-sep-05 | 08:58 | Discado Directo Diurno | 01:29 | 96  |
| SAANTIAGO   | 2565 90 00 | Martes    | 27-sep-05 | 09.08 | Discado Directo Diurno | 02:55 | 148 |
| COPIAPO     | 5221 35 18 | Martes    | 27-sep-05 | 10:18 | Discado Directo Diurno | 08:18 | 336 |
| SAANTIAGO   | 2664 01 99 | Martes    | 27-sep-05 | 11 19 | Discado Directo Diurno | 01:31 | 98  |
| EL SALVADOR | 5247 30 77 | Martes    | 27-sep-05 | 12:51 | Discado Directo Diurno | 00:25 | 60  |
| EL SALVADOR | 5247 30 77 | Martes    | 27-sep-05 | 15 01 | Discado Directo Diurno | 02:09 | 120 |
| LOS ANGELES | 4336 16 27 | Martes    | 27-sep-05 | 16.17 | Discado Directo Diurno | 01:28 | 96  |
| SAANTIAGO   | 2200 97 90 | Miércoles | 28-sep-05 | 09 11 | Discado Directo Diurno | 01:00 | 80  |
| SAANTIAGO   | 2449 39 85 | Miércoles | 28-sep-05 | 09 16 | Discado Directo Diurno | 00 58 | 79  |
| CURACAVI    | 2835 50 20 | Miércoles | 28-sep-05 | 09:17 | Discado Directo Diurno | 00:20 | 57  |
| COPIAPO     | 5221 67 56 | Miércoles | 28-sep-05 | 09 54 | Discado Directo Diurno | 00.05 | 48  |
| SAANTIAGO   | 2431 30 00 | Miércoles | 28-sep-05 | 11.06 | Discado Directo Diurno | 01:09 | 86  |
| COPIAPO     | 5221 99 28 | Miércoles | 28-sep-05 | 11 28 | Discado Directo Diurno | 04:17 | 195 |
| SAANTIAGO   | 2418 11 50 | Miércoles | 28-sep-05 | 17:55 | Discado Directo Diurno | 00 31 | 63  |
| RANCAGUA    | 7225 59 97 | Jueves    | 29-sep-05 | 09:29 | Discado Directo Diurno | 05:35 | 240 |
| SAANTIAGO   | 2425 79 88 | Jueves    | 29-sep-05 | 10.33 | Discado Directo Diurno | 07.59 | 325 |
| SAANTIAGO   | 2362 32 00 | Jueves    | 29-sep-05 | 10 45 | Discado Directo Diurno | 04.02 | 186 |
| SAANTIAGO   | 2776 04 60 | Jueves    | 29-sep-05 | 14:57 | Discado Directo Diurno | 00.28 | 62  |
| SAANTIAGO   | 2204 67 12 | Jueves    | 29-sep-05 | 17:46 | Discado Directo Diurno | 02.00 | 115 |
| SAANTIAGO   | 2204 67 12 | Jueves    | 29-sep-05 | 17:57 | Discado Directo Diurno | 00:47 | 73  |
| LINARES     | 7321 25 16 | Jueves    | 29-sep-05 | 18:32 | Discado Directo Diurno | 00:39 | 68  |
| LINARES     | 7321 06 36 | Jueves    | 29-sep-05 | 18.33 | Discado Directo Diurno | 02 26 | 130 |
| LINARES     | 7321 08 34 | Jueves    | 29-sep-05 | 18.37 | Discado Directo Diurno | 00:47 | 73  |
| COPIAPO     | 5221 41 06 | Viernes   | 30-sep-05 | 08.39 | Discado Directo Diurno | 00:21 | 57  |
| EL SALVADOR | 5247 30 71 | Viernes   | 30-sep-05 | 08.51 | Discado Directo Diurno | 01:18 | 90  |
| COPIAPO     | 5223 70 19 | Viernes   | 30-sep-05 | 10.18 | Discado Directo Diurno | 01 51 | 109 |
| COPIAPO     | 5223 70 19 | Viernes   | 30-sep-05 | 11:04 | Discado Directo Diurno | 01:31 | 98  |
| COPIAPO     | 5221 41 06 | Viernes   | 30-sep-05 | 12:11 | Discado Directo Diurno | 01:30 | 98  |
| SAANTIAGO   | 2431 30 21 | Viernes   | 30-sep-05 | 13:01 | Discado Directo Diurno | 00:32 | 64  |
| EL SALVADOR | 5247 30 77 | Viernes   | 30-sep-05 | 13.05 | Discado Directo Diurno | 00:57 | 79  |
| COPIAPO     | 5220 34 00 | Viernes   | 30-sep-05 | 17:16 | Discado Directo Diurno | 05.41 | 244 |
| EL SALVADOR | 5247 30 71 | Viernes   | 30-sep-05 | 17.28 | Discado Directo Diurno | 00:45 | 71  |
| SAANTIAGO   | 2234 22 45 | Viernes   | 30-sep-05 | 17:50 | Discado Directo Diurno | 00.17 | 55  |
| SAANTIAGO   | 2234 22 45 | Viernes   | 30-sep-05 | 18:02 | Discado Directo Diurno | 02:20 | 126 |

(51) 61 3783

Folio N° : 05109900399

Fecha de Emisión : 16-Octubre-2005

Telefonica

CTC CHILE

DETALLE DE COMUNICACIONES A MÓVILES Y/O RURALES

MOVISTAR TMDCH CONSULTAS Y RECLAMOS 107

Table with columns: Fecha, Hora, Destino, Min:Seg, Valor. Contains a list of communication records for Movistar TMDCH.

Table with columns: Day, Date, Time, Number, Time, Number, Time, Number. Contains a list of communication records for Movistar TMDCH.

Sub Total Movistar TMDCH \$ 10.745

MOVISTAR TMCH CONSULTAS Y RECLAMOS 107

Table with columns: Fecha, Hora, Destino, Min:Seg, Valor. Contains a list of communication records for Movistar TMCH.

Compañía de Telecomunicaciones de Chile S.A.  
 Casa Matriz: Av. Providencia n° 111, Providencia,  
 Santiago, Casilla 16-D, Teléfono: 107  
 Giro: Servicios de Comunicaciones  
 RUT: 90.635.00-9



## Boleta de Ventas y Servicios

**Teléfono Cliente : (51) 61 3783**

SR. (A) EDUARDO ENRIQUE COOPMA

VALLENAR  
 A#A#UCA 799  
 VALLENAR

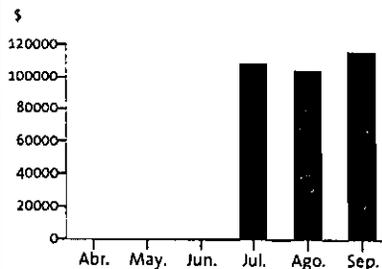
Folio N° : 05099925185  
 Boleta N° : 271783742  
 Fecha de Emisión : 16-Septiembre-2005  
 Periodo de Facturación : 13-08-2005 / 12-09-2005  
 de llamadas del Servicio Telefónico Local  
 ZN CN : 05 07

### Cuenta Telefónica (Definición de Conceptos al Reverso)

|   |   |           |                |
|---|---|-----------|----------------|
| 1 | Servicio Telefónico Local                                       | \$        | 29.240         |
| 2 | Servicios Adicionales   | \$        | 3.635          |
| 3 | Comunicaciones a Móviles y/o Rurales                            | \$        | 50.534         |
| 4 | Comunicaciones de Larga Distancia                               | \$        | 32.859         |
| 5 | Comunicaciones a Otros Servicios Públicos de Telecomunicaciones | \$        | 0              |
| 6 | <b>Total Cuenta Única Telefónica (corresponde a 1+2+3+4+5)</b>  | <b>\$</b> | <b>116.268</b> |
| 7 | Otros Servicios   | \$        | 21.049         |
| 8 | <b>Total Mes Actual (corresponde a 6+7)</b>                     | <b>\$</b> | <b>137.317</b> |
| 9 | Saldo Anterior Cuenta Única Telefónica                          | \$        | 0              |

ÚLTIMO PAGO REGISTRADO AL: 13-09-2005  
 Fecha: 05 de Septiembre de 2005  
 Monto: \$ 125.299

### FACTURACIÓN ÚLTIMOS SEIS MESES Cuenta Única Telefónica



### BLOQUEOS EXISTENTES AL: 13-09-2005

Fecha de inicio Restringe

**10 Total a Pagar Documento (corresponde a 8+9) \$ 137.317**

Total Afecto \$ 115.395  
 Total Exento \$ 0

**Fecha de Vencimiento 1 de Octubre de 2005**

Monto Pagado (Válido sólo con timbre de caja) \$ 137.317

Requerido por el suscriptor según artículo 29 del Reglamento del Servicio Público Telefónico.

Para consultas sobre el estado de reclamos vigentes llame gratis al 107 o al 800 800 107.

Todos los servicios están afectos a IVA, salvo excepciones personales o territoriales establecidos por Ley.

Telefónica te llama a colaborar con Un Techo para Chile  
 Para hacer felices a más niños por tener un hogar.  
 188 600 600 2010

Tarifas Publicadas en LA NACION, 07-09-2005

Teléfono Cliente : (51) 61 3783  
 Total a Pagar : \$ 137.317

Fecha Vencimiento : 1 de Octubre de 2005



050999251859990700613783

Folio N° : 05099925185  
 Fecha de Emisión : 16-Septiembre-2005



SR. (A) EDUARDO ENRIQUE COOPMA

VALLENAR  
 A#A#UCA 799  
 1610000 VALLENAR



0507 0061  
 000  
 D



(51) 61 3783

Folio N° : 05099925185

Fecha de Emisión : 16-Septiembre-2005

Telefonica

CTC CHILE

DETALLE DE COMUNICACIONES DE LARGA DISTANCIA

|           |                      |
|-----------|----------------------|
| 188 MUNDO | CONSULTAS Y RECLAMOS |
|           | 800 400 300          |

- Cargos y Rebajas

- CARGO FIJO DE FACTURACION
- Chile una region 1805 Sep 008

396  
1 900

Sub Total Cargos y Rebajas \$ 2.296

- Larga Distancia Nacional

| Destino     | Número      | Fecha     | Hora      | Tipo de Llamada | Duración               | \$    |       |
|-------------|-------------|-----------|-----------|-----------------|------------------------|-------|-------|
| EL SALVADOR | 5247 30 77  | Lunes     | 08-ago-05 | 10:12           | Discado Directo Diurno | 02:12 | 123   |
| SANTIAGO    | 2418 11 50  | Lunes     | 08-ago-05 | 10:27           | Discado Directo Diurno | 00:25 | 60    |
| SANTIAGO    | 2334 39 51  | Lunes     | 08-ago-05 | 10:37           | Discado Directo Diurno | 00:44 | 70    |
| SANTIAGO    | 2418 11 50  | Lunes     | 08-ago-05 | 10:39           | Discado Directo Diurno | 00:32 | 64    |
| SANTIAGO    | 2234 22 45  | Lunes     | 08-ago-05 | 13:11           | Discado Directo Diurno | 03:28 | 167   |
| EL SALVADOR | 5247 30 00  | Lunes     | 08-ago-05 | 16:20           | Discado Directo Diurno | 02:06 | 119   |
| RANCAGUA    | 7220 76 07  | Lunes     | 08-ago-05 | 16:34           | Discado Directo Diurno | 06:26 | 270   |
| COPIAPO     | 5221 89 30  | Lunes     | 08-ago-05 | 16:48           | Discado Directo Diurno | 00:24 | 60    |
| SANTIAGO    | 2438 10 20  | Lunes     | 08-ago-05 | 17:13           | Discado Directo Diurno | 45:49 | 1.648 |
| COPIAPO     | 5221 89 30  | Lunes     | 08-ago-05 | 18:01           | Discado Directo Diurno | 09:37 | 382   |
| COPIAPO     | 5221 35 18  | Lunes     | 08-ago-05 | 18:12           | Discado Directo Diurno | 01:32 | 99    |
| EL SALVADOR | 5247 30 00  | Martes    | 09-ago-05 | 09:56           | Discado Directo Diurno | 01:36 | 101   |
| EL SALVADOR | 5247 30 00  | Martes    | 09-ago-05 | 10:44           | Discado Directo Diurno | 00:30 | 63    |
| EL SALVADOR | 5247 30 77  | Martes    | 09-ago-05 | 11:31           | Discado Directo Diurno | 00:08 | 50    |
| SANTIAGO    | 2431 30 00  | Martes    | 09-ago-05 | 12:02           | Discado Directo Diurno | 12:19 | 476   |
| EL SALVADOR | 5247 30 77  | Martes    | 09-ago-05 | 12:23           | Discado Directo Diurno | 16:21 | 618   |
| EL SALVADOR | 5247 30 00  | Martes    | 09-ago-05 | 12:59           | Discado Directo Diurno | 01:13 | 88    |
| CURICO      | 7556 21 15  | Martes    | 09-ago-05 | 13:05           | Discado Directo Diurno | 08:19 | 336   |
| SANTIAGO    | 2585 33 47  | Martes    | 09-ago-05 | 16:57           | Discado Directo Diurno | 01:41 | 104   |
| COPIAPO     | 5221 35 18  | Miércoles | 10-ago-05 | 09:38           | Discado Directo Diurno | 01:47 | 107   |
| COPIAPO     | 5221 35 18  | Miércoles | 10-ago-05 | 09:41           | Discado Directo Diurno | 01:07 | 84    |
| COPIAPO     | 5221 13 36  | Miércoles | 10-ago-05 | 10:47           | Discado Directo Diurno | 00:57 | 79    |
| COPIAPO     | 5221 35 18  | Miércoles | 10-ago-05 | 10:53           | Discado Directo Diurno | 02:10 | 121   |
| COPIAPO     | 5221 35 18  | Miércoles | 10-ago-05 | 10:56           | Discado Directo Diurno | 01:02 | 81    |
| COPIAPO     | 5221 35 18  | Miércoles | 10-ago-05 | 10:57           | Discado Directo Diurno | 00:35 | 65    |
| COPIAPO     | 5221 35 18  | Miércoles | 10-ago-05 | 11:00           | Discado Directo Diurno | 00:55 | 77    |
| COPIAPO     | 5221 41 06  | Miércoles | 10-ago-05 | 11:06           | Discado Directo Diurno | 01:02 | 81    |
| SANTIAGO    | 2241 93 80  | Miércoles | 10-ago-05 | 17:39           | Discado Directo Diurno | 00:53 | 76    |
| COPIAPO     | 52198 10 09 | Miércoles | 10-ago-05 | 18:24           | Discado Directo Diurno | 01:02 | 370   |
| SANTIAGO    | 2431 30 21  | Jueves    | 11-ago-05 | 10:02           | Discado Directo Diurno | 02:57 | 149   |
| CURICO      | 7556 21 15  | Jueves    | 11-ago-05 | 11:26           | Discado Directo Diurno | 02:27 | 131   |
| SANTIAGO    | 2212 10 71  | Jueves    | 11-ago-05 | 15:42           | Discado Directo Diurno | 01:09 | 86    |
| COPIAPO     | 5221 28 65  | Jueves    | 11-ago-05 | 15:47           | Discado Directo Diurno | 00:27 | 61    |
| SANTIAGO    | 2431 30 39  | Jueves    | 11-ago-05 | 16:44           | Discado Directo Diurno | 02:12 | 123   |
| SANTIAGO    | 2431 30 39  | Jueves    | 11-ago-05 | 16:47           | Discado Directo Diurno | 00:39 | 68    |
| COPIAPO     | 5221 35 18  | Viernes   | 12-ago-05 | 10:30           | Discado Directo Diurno | 00:17 | 55    |
| EL SALVADOR | 5247 30 00  | Viernes   | 12-ago-05 | 11:50           | Discado Directo Diurno | 00:45 | 71    |
| SANTIAGO    | 2585 33 22  | Viernes   | 12-ago-05 | 15:26           | Discado Directo Diurno | 00:55 | 77    |
| SANTIAGO    | 2585 33 22  | Viernes   | 12-ago-05 | 15:28           | Discado Directo Diurno | 00:24 | 60    |
| COPIAPO     | 5224 51 23  | Viernes   | 12-ago-05 | 16:50           | Discado Directo Diurno | 01:02 | 81    |
| EL SALVADOR | 5247 30 00  | Martes    | 16-ago-05 | 09:07           | Discado Directo Diurno | 01:36 | 101   |
| EL SALVADOR | 5247 30 00  | Martes    | 16-ago-05 | 09:15           | Discado Directo Diurno | 01:37 | 101   |
| COPIAPO     | 5221 04 40  | Martes    | 16-ago-05 | 09:30           | Discado Directo Diurno | 02:37 | 137   |
| SANTIAGO    | 2585 33 22  | Martes    | 16-ago-05 | 10:25           | Discado Directo Diurno | 01:28 | 96    |
| COPIAPO     | 5221 35 18  | Martes    | 16-ago-05 | 11:34           | Discado Directo Diurno | 00:21 | 57    |
| COPIAPO     | 5221 72 78  | Martes    | 16-ago-05 | 11:47           | Discado Directo Diurno | 01:18 | 90    |
| COPIAPO     | 5221 04 40  | Martes    | 16-ago-05 | 11:54           | Discado Directo Diurno | 00:10 | 51    |
| SANTIAGO    | 2431 30 00  | Martes    | 16-ago-05 | 14:57           | Discado Directo Diurno | 01:32 | 99    |
| SANTIAGO    | 2431 30 00  | Martes    | 16-ago-05 | 15:37           | Discado Directo Diurno | 01:53 | 111   |
| COPIAPO     | 5221 37 75  | Martes    | 16-ago-05 | 15:39           | Discado Directo Diurno | 00:12 | 52    |
| COPIAPO     | 5221 04 40  | Martes    | 16-ago-05 | 15:43           | Discado Directo Diurno | 01:22 | 93    |
| SANTIAGO    | 2431 30 00  | Martes    | 16-ago-05 | 15:52           | Discado Directo Diurno | 00:36 | 65    |
| SANTIAGO    | 2431 30 39  | Martes    | 16-ago-05 | 15:53           | Discado Directo Diurno | 00:36 | 65    |
| SANTIAGO    | 2585 33 22  | Martes    | 16-ago-05 | 15:54           | Discado Directo Diurno | 00:58 | 79    |
| COPIAPO     | 5221 35 18  | Martes    | 16-ago-05 | 17:13           | Discado Directo Diurno | 04:28 | 201   |
| COPIAPO     | 5221 04 40  | Martes    | 16-ago-05 | 17:18           | Discado Directo Diurno | 00:50 | 74    |
| SANTIAGO    | 2431 30 00  | Miércoles | 17-ago-05 | 08:49           | Discado Directo Diurno | 01:32 | 99    |
| EL SALVADOR | 5247 30 71  | Miércoles | 17-ago-05 | 10:12           | Discado Directo Diurno | 02:12 | 123   |
| EL SALVADOR | 5247 30 00  | Miércoles | 17-ago-05 | 11:00           | Discado Directo Diurno | 01:36 | 101   |
| EL SALVADOR | 5247 30 00  | Miércoles | 17-ago-05 | 11:14           | Discado Directo Diurno | 02:04 | 118   |
| EL SALVADOR | 5247 30 00  | Miércoles | 17-ago-05 | 12:34           | Discado Directo Diurno | 02:21 | 127   |

FIA  
+  
Codessen

## DETALLE DE COMUNICACIONES DE LARGA DISTANCIA

|              |            |           |           |       |                        |       |     |
|--------------|------------|-----------|-----------|-------|------------------------|-------|-----|
| EL SALVADOR  | 5247 30 00 | Miércoles | 17-ago-05 | 12.42 | Discado Directo Diurno | 00:39 | 68  |
| SANTIAGO     | 2690 12 00 | Miércoles | 17-ago-05 | 12.44 | Discado Directo Diurno | 03:45 | 176 |
| SANTIAGO     | 2464 11 61 | Miércoles | 17-ago-05 | 12.49 | Discado Directo Diurno | 05:34 | 239 |
| EL SALVADOR  | 5247 30 00 | Miércoles | 17-ago-05 | 13.00 | Discado Directo Diurno | 01:37 | 101 |
| SANTIAGO     | 2431 30 00 | Miércoles | 17-ago-05 | 15.30 | Discado Directo Diurno | 01:40 | 104 |
| SANTIAGO     | 2431 30 21 | Miércoles | 17-ago-05 | 16.23 | Discado Directo Diurno | 00:05 | 48  |
| SANTIAGO     | 2464 11 61 | Miércoles | 17-ago-05 | 16.52 | Discado Directo Diurno | 05:55 | 252 |
| SANTIAGO     | 2464 11 61 | Miércoles | 17-ago-05 | 18.04 | Discado Directo Diurno | 00:09 | 50  |
| SANTIAGO     | 2464 11 61 | Miércoles | 17-ago-05 | 18.04 | Discado Directo Diurno | 11:04 | 432 |
| EL SALVADOR  | 5247 30 77 | Jueves    | 18-ago-05 | 11.21 | Discado Directo Diurno | 00:01 | 45  |
| SANTIAGO     | 2431 30 39 | Jueves    | 18-ago-05 | 12.59 | Discado Directo Diurno | 01:03 | 82  |
| SANTIAGO     | 2585 33 22 | Jueves    | 18-ago-05 | 13.01 | Discado Directo Diurno | 01:11 | 87  |
| EL SALVADOR  | 5247 30 77 | Jueves    | 18-ago-05 | 15:36 | Discado Directo Diurno | 05:37 | 242 |
| SANTIAGO     | 2431 30 39 | Jueves    | 18-ago-05 | 16:26 | Discado Directo Diurno | 02:24 | 129 |
| SANTIAGO     | 2585 33 22 | Jueves    | 18-ago-05 | 16:28 | Discado Directo Diurno | 05:51 | 250 |
| SANTIAGO     | 2585 33 22 | Viernes   | 19-ago-05 | 12.02 | Discado Directo Diurno | 00:34 | 64  |
| SANTIAGO     | 2431 30 39 | Viernes   | 19-ago-05 | 12.18 | Discado Directo Diurno | 00:35 | 65  |
| COPIAPO      | 5221 35 18 | Lunes     | 22-ago-05 | 17.11 | Discado Directo Diurno | 02:40 | 138 |
| COPIAPO      | 5221 35 18 | Lunes     | 22-ago-05 | 17.14 | Discado Directo Diurno | 00:11 | 51  |
| SAN BERNARDO | 2857 23 65 | Lunes     | 22-ago-05 | 18.04 | Discado Directo Diurno | 00:33 | 64  |
| EL SALVADOR  | 5247 30 00 | Martes    | 23-ago-05 | 10:35 | Discado Directo Diurno | 00:36 | 65  |
| COPIAPO      | 5221 28 65 | Martes    | 23-ago-05 | 15:39 | Discado Directo Diurno | 02:50 | 144 |
| COPIAPO      | 5221 35 18 | Martes    | 23-ago-05 | 15.54 | Discado Directo Diurno | 00:56 | 77  |
| COPIAPO      | 5221 35 18 | Miércoles | 24-ago-05 | 09.56 | Discado Directo Diurno | 01:17 | 90  |
| SANTIAGO     | 2240 03 00 | Miércoles | 24-ago-05 | 10.43 | Discado Directo Diurno | 00:26 | 61  |
| SANTIAGO     | 2241 93 87 | Miércoles | 24-ago-05 | 10.44 | Discado Directo Diurno | 01:07 | 84  |
| SANTIAGO     | 2431 30 39 | Jueves    | 25-ago-05 | 09:10 | Discado Directo Diurno | 00:43 | 70  |
| SANTIAGO     | 2431 30 21 | Jueves    | 25-ago-05 | 09.18 | Discado Directo Diurno | 00:11 | 51  |
| SANTIAGO     | 2431 30 39 | Jueves    | 25-ago-05 | 09.39 | Discado Directo Diurno | 00.36 | 65  |
| TENO         | 7541 20 08 | Lunes     | 29-ago-05 | 10:25 | Discado Directo Diurno | 01:20 | 92  |
| EL SALVADOR  | 5247 30 00 | Lunes     | 29-ago-05 | 12:16 | Discado Directo Diurno | 00.42 | 69  |
| SANTIAGO     | 2634 91 28 | Lunes     | 29-ago-05 | 13.31 | Discado Directo Diurno | 00:23 | 58  |
| SANTIAGO     | 2438 10 20 | Lunes     | 29-ago-05 | 15.49 | Discado Directo Diurno | 15.35 | 590 |
| EL SALVADOR  | 5247 30 77 | Lunes     | 29-ago-05 | 16:48 | Discado Directo Diurno | 00:07 | 49  |
| EL SALVADOR  | 5247 36 46 | Lunes     | 29-ago-05 | 17.30 | Discado Directo Diurno | 01:46 | 107 |
| EL SALVADOR  | 5247 30 77 | Lunes     | 29-ago-05 | 18:30 | Discado Directo Diurno | 02:54 | 146 |
| EL SALVADOR  | 5247 30 00 | Martes    | 30-ago-05 | 09.44 | Discado Directo Diurno | 03:31 | 168 |
| COPIAPO      | 5221 41 06 | Martes    | 30-ago-05 | 11.53 | Discado Directo Diurno | 03:25 | 164 |
| VALPARAISO   | 3250 17 21 | Martes    | 30-ago-05 | 12.07 | Discado Directo Diurno | 00:39 | 68  |
| VALPARAISO   | 3250 16 00 | Martes    | 30-ago-05 | 12:09 | Discado Directo Diurno | 00:52 | 75  |
| COPIAPO      | 5223 70 19 | Martes    | 30-ago-05 | 14.39 | Discado Directo Diurno | 01:31 | 98  |
| COPIAPO      | 5222 05 17 | Martes    | 30-ago-05 | 16:08 | Discado Directo Diurno | 01:03 | 82  |
| COPIAPO      | 5221 90 02 | Martes    | 30-ago-05 | 17:28 | Discado Directo Diurno | 00:31 | 63  |
| SAN FELIPE   | 3451 97 37 | Miércoles | 31-ago-05 | 09:46 | Discado Directo Diurno | 01:24 | 94  |
| COPIAPO      | 5221 35 18 | Miércoles | 31-ago-05 | 10.01 | Discado Directo Diurno | 01:46 | 107 |
| SANTIAGO     | 2233 74 74 | Miércoles | 31-ago-05 | 10:36 | Discado Directo Diurno | 02:55 | 148 |
| SANTIAGO     | 2234 22 45 | Miércoles | 31-ago-05 | 10.40 | Discado Directo Diurno | 01:18 | 90  |
| SANTIAGO     | 2233 74 74 | Miércoles | 31-ago-05 | 12.03 | Discado Directo Diurno | 00:41 | 69  |
| COPIAPO      | 5221 90 02 | Jueves    | 01-sep-05 | 09:41 | Discado Directo Diurno | 07:19 | 301 |
| EL SALVADOR  | 5247 30 00 | Jueves    | 01-sep-05 | 11.53 | Discado Directo Diurno | 00:44 | 70  |
| EL SALVADOR  | 5247 30 00 | Jueves    | 01-sep-05 | 11.55 | Discado Directo Diurno | 00:10 | 51  |
| SANTIAGO     | 2585 33 22 | Jueves    | 01-sep-05 | 15:54 | Discado Directo Diurno | 04:15 | 194 |
| EL SALVADOR  | 5247 30 79 | Jueves    | 01-sep-05 | 16.06 | Discado Directo Diurno | 00:27 | 61  |
| SANTIAGO     | 2634 91 28 | Viernes   | 02-sep-05 | 09.03 | Discado Directo Diurno | 01:38 | 102 |
| COPIAPO      | 5221 35 18 | Viernes   | 02-sep-05 | 11:40 | Discado Directo Diurno | 00:53 | 76  |
| LOS ANGELES  | 4336 16 27 | Viernes   | 02-sep-05 | 12.43 | Discado Directo Diurno | 02.33 | 134 |
| COPIAPO      | 5223 70 19 | Lunes     | 05-sep-05 | 09.44 | Discado Directo Diurno | 01.13 | 88  |
| ARICA        | 5823 29 11 | Lunes     | 05-sep-05 | 15:10 | Discado Directo Diurno | 02:38 | 137 |
| COPIAPO      | 5221 44 06 | Lunes     | 05-sep-05 | 16.37 | Discado Directo Diurno | 00:01 | 45  |
| COPIAPO      | 5221 41 06 | Lunes     | 05-sep-05 | 16:59 | Discado Directo Diurno | 03:33 | 169 |
| EL SALVADOR  | 5247 30 77 | Lunes     | 05-sep-05 | 18.22 | Discado Directo Diurno | 00:22 | 58  |
| EL SALVADOR  | 5247 30 77 | Martes    | 06-sep-05 | 09:52 | Discado Directo Diurno | 15:47 | 597 |
| SANTIAGO     | 2233 74 74 | Martes    | 06-sep-05 | 11.24 | Discado Directo Diurno | 05:04 | 223 |
| COPIAPO      | 5220 34 00 | Martes    | 06-sep-05 | 12.34 | Discado Directo Diurno | 00:41 | 69  |
| EL SALVADOR  | 5247 30 77 | Martes    | 06-sep-05 | 16.09 | Discado Directo Diurno | 00:10 | 51  |
| EL SALVADOR  | 5247 30 77 | Martes    | 06-sep-05 | 17.39 | Discado Directo Diurno | 00:55 | 77  |
| EL SALVADOR  | 5247 30 77 | Miércoles | 07-sep-05 | 11.21 | Discado Directo Diurno | 00:28 | 62  |
| EL SALVADOR  | 5247 30 77 | Miércoles | 07-sep-05 | 11.28 | Discado Directo Diurno | 01:30 | 98  |
| COPIAPO      | 5221 35 18 | Miércoles | 07-sep-05 | 16:02 | Discado Directo Diurno | 03:16 | 159 |
| COPIAPO      | 5221 35 18 | Miércoles | 07-sep-05 | 16.13 | Discado Directo Diurno | 01:39 | 102 |
| EL SALVADOR  | 5247 30 00 | Miércoles | 07-sep-05 | 16:22 | Discado Directo Diurno | 08:00 | 325 |
| SANTIAGO     | 2223 32 84 | Miércoles | 07-sep-05 | 16.55 | Discado Directo Diurno | 01:34 | 100 |
| SANTIAGO     | 2223 32 84 | Miércoles | 07-sep-05 | 16:57 | Discado Directo Diurno | 01:22 | 93  |
| COPIAPO      | 5221 26 81 | Jueves    | 08-sep-05 | 09:31 | Discado Directo Diurno | 00.31 | 63  |
| COPIAPO      | 5222 05 17 | Jueves    | 08-sep-05 | 09:32 | Discado Directo Diurno | 00.16 | 55  |
| COPIAPO      | 5222 05 17 | Jueves    | 08-sep-05 | 09.33 | Discado Directo Diurno | 00.56 | 77  |
| COPIAPO      | 5221 35 18 | Jueves    | 08-sep-05 | 12.45 | Discado Directo Diurno | 02.11 | 121 |
| COPIAPO      | 5221 41 06 | Jueves    | 08-sep-05 | 13:00 | Discado Directo Diurno | 01.47 | 107 |

(51) 61 3783

Folio N° : 05099925185

Fecha de Emisión : 16-Septiembre-2005

Telefónica

ETC S.A.S

DETALLE DE COMUNICACIONES DE LARGA DISTANCIA

+Sub Total Larga Distancia Nacional \$ 18.637

- Larga Distancia Internacional

| Destino   | Número         | Fecha     | Hora            | Tipo de Llamada        | Duración | \$    |
|-----------|----------------|-----------|-----------------|------------------------|----------|-------|
| ARGENTINA | 54383343 77 32 | Miércoles | 10-ago-05 09:01 | Discado Directo Diurno | 03:51    | 3 839 |
| ARGENTINA | 54383343 77 32 | Miércoles | 10-ago-05 10:20 | Discado Directo Diurno | 01:08    | 1.161 |
| IRLANDA   | 3531280 26 41  | Miércoles | 10-ago-05 11:33 | Discado Directo Diurno | 05:31    | 6 426 |

+Sub Total Larga Distancia Internacional: \$ 11.426

Total 188 Mundo \$ 32.359



- Cargos y Rebajas

-: CARGO DE FACTURACION

396

Sub Total Cargos y Rebajas \$ 396

- Larga Distancia Nacional

| Destino     | Número     | Fecha  | Hora            | Tipo de Llamada        | Duración | \$  |
|-------------|------------|--------|-----------------|------------------------|----------|-----|
| EL SALVADOR | 5247 30 00 | Martes | 23-ago-05 13:29 | Discado Directo Diurno | 00:25    | 104 |

+Sub Total Larga Distancia Nacional \$ 104

Total Entel 123 \$ 500

Total del Mes Comunicaciones de Larga Distancia \$ 32.859

(51) 61 3783

Folio N°: 0509925185

Fecha de Emisión: 16-Septiembre-2005

Telefonica

ETC CHILE

DETALLE DE COMUNICACIONES A MÓVILES Y/O RURALES

| MOVISTAR TADCF |  | CONSULTAS Y RECLAMOS |  |  |
|----------------|--|----------------------|--|--|
|----------------|--|----------------------|--|--|

| Fecha     | Hora      | Destino | Min:Seg     | Valor |          |
|-----------|-----------|---------|-------------|-------|----------|
| Martes    | 16-ago-05 | 12:52   | 8513 56 41  | 02:38 | 241,11   |
| Martes    | 16-ago-05 | 15:23   | 9 345 68 91 | 01:23 | 126,66   |
| Martes    | 16-ago-05 | 15:30   | 8505 00 92  | 01:46 | 161,76   |
| Martes    | 16-ago-05 | 16:08   | 9 015 39 37 | 02:59 | 273,15   |
| Martes    | 16-ago-05 | 21:06   | 9 047 24 38 | 00:10 | 11,45    |
| Miércoles | 17-ago-05 | 10:19   | 9 548 50 81 | 00:08 | 12,21    |
| Miércoles | 17-ago-05 | 10:31   | 9 548 50 81 | 00:06 | 9,16     |
| Miércoles | 17-ago-05 | 11:39   | 9 325 79 47 | 00:14 | 21,36    |
| Miércoles | 17-ago-05 | 15:18   | 9 548 50 81 | 00:21 | 32,05    |
| Miércoles | 17-ago-05 | 15:25   | 9 325 79 47 | 01:21 | 123,61   |
| Miércoles | 17-ago-05 | 15:57   | 9 548 50 81 | 00:13 | 19,84    |
| Miércoles | 17-ago-05 | 16:06   | 8331 19 35  | 00:25 | 38,15    |
| Miércoles | 17-ago-05 | 17:03   | 8331 19 35  | 00:22 | 18,31    |
| Jueves    | 18-ago-05 | 12:34   | 9 163 76 86 | 01:32 | 140,39   |
| Jueves    | 18-ago-05 | 15:27   | 9 229 76 02 | 00:53 | 80,88    |
| Viernes   | 19-ago-05 | 12:14   | 9 442 11 79 | 01:19 | 120,55   |
| Viernes   | 19-ago-05 | 13:16   | 9 161 45 42 | 00:36 | 54,94    |
| Viernes   | 19-ago-05 | 18:20   | 8527 62 23  | 01:39 | 151,07   |
| Viernes   | 19-ago-05 | 18:23   | 8386 15 75  | 00:44 | 67,14    |
| Viernes   | 19-ago-05 | 18:25   | 8362 08 38  | 02:05 | 190,75   |
| Viernes   | 19-ago-05 | 18:27   | 8386 15 75  | 00:20 | 30,52    |
| Lunes     | 22-ago-05 | 09:33   | 9 565 85 12 | 00:35 | 53,41    |
| Lunes     | 22-ago-05 | 09:33   | 9 761 43 50 | 00:13 | 19,84    |
| Lunes     | 22-ago-05 | 09:39   | 9 249 47 17 | 00:22 | 33,57    |
| Lunes     | 22-ago-05 | 09:54   | 9 761 43 50 | 00:24 | 36,62    |
| Lunes     | 22-ago-05 | 09:57   | 9 264 48 23 | 00:29 | 44,25    |
| Lunes     | 22-ago-05 | 10:06   | 9 761 43 50 | 00:35 | 53,41    |
| Lunes     | 22-ago-05 | 10:13   | 8501 12 96  | 14:56 | 1.367,30 |
| Lunes     | 22-ago-05 | 12:29   | 9 249 22 33 | 00:59 | 90,03    |
| Martes    | 23-ago-05 | 10:40   | 9 323 26 88 | 02:13 | 202,96   |
| Martes    | 23-ago-05 | 15:33   | 9 743 04 26 | 00:18 | 27,47    |
| Miércoles | 24-ago-05 | 08:45   | 8386 15 75  | 02:57 | 270,10   |
| Miércoles | 24-ago-05 | 10:19   | 8950 88 00  | 01:08 | 103,77   |
| Miércoles | 24-ago-05 | 15:51   | 9 548 50 81 | 00:02 | 3,05     |
| Miércoles | 24-ago-05 | 16:12   | 9 548 50 81 | 00:11 | 16,79    |
| Miércoles | 24-ago-05 | 16:16   | 9 548 50 81 | 00:44 | 67,14    |
| Jueves    | 25-ago-05 | 09:51   | 9 548 50 81 | 01:08 | 103,77   |
| Jueves    | 25-ago-05 | 15:52   | 9 961 92 41 | 00:09 | 13,73    |
| Jueves    | 25-ago-05 | 15:53   | 9 961 92 41 | 00:11 | 16,79    |
| Jueves    | 25-ago-05 | 15:53   | 9 961 92 41 | 00:03 | 4,58     |
| Jueves    | 25-ago-05 | 18:14   | 9 264 48 23 | 01:45 | 160,23   |
| Viernes   | 26-ago-05 | 15:48   | 9 323 26 88 | 00:49 | 74,77    |
| Viernes   | 26-ago-05 | 17:32   | 9 952 04 04 | 00:47 | 71,72    |
| Viernes   | 26-ago-05 | 17:49   | 9 952 04 04 | 00:52 | 79,35    |
| Lunes     | 29-ago-05 | 09:15   | 9 327 54 09 | 04:26 | 405,92   |
| Lunes     | 29-ago-05 | 10:13   | 9 542 67 19 | 05:09 | 471,53   |
| Lunes     | 29-ago-05 | 10:25   | 8527 62 23  | 02:38 | 241,11   |
| Lunes     | 29-ago-05 | 10:30   | 9 565 85 12 | 03:51 | 352,51   |
| Lunes     | 29-ago-05 | 16:14   | 9 227 08 25 | 05:35 | 511,21   |
| Lunes     | 29-ago-05 | 18:07   | 9 543 79 88 | 01:13 | 111,40   |
| Martes    | 30-ago-05 | 10:22   | 9 548 50 81 | 01:14 | 112,92   |
| Martes    | 30-ago-05 | 10:42   | 9 047 24 38 | 01:20 | 122,08   |
| Martes    | 30-ago-05 | 11:17   | 9 323 26 88 | 01:44 | 158,70   |
| Martes    | 30-ago-05 | 11:17   | 9 323 26 88 | 00:09 | 13,73    |
| Martes    | 30-ago-05 | 12:33   | 9 249 47 17 | 00:59 | 90,03    |
| Miércoles | 31-ago-05 | 13:24   | 9 229 76 02 | 00:14 | 21,36    |
| Jueves    | 01-sep-05 | 11:57   | 9 321 52 92 | 00:06 | 9,16     |
| Jueves    | 01-sep-05 | 12:45   | 9 224 56 33 | 02:09 | 196,85   |
| Jueves    | 01-sep-05 | 15:09   | 9 224 56 33 | 00:50 | 76,30    |
| Viernes   | 02-sep-05 | 09:35   | 9 327 54 09 | 00:46 | 70,20    |
| Viernes   | 02-sep-05 | 12:10   | 8550 66 90  | 00:20 | 30,52    |
| Viernes   | 02-sep-05 | 15:17   | 9 952 04 04 | 00:50 | 76,30    |
| Lunes     | 05-sep-05 | 16:50   | 9 222 85 52 | 07:59 | 730,95   |

|           |           |       |             |       |        |
|-----------|-----------|-------|-------------|-------|--------|
| Lunes     | 05-sep-05 | 18:28 | 9 327 54 09 | 05:45 | 526,47 |
| Lunes     | 05-sep-05 | 18:39 | 9 323 26 88 | 01:12 | 109,87 |
| Martes    | 06-sep-05 | 10:19 | 9 565 85 12 | 01:07 | 102,24 |
| Martes    | 06-sep-05 | 10:23 | 9 761 43 50 | 01:21 | 123,61 |
| Martes    | 06-sep-05 | 10:28 | 9 264 48 23 | 00:54 | 82,40  |
| Martes    | 06-sep-05 | 10:57 | 9 543 79 88 | 03:09 | 288,41 |
| Martes    | 06-sep-05 | 11:53 | 9 543 79 88 | 03:09 | 288,41 |
| Martes    | 06-sep-05 | 12:16 | 8549 05 03  | 01:06 | 100,72 |
| Martes    | 06-sep-05 | 13:03 | 8919 52 45  | 02:04 | 189,22 |
| Martes    | 06-sep-05 | 15:59 | 9 163 01 84 | 00:42 | 64,09  |
| Martes    | 06-sep-05 | 16:17 | 9 163 01 84 | 01:01 | 93,09  |
| Martes    | 06-sep-05 | 16:27 | 8513 56 41  | 01:00 | 91,56  |
| Martes    | 06-sep-05 | 16:59 | 9 199 34 84 | 00:49 | 74,77  |
| Martes    | 06-sep-05 | 17:08 | 9 549 91 71 | 00:40 | 61,04  |
| Martes    | 06-sep-05 | 17:21 | 9 952 04 04 | 00:51 | 77,83  |
| Martes    | 06-sep-05 | 17:40 | 9 549 91 71 | 00:16 | 24,42  |
| Martes    | 06-sep-05 | 18:45 | 8919 52 45  | 02:43 | 248,74 |
| Martes    | 06-sep-05 | 19:56 | 9 327 54 09 | 03:16 | 299,10 |
| Miércoles | 07-sep-05 | 17:42 | 8984 36 29  | 01:33 | 140,58 |
| Miércoles | 07-sep-05 | 17:44 | 9 262 26 11 | 00:18 | 27,21  |
| Miércoles | 07-sep-05 | 17:48 | 9 462 50 74 | 01:48 | 163,25 |
| Jueves    | 08-sep-05 | 08:55 | 8501 94 49  | 04:56 | 447,43 |
| Jueves    | 08-sep-05 | 09:12 | 8501 94 49  | 00:20 | 30,23  |
| Jueves    | 08-sep-05 | 09:46 | 9 225 00 76 | 01:58 | 178,37 |
| Jueves    | 08-sep-05 | 10:48 | 9 245 13 71 | 00:47 | 71,05  |
| Jueves    | 08-sep-05 | 13:10 | 9 327 54 09 | 01:12 | 108,84 |
| Jueves    | 08-sep-05 | 17:32 | 8501 94 49  | 01:01 | 92,21  |
| Viernes   | 09-sep-05 | 09:28 | 9 543 79 88 | 00:51 | 77,09  |
| Viernes   | 09-sep-05 | 11:21 | 8984 36 29  | 01:10 | 105,81 |
| Viernes   | 09-sep-05 | 11:24 | 9 327 54 09 | 04:59 | 451,97 |
| Viernes   | 09-sep-05 | 11:31 | 9 327 54 09 | 04:29 | 406,62 |
| Sábado    | 10-sep-05 | 11:19 | 9 548 50 81 | 02:37 | 237,32 |
| Domingo   | 11-sep-05 | 20:33 | 8501 94 49  | 01:21 | 91,83  |
| Lunes     | 12-sep-05 | 10:49 | 9 327 54 09 | 00:38 | 57,44  |
| Lunes     | 12-sep-05 | 10:51 | 9 010 84 08 | 00:43 | 65,00  |
| Lunes     | 12-sep-05 | 12:38 | 9 246 71 18 | 01:55 | 173,83 |
| Lunes     | 12-sep-05 | 13:10 | 9 163 76 86 | 00:41 | 62,98  |

Sub Total Movistar TADCF \$ 14.477

| MOVISTAR TADCF |  | CONSULTAS Y RECLAMOS |  |  |
|----------------|--|----------------------|--|--|
|----------------|--|----------------------|--|--|

| Fecha     | Hora      | Destino | Min:Seg     | Valor |        |
|-----------|-----------|---------|-------------|-------|--------|
| Martes    | 16-ago-05 | 16:47   | 9 237 57 84 | 08:45 | 801,15 |
| Lunes     | 22-ago-05 | 09:31   | 9 252 04 67 | 00:27 | 41,20  |
| Lunes     | 22-ago-05 | 09:55   | 9 252 04 67 | 00:22 | 33,57  |
| Miércoles | 24-ago-05 | 09:38   | 9 451 36 49 | 00:30 | 45,78  |
| Miércoles | 24-ago-05 | 10:00   | 9 234 65 81 | 01:32 | 140,39 |
| Miércoles | 24-ago-05 | 10:21   | 8305 86 79  | 01:26 | 131,24 |
| Miércoles | 24-ago-05 | 11:08   | 8305 86 79  | 00:27 | 41,20  |
| Viernes   | 26-ago-05 | 10:28   | 9 332 91 14 | 00:31 | 47,31  |
| Viernes   | 26-ago-05 | 10:55   | 9 234 65 81 | 01:09 | 105,29 |
| Lunes     | 29-ago-05 | 09:20   | 9 252 04 67 | 01:18 | 119,03 |
| Lunes     | 29-ago-05 | 09:22   | 9 332 91 14 | 01:15 | 114,45 |
| Lunes     | 29-ago-05 | 09:35   | 9 237 57 84 | 02:56 | 268,58 |
| Lunes     | 29-ago-05 | 16:30   | 9 017 68 08 | 02:43 | 248,74 |
| Martes    | 30-ago-05 | 10:26   | 9 237 57 84 | 05:24 | 494,42 |
| Martes    | 30-ago-05 | 17:17   | 9 252 04 67 | 03:05 | 282,31 |
| Lunes     | 05-sep-05 | 09:36   | 9 234 65 81 | 00:35 | 53,41  |
| Martes    | 06-sep-05 | 10:25   | 9 252 04 67 | 00:55 | 83,93  |
| Martes    | 06-sep-05 | 12:57   | 9 237 57 84 | 01:42 | 155,65 |
| Martes    | 06-sep-05 | 17:26   | 9 234 65 81 | 01:17 | 117,50 |
| Miércoles | 07-sep-05 | 17:58   | 9 655 28 86 | 01:51 | 167,79 |
| Jueves    | 08-sep-05 | 18:02   | 9 451 36 49 | 01:03 | 95,23  |
| Viernes   | 09-sep-05 | 09:18   | 9 237 57 84 | 01:23 | 125,46 |
| Viernes   | 09-sep-05 | 11:16   | 9 655 28 86 | 01:11 | 107,32 |

Σ TOTAL = 10.285,-

**ELIANA IVONNE ESTAY NÚÑEZ**

Fotocopias - Librería - Artículos de Oficina

Bebidas Alcohólicas - Helados

A. Prat N° 1471 - A - Fono/Fax: 349339

**VALLENAR**

R.U.T. 12.349.931-K

**FACTURA**

Nº 000763

**VISADO**

Vº Bº  
ODESSER

Vº Bº  
PTI. HUASCO

S.I.I. - VALLENAR

Fecha Vigencia Emisión Hasta 31 Diciembre 2006

Valleparaiso 20 de Septiembre de 2005.-

Nombre: ODESSER

Rut.: 70.265.000-3

Dirección: Serrano n° 1695

Ciudad: Valleparaiso

Pro: Educación

Cond. de Pago: \_\_\_\_\_

Comuna: Valleparaiso

Orden de Compra N° \_\_\_\_\_

Vencimiento: \_\_\_\_\_

Fono/Fax: 610210

Por lo siguiente:

| Cantidad | Descripción    | P. Unitario | TOTAL    |
|----------|----------------|-------------|----------|
| 1.604    | Fotocopias B/N | 20          | 32.080.- |
| 3        | amplios        | 1.500       | 4.500.-  |

12.349.931-K

Cancelado: 26 de Septiembre del 2005.-

Son: \_\_\_\_\_

Pesos (S.E.ú.O.)

Nombre: Erika González Canto Rut.: 128697387

Fecha: 20 Septor Recinto: Prat 1471-A Firma: [Signature]

El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Art. 4°, y la letra c) del Art 5° de la Ley 19.983, acredita que la entrega de mercaderías o servicio(s) prestado(s) ha(n) sido recibido(s).

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| NETO \$         | 30.739.-        |
| 19% I.V.A. \$   | 5.841.-         |
| <b>TOTAL \$</b> | <b>36.580.-</b> |



Programa Territorial Integrado  
Valle del Huasco



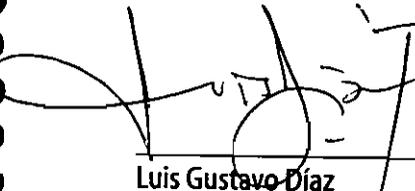
### CERTIFICADO

A través del presente certificado, se hace presente que el Programa Territorial Integrado (PTI) dependiente de Codesser y Corfo, han destinado recursos humanos a la presentación, organización, ejecución, difusión de resultados y rendición de gastos en el proyecto "Gira Internacional Apimondia 2005 - Dublín FIA CD V 2005 1 P 072".

La valorización del aporte realizado en horas profesionales por los ejecutivos y la secretaria asciende a \$100.000.-

Sin otro particular, se extiende el presente certificado al grupo participante para su presentación ante el FIA en la rendición correspondiente.

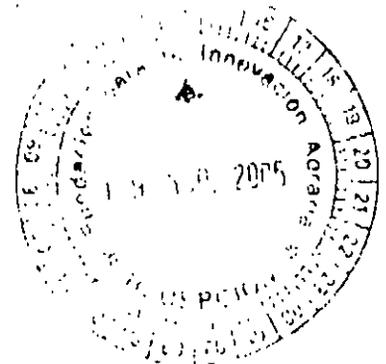
Fecha: 21 Octubre 2005

  
Luis Gustavo Díaz  
Coordinador  
PTI CORFO



\_\_\_\_\_  
Contabilidad  
CODESSER

## PAGARE A LA VISTA



\$12.079.425.-Vencimiento "A LA VISTA"

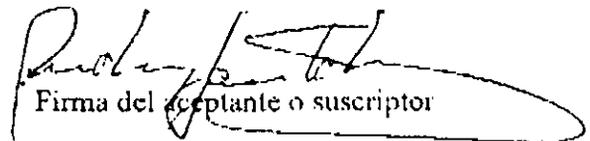
Pagaré a la "FUNDACIÓN PARA LA INNOVACIÓN AGRARIA" "FIA" o a quien sus derechos represente, "A LA VISTA" la suma de \$ 12.079 425.-(Doce millones setenta y nueve mil cuatrocientos veinticinco pesos)

El pago lo efectuaré en Santiago, en el domicilio del FIA, Loreley 1582, La Reina, Santiago; antes de las 12 horas del día siguiente en que venza el requerimiento de pago.

Se deja constancia que el presente pagaré es para garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas en el contrato referido a la propuesta " Explorando nuevas perspectivas avícolas. Visita a Apimondia 2005"

Libero expresamente al tenedor del presente instrumento de la obligación de protesto. Si este se efectúa, me obligo a pagar los gastos e impuestos de esta diligencia.

Santiago, Agosto 17 de 2005.-

  
Firma del aceptante o suscriptor

Nombre del Aceptante: Corporación de Desarrollo Social del Sector Rural

Domicilio: Tenderini 187, Santiago Centro RUT: 70.265.000-3

Nombre del Representante Legal: Andrés Santa Cruz López

Domicilio: Tenderini 187, Santiago Centro RUT: 7.033.811-4

HABIENDOSE PAGADO EL IMPUESTO QUE AFECTA AL PRESENTE PAGARE A LA VISTA, SEGUN CONSTA EN EL FORMULARIO 24, FOLIO 2967240, POR LA SUMA DE \$80.932, PAGADO EN EL BANCO SANTANDER CON FECHA 18 DE AGOSTO DE 2005, AUTORIZO EL PRESENTE PAGARE A LA VISTA Y LA FIRMA DE DON ANHES SANTA CRUZ LOPEZ, C.I. Nº 7.033.811-4 EN REPRESENTACIÓN DE LA "CORPORACION DE DESARROLLO SOCIAL DEL SECTOR RURAL", COMO ACEPTANTE. SANTIAGO, 18 DE AGOSTO DE 2005.-





Declaración y Pago de Impuesto de Timbres y Estampillas

(D.L. N° 3.475 de 04.09.80) (DEBE USAR CALCULO)

07 FOLIO 2967240

| FECHA DE VENCIMIENTO |     |      |     | RUT DEL SUJETO O RESPONSABLE DEL IMPUESTO |  |
|----------------------|-----|------|-----|---|--|
| 13                   | DIA | MES  | AÑO | 03  |  |
| 22                   | 08  | 2005 |     | 70.265.000-3                              |  |

(USE NUMEROS ARABIGOS AÑO CON CUATRO DIGITOS)

SECCION A: IDENTIFICACION DEL SUJETO O RESPONSABLE DEL IMPUESTO

|    |   |        |    |                        |    |          |                  |             |
|----|---|--------|----|------------------------|----|----------|------------------|-------------|
| 01 | RAZON SOCIAL O APELLIDO PATERNO               |        | 02 | APELLIDO MATERNO       |    | 05       | NOMBRES          |             |
| 1  | Corporación de Desarrollo Social del Sector P |        | 02 | Terrerini              |    | 05       | Santa Cruz López |             |
| 06 | CALLE   | NUMERO | 04 | OFICINA / DEPARTAMENTO | 09 | TELEFONO | 08               | COMUNA      |
| 2  | Terrerini                                     | 187    |    |                        |    |          |                  | Santiago    |
| 3  | NOMBRE REPRESENTANTE LEGAL                    |        |    |                        |    |          | 903              | RUT         |
|    | MARCOS Santa Cruz López                       |        |    |                        |    |          |                  | 7.033.811-4 |

DESEMPLEADO

Fecha 17/08/2005

Tipo: Figura a la vista Base \$12.029.425

Otro: Fundación para la Integración Juvenil Tasa 9,6%.

Corp. de Desarrollo Social del Sector P. Ident. Fines S.

ANOTE EL CODIGO 333 SI ES IMPUESTO SUJETO A RETENCION Y ANOTE EL CODIGO 444 SI NO ES IMPUESTO SUJETO A RETENCION 444

|    | CONCEPTO  | COD. | IMPUESTO |
|----|---|------|----------|
| 4  | CHEQUES (ART. 1°, N° 1 INCISO 1° D.L. 3.475)  | 215  |          |
| 5  | PROTESTO DE CHEQUES, ACTAS DE PROTESTO DE LETRAS Y PAGARES (ART. 1°, N° 1 INCISO 2° Y ART. 4° D.L. 3.475) | 216  |          |
| 6  | LETRAS DE CAMBIO, PAGARES, LIBRANZAS, CREDITOS, ETC. (ART. 1° N° 3 D.L. 3.475)                            | 213  | 80.932   |
| 7  | PRESTAMOS EXTERNOS (ART. 1°, N° 3 INCISO 3° D.L. 3.475)   | 219  |          |
| 8  | ZONA FRANCA (ART. 3° D.L. 3.475, ART. 1° LEY 19.065)  | 220  |          |
| 9  |   |      |          |
| 10 | TOTAL A PAGAR DENTRO DEL PLAZO LEGAL (SUMA LINEAS 4 A LA 8)   | 91   | 80.932   |

|    |                            |    |  |
|----|----------------------------|----|--|
| 11 | MAS IPC                    | 92 |  |
| 12 | MAS INTERESES Y MULTAS     | 93 |  |
| 13 | TOTAL A PAGAR CON RECARGOS | 94 |  |

DECLARO BAJO JURAMENTO QUE TODOS LOS DATOS CONTENIDOS EN ESTA DECLARACION SON LA EXPRESION DE LA VERDAD, POR LO QUE ASUMO LA RESPONSABILIDAD CORRESPONDIENTE.

FECHA EMISION DOCUMENTO

|     |     |      |
|-----|-----|------|
| DIA | MES | AÑO  |
| 17  | 8   | 2005 |

(USE NUMEROS ARABIGOS AÑO CON CUATRO DIGITOS)

FIRMA DEL DECLARANTE O REPRESENTANTE LEGAL



FIRMA Y TIMBRE DEL CAJERO

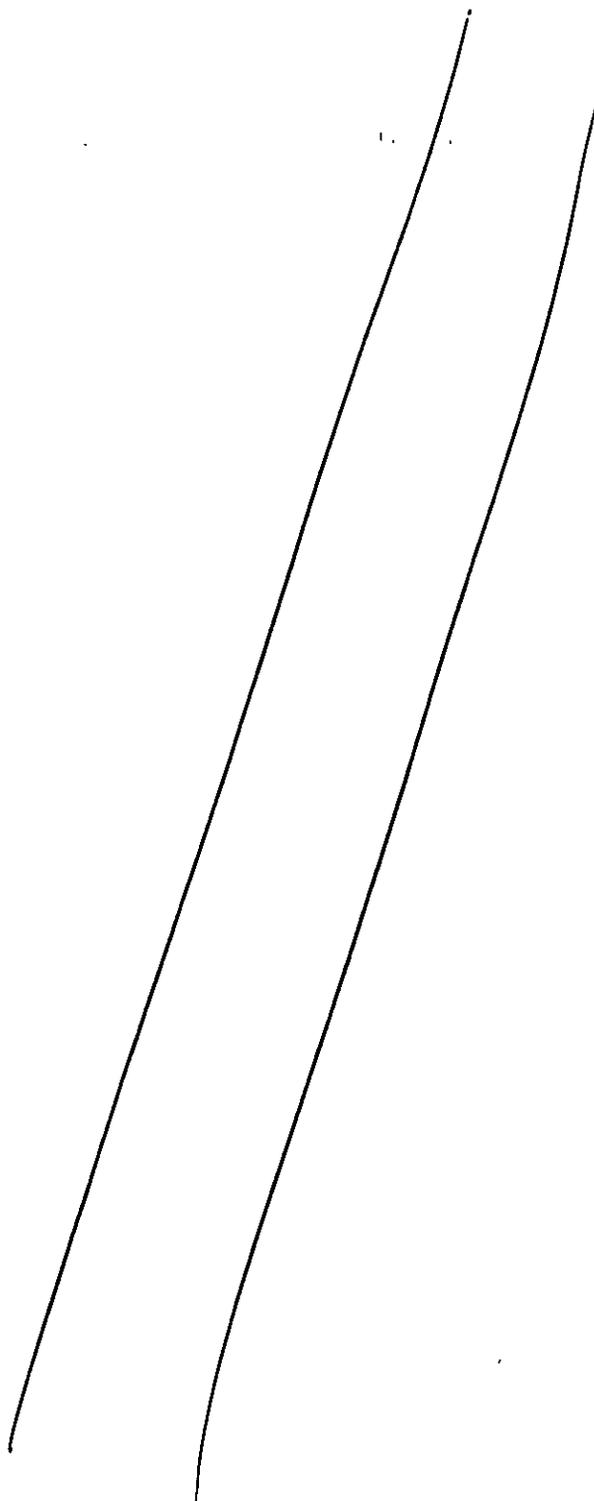


COPIA CONTRIBUTENTE

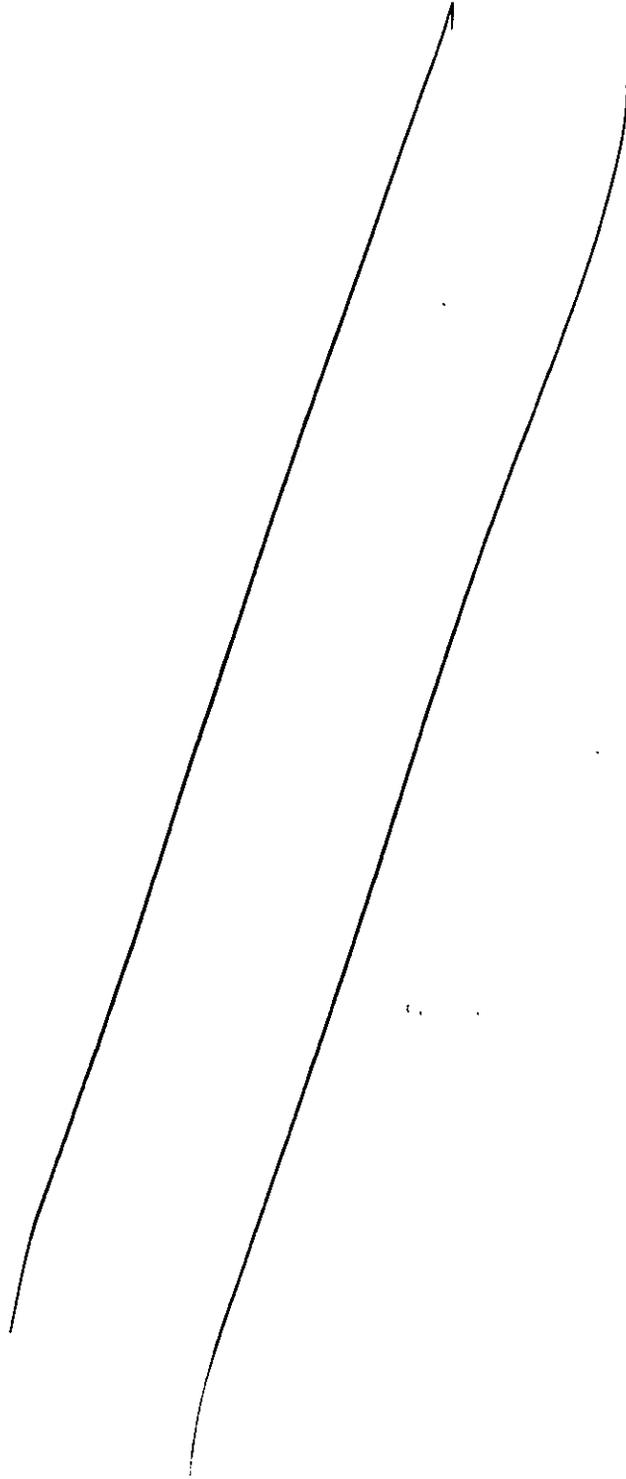


## 8. Registro Fotográfico

Ver CD Adjunto.



## 9. Contactos



## Blenheim Strig

Anerkannter  
**Friedemann Strig**  
Imker

Wurmbergstr. 30  
75449 Würmlingen

Telefon: 07044-900287

Fax: 07044-900289

E-Mail: FSgrist@online.de



## CARMENCITA

**Hernán Cáceres Fernández**  
Sub Gerente Adquisiciones

Las Acacias 150 - Km 16 - Panamericana Sur  
San Bernardo - (Santiago/Chile) - Telefonos: (56-2)529 10 70, (56-2)561 02 46 - Fax: (56-2)528 41 08  
Email: info@inversionescarmencita.cl  
www.inversionescarmencita.cl

Miel • Cera • Polen • Propóleo • Implementos • Exportaciones • Importaciones



### Juan Herrera Fuentes

Presidente Nacional  
Celular: 09-8267816

jherrera@educarchile.cl / jherrera@redapicolachile.cl



**RONALD HUBER M.**  
ECONOMO APICOLA

BALMACEDA 669, BUIN / SANTIAGO CHILE  
(562) 821-2908 APIHUBER@TERRA.CL WWW.COLMENA HUBER.CL



Colmenas Langstroth  
Poliestireno Expandido  
AISLAPOL - MELINOR  
www.melinor.cl

### Guillermo Navarrete M.

APICULTOR - BEEKEEPER  
Cel.: 9 - 432 84 74

Casilla 300 - Correo Melipilla  
Parcela 14 - El Trigal Norte  
San José - Melipilla  
F/Fax: (56-2) 831 1158  
gnavarrete@melinor.cl



**Freddy R. Martínez Pérez**  
Gerente

Asociación de Exportadores de Miel de Chile

Catedral 2025

Of: 409 - Santiago

Fono: (56 - 2) 672 26 75

Fax: (56 - 2) 825 01 91

fmartinez@agemchile.cl

www.agemchile.cl

Provincia del Neuquén  
Ministerio de Producción y Turismo  
Subsecretaría de Producción  
Dirección Provincial de Agricultura y Desarrollo Forestal



**Dra. Valeria Malcotti**  
Departamento de Apicultura

Belgrano N° 398 - 10° Piso - (8300) Neuquén Capital  
Provincia de Neuquén-República Argentina  
Tel.: (54-0299) 449-5909  
capacitacionapicola@neuquen.gov.ar

## Scottish Crop Research Institute

Invergowrie, Dundee DD2 5DA, Scotland.

**Stuart C. Gordon**  
Entomologist  
Host-Parasite Co-evolution

Telephone: +44(0)1382 562731 Fax: +44(0)1382 562426  
E-Mail: SC.Gordon@scri.sari.ac.uk / stuart.gordon@scri.sari.ac.uk

# exosect<sup>®</sup>

ADVANCED PEST CONTROL SCIENCE

**David Cary** B.Sc.  
TECHNICAL MANAGER

Exosect Limited, 2 Venture Road, Chilworth Science Park  
Southampton SO16 7NP, United Kingdom  
Tel: +44 (0)23 8076 3832 Fax: +44 (0)23 8076 3828  
Mobile: 07775 514840 Email: david.cary@exosect.com  
www.exosect.com



**Brigitte Zimmermann** Stahlermatten 6  
CH-6146 Grossdietwil

Export/  
Product Manager

Tel. ++41 (0)62 917 51 10  
Fax ++41 (0)62 917 51 11  
zimmermann@biovet.ch  
www.biovet.ch



Distribuidora de Productos Apícolas  
Naturales, S.A. de C.V.  
Miel de Abeja, Jalea Real y Productos Apícolas

*Enrique Carrillo*  
Director

*fax por libro crianza  
de reinas*

OFICINA MATRIZ  
Av. Cuauhtémoc No. 115-14  
Col. Chapultepec, C.P. 62450  
Cuernavaca, Morelos, México.  
Tels. (01777) 314 25 07 / 314 49 21  
Fax 318 81 26

SUCURSAL  
Uruguay 82-105 Centro  
C.P. 06000 México, D.F.  
Tels.: (0155) 5512 25 20 / 5510 22 93

## APITHERAPY CONSULTING & TRADING INTERNATIONAL

**Dr. STEFAN STANGACIU**  
President of the German Apitherapy Society,  
Family Medicine Specialist,  
Licensed in Acupuncture & Apiphytotherapy

E-mail: drstangaciu@apitherapy.com  
drstangaciu@apitherapie.de

www.apitherapy.com  
www.apitherapie.de

Mobile: +40-744.40.91.26



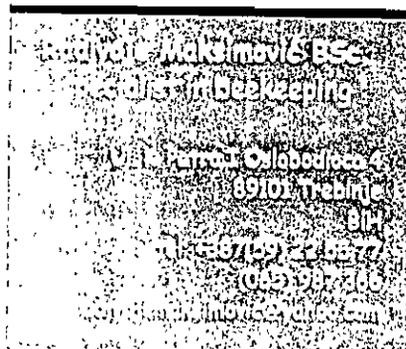
**Simon Gisler**  
Dipl. Ing. Agr. ETH

Director

Stahlermatten 6  
CH-6146 Grossdietwil  
Switzerland  
Tel. ++41 62 917 51 10  
Fax ++41 62 917 51 11  
gisler@biovet.ch  
www.biovet.ch

### The Bee Farm Maksimović

- \* selected queen bees
- \* swarms
- \* honey



**Tentorium**  
APICOMPANY

**ANASTASIA SURBASHEVA**  
Foreign PR Manager

The Tentorium Apicompany  
39 Energetikov Street,  
Moscow 114065, Russia  
Tel: +7 495 3422 260 262  
www.tentoriumapi.com  
E-mail: nastya@tentorium.ru



**Lionel BOURON**

Responsable des ventes  
Sales Manager

Tél. : (33) 02 38 46 88 00 Fax : (33) 02 38 59 28 28

E mail : thomasp@wanadoo.fr Sites internet : www.apiculture.com/thomas/ www.beekeeping.com/thomas/  
86, rue Abbé Georges Thomas B.P. 2 45450 FAY-AUX-LOGES FRANCE

**COLMENARES** Chile

Miel • Polinizaciones • Polen

Núcleos • Asesorías

Rodrigo Jorquera C.  
Producción

Calle 7 poniente, sector Viluco,  
parcela 12, Buin \* Cel.: 09/1591139

Telefono/Fax: 5565543

colmenareschile@chile.com

Una gran calidad de vida... Una gran calidad de miel



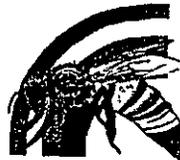
**Hernán Pérez Pinto**

Sub Gerente Comex

Las Acacias 150 - Km 16 - Panamericana Sur  
San Bernardo - (Santiago/Chile) - Teléfonos  
(56-2)529 10 20, (56-2)361 02 46 - Fax: (56-2)528 41 08  
Email info@inversionescarmencita.cl  
www.inversionescarmencita.cl

Miel • Cera • Polen • Propólen • Implementos • Exportaciones • Importaciones

Servicio Integral Apícola



- Supervisión de Colmenas
- Aplicación de medicamentos
- Control de Enfermedades
- Preparación de Cosecha
- Venta de Material Inerte
- Venta de Material Biológico

*Colmenares Iris*

*Luis Gallegos U.*

Parcela 15 - 4  
Villaseca - Ovalle  
Fono Cel.. 09-7668748  
mens. 621613



**LAS MOLLACAS**

La Natural Dignidad del Sol

WALLER PRODUCTIVO  
API-MOLLACAS S A

Contactos.

MAYKE OLIVARES JOFRE  
SERGIO OLIVARES JOFRE

08502378

Contactos: Cel 092 210 Cel  
Calle 133 Ovalle - Comuna de Monte Panari  
Provincia de Limari